IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/914

z dne 20. aprila 2023

o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij in razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 802/2004

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju člena 57(2), točka (a), Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru v povezavi s členom 1 Protokola 21 k navedenemu sporazumu,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij ([1]) in zlasti člena 23(1) Uredbe,

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 802/2004 z dne 7. aprila 2004 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij ([2]) je bila večkrat spremenjena. Ker so potrebne nadaljnje spremembe, je treba Uredbo (ES) št. 802/2004 zaradi jasnosti razveljaviti in nadomestiti.

(2) Uredba (ES) št. 139/2004 temelji na načelu obvezne priglasitve koncentracij, preden se začnejo izvajati. Priglasitev ima pomembne pravne posledice, ki so ugodne za udeležence predlagane koncentracije. Neizpolnjevanje obveznosti glede priglasitve pa pomeni, da morajo udeleženci plačati globo, obenem pa lahko to privede tudi do civilnopravno neugodnih posledic zanje. Zato je treba zaradi pravne varnosti natančno opredeliti predmet in vsebino informacij, ki jih je treba predložiti v priglasitvi.

(3) Priglasitelji morajo Komisiji v celoti in pošteno razkriti vsa dejstva in okoliščine, ki so pomembni za odločitev o priglašeni koncentraciji.

(4) Uredba (ES) št. 139/2004 prav tako dovoljuje zadevnim podjetjem, da v utemeljeni vlogi, pred priglasitvijo, zahtevajo, da koncentracijo, ki izpolnjuje pogoje uredbe, predloži Komisiji ena ali več držav članic, ali da jo Komisija predloži eni ali več državam članic, odvisno od primera. Pomembno je, da se Komisiji in pristojnim organom zadevnih držav članic zagotovijo zadostne informacije, ki jim bodo omogočile, da v kratkem časovnem obdobju presodijo, ali je predložitev potrebna ali ne. Zato mora utemeljena vloga vsebovati določene specifične informacije.

(5) Uporabiti bi bilo treba standardizirane obrazce, da se poenostavi in pospeši presoja priglasitev, utemeljenih vlog in informacij o zavezah. Navedeni obrazci so vključeni v priloge k tej uredbi. Oblika prilog k tej uredbi se lahko spremeni in ustrezni obrazci se lahko nadomestijo z elektronskimi obrazci, ki vsebujejo iste zahteve glede informacij.

([1]) UL L 24, 29.1.2004, str. 1.
([2]) UL L 133, 30.4.2004, str. 1.

(6) Ker s priglasitvijo začnejo teči zakonski roki iz Uredbe (ES) št. 139/2004, bi bilo prav tako treba določiti pogoje glede teh rokov in datum začetka njihove veljavnosti.

(7) Zaradi pravne varnosti bi bilo treba določiti pravila za izračun rokov iz Uredbe (ES) št. 139/2004. Zlasti bi bilo treba določiti začetek in konec rokov ter okoliščine za začasno zadržanje teka takih rokov ob ustreznem upoštevanju zahtev, ki so posledica izjemno kratkih rokov, ki so na voljo za postopke.

(8) Določbe, ki se nanašajo na postopke Komisije na podlagi Uredbe (ES) št. 139/2004, bi bilo treba oblikovati tako, da se v celoti zaščitita pravica biti slišan in pravica do obrambe. Zato naj Komisija razlikuje med priglasitelji koncentracije, drugimi strankami, udeleženimi v predlagani koncentraciji, tretjimi osebami in strankami, katerim namerava Komisija z odločbo naložiti globo ali periodične denarne kazni.

(9) Komisija bi morala priglasiteljem in drugim strankam, udeleženim v predlagani koncentraciji, na njihovo zahtevo omogočiti, da neformalno in strogo zaupno razpravljajo o predlagani koncentraciji, preden se ta priglasi. Poleg tega bi morala Komisija ohraniti tesne stike z navedenimi udeleženci tudi po priglasitvi, kolikor je to potrebno za razpravo z njimi o kakršnih koli praktičnih ali pravnih težavah, ki jih odkrije ob prvi proučitvi primera, in, če je mogoče, za odpravo tovrstnih težav na podlagi medsebojnega dogovora.

(10) V skladu z načelom upoštevanja pravice do obrambe bi bilo treba priglasiteljem omogočiti, da predložijo svoje mnenje k vsem razlogom za nasprotovanje, ki jih Komisija namerava upoštevati pri svojih odločitvah. Druge stranke, udeležene v predlagani koncentraciji, je treba prav tako obvestiti o razlogih za nasprotovanje Komisije in jim dati priložnost, da izrazijo svoje mnenje.

(11) Tretjim osebam, ki izkažejo zadosten interes, bi bilo prav tako treba dati možnost, da izrazijo svoja stališča, če v ta namen vložijo pisni zahtevek.

(12) Različne osebe, ki so upravičene do predložitve mnenja, morajo to storiti pisno, v lastnem interesu in v interesu dobrega upravljanja, ne glede na njihovo pravico, da po potrebi zahtevajo ustno zaslišanje kot dopolnitev pisnega postopka. V nujnih primerih pa bi morala Komisija imeti možnost, da takoj opravi ustno zaslišanje priglasiteljev, drugih udeleženih strank ali tretjih oseb.

(13) Treba je določiti pravila o pravicah oseb, ki jih je treba zaslišati, o tem, v kolikšnem obsegu naj jim bo dana pravica do dostopa do dokumentacije Komisije ter pod kakšnimi pogoji so lahko zastopane ali dobijo pravno pomoč.

(14) Pri omogočanju dostopa do dokumentacije bi Komisija morala zagotoviti varovanje poslovnih skrivnosti in drugih zaupnih informacij. Komisija bi morala imeti možnost, da podjetja, ki so predložila dokumentacijo ali izjave, zaprosi, naj opredelijo zaupne informacij.

(15) Določiti bi bilo treba postopek in roke za predložitev zavez, da lahko Komisija ustrezno oceni zaveze, ki so jih ponudili priglasitelji, z namenom zagotovitve združljivosti koncentracije z notranjim trgom in da se zagotovi ustrezno posvetovanje z drugimi udeleženimi strankami, tretjimi osebami in organi držav članic, kot določa Uredba (ES) št. 139/2004.

(16) Pošiljanje dokumentov Komisiji in dokumentov, ki jih pošilja Komisija, bi moralo načeloma potekati digitalno ob upoštevanju napredka na področju informacijske in komunikacijske tehnologije in okoljskih vplivov takega pošiljanja. To velja zlasti za priglasitve, utemeljene vloge, mnenja o razlogih za nasprotovanje, ki jih Komisija naslovi na priglasitelje, ter zaveze, ponujene na podlagi člena 6(2) ali člena 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I

PODROČJE UPORABE

Člen 1

Ta uredba se uporablja za nadzor nad koncentracijami, ki se izvajajo v skladu z Uredbo (ES) št. 139/2004.

POGLAVJE II

PRIGLASITVE IN DRUGE VLOGE

Člen 2

Osebe, upravičene do priglasitev koncentracij

1. Priglasitve predložijo osebe ali podjetja iz člena 4(2) Uredbe (ES) št. 139/2004.

2. Če priglasitve podpišejo pooblaščeni zunanji zastopniki oseb ali podjetij, morajo ti zastopniki predložiti pisno dokazilo, da so pooblaščeni za zastopanje.

Člen 3

Predložitev priglasitev

1. Priglasitve se predložijo na obrazcu CO iz Priloge I. Pod pogoji iz Priloge II se priglasitve lahko predložijo na poenostavljenem obrazcu CO iz navedene priloge. Skupne priglasitve se predložijo na enem samem obrazcu.

2. Obrazci iz odstavka 1 in vsa zadevna dokazila se Komisiji predložijo v skladu s členom 22 in navodili, ki jih v *Uradnem listu Evropske unije* objavi Komisija.

3. Priglasitve se pripravijo v enem od uradnih jezikov Unije. Za priglasitelje je ta jezik tudi jezik postopka in vseh poznejših postopkov v zvezi z isto koncentracijo. Dodatna dokumentacija se predloži v izvirnem jeziku. Če izvirni jezik dokumenta ni eden od uradnih jezikov Unije, se priloži prevod v jezik postopka.

4. Če se priglasitve predložijo v skladu s členom 57 Sporazuma o evropskem gospodarskem prostoru, so lahko v enem od uradnih jezikov držav Efte ali v delovnem jeziku Nadzornega organa Efte. Če izbrani jezik za priglasitev ni uradni jezik Unije, priglasitelji istočasno dopolnijo vso dokumentacijo s prevodom v uradni jezik Unije. Jezik, ki ga Unija uporablja v postopku s priglasitelji, je jezik predloženega prevoda.

Člen 4

Informacije in dokumenti, ki jih je treba predložiti

1. Priglasitve vsebujejo informacije, vključno z dokumenti, ki jih je treba predložiti na ustreznih obrazcih iz prilog I in II. Predložene informacije morajo biti točne in popolne.

2. Komisija lahko na pisno zahtevo priglasiteljev odpravi obveznost predložitve katerih koli določenih informacij v priglasitvi, vključno z dokumenti, ali katere koli druge zahteve iz prilog I in II, če meni, da izpolnjevanje teh obveznosti ali zahtev ni nujno za proučitev primera.

3. Komisija priglasiteljem ali njihovim zastopnikom nemudoma pisno potrdi, da je prejela priglasitev in morebitni odgovor na dopis, ki ga je poslala na podlagi člena 5(2) in (3).

Člen 5

Dan začetka veljavnosti priglasitve

1. V skladu z odstavki 2, 3 in 4 priglasitve začnejo veljati na dan, ko jih prejme Komisija.

2. Če so informacije, vključno z dokumenti, ki jih vsebuje priglasitev, bistveno nepopolne, Komisija priglasitelje ali njihove zastopnike o tem nemudoma pisno obvesti. V takih primerih priglasitev začne veljati na dan, ko Komisija prejme popolne informacije.

3. O bistvenih spremembah dejstev, vsebovanih v priglasitvi, ki se pojavijo po priglasitvi in za katere priglasitelji vedo ali bi morali vedeti, ali kakršnih koli novih informacijah, ki se pojavijo po priglasitvi in za katere priglasitelji vedo ali bi morali vedeti in ki bi jih morali priglasiti, če bi zanje vedeli v času priglasitve, je treba nemudoma obvestiti Komisijo. V takih primerih, če bi te bistvene spremembe ali nove informacije lahko pomembno vplivale na presojo koncentracije, Komisija lahko šteje priglasitev za veljavno na dan, ko prejme zadevne informacije. Komisija o tem nemudoma pisno obvesti priglasitelje ali njihove zastopnike.

4. Za namene tega člena se netočne ali zavajajoče informacije brez poseganja v člen 14(1) Uredbe (ES) št. 139/2004 štejejo za nepopolne.

5. Ko Komisija na podlagi člena 4(3) Uredbe (ES) št. 139/2004 objavi, da je prejela priglasitev, navede datum njenega prejema. Če je ob nadaljnji uporabi odstavkov 2, 3 in 4 tega člena dan začetka veljavnosti priglasitve kasnejši kot dan, opredeljen v objavi, Komisija v naslednji objavi navede kasnejši datum.

Člen 6

Posebne določbe o utemeljenih vlogah, dopolnitvah in potrdilih

1. Utemeljene vloge v smislu člena 4(4) in (5) Uredbe (ES) št. 139/2004 vsebujejo informacije, vključno z dokumenti, ki se zahtevajo v skladu s Prilogo III k tej uredbi. Predložene informacije morajo biti točne in popolne.

2. Člen 2, člen 3(1), tretji stavek, člen 3(2), (3) in (4), člen 4, člen 5(1) do (4) ter člen 22 te uredbe se smiselno uporabljajo za utemeljene vloge v smislu člena 4(4) in (5) Uredbe (ES) št. 139/2004.

3. Člen 2, člen 3(1), tretji stavek, člen 3(2), (3) in (4), člen 4, člen 5(1) do (4) ter člen 22 te uredbe se smiselno uporabljajo za dopolnitve k priglasitvam in potrdila v smislu člena 10(5) Uredbe (ES) št. 139/2004.

POGLAVJE III

ROKI

Člen 7

Začetek rokov

Roki pričnejo teči naslednji delovni dan, kakor je določeno v členu 24 te uredbe, po nastanku dogodka, na katerega se nanaša ustrezna določba Uredbe (ES) št. 139/2004.

Člen 8

Iztek rokov

1. Rok, izračunan v delovnih dneh, izteče ob koncu zadnjega delovnega dne.

2. Rok, ki ga določi Komisija glede na določen koledarski dan, izteče ob koncu tega dne.

Člen 9

Zadržanje teka roka

1. Roki iz člena 9(4) ter člena 10(1) in (3) Uredbe (ES) št. 139/2004 ne tečejo, kadar mora Komisija na podlagi člena 11(3) ali člena 13(4) navedene uredbe sprejeti sklep, in sicer iz katerega koli od naslednjih razlogov:

(a) če Komisiji v roku, ki ga določi, niso predložene informacije, ki jih je od enega od priglasiteljev ali od katere koli druge udeležene stranke, kakor je opredeljena v členu 11 te uredbe, zahtevala na podlagi člena 11(2) Uredbe (ES) št. 139/2004, oziroma te niso predložene v celoti;

(b) če Komisiji v roku, ki ga določi, niso predložene informacije, ki jih je od tretje osebe zahtevala na podlagi člena 11(2) Uredbe (ES) št. 139/2004, oziroma če te niso predložene v celoti, in sicer zaradi okoliščin, za katere je odgovoren eden od priglasiteljev ali druga udeležena stranka, kakor je opredeljena v členu 11 te uredbe;

(c) če eden od priglasiteljev ali druga udeležena stranka, kakor je opredeljena v členu 11 te uredbe, ne dovoli preiskave, za katero Komisija meni, da je potrebna na podlagi člena 13(1) Uredbe (ES) št. 139/2004, ali če noče sodelovati pri izvajanju take preiskave v skladu s členom 13(2) navedene uredbe;

(d) če priglasitelji niso sporočili Komisiji bistvenih sprememb dejstev, vsebovanih v priglasitvi, ali kakršnih koli informacij, ki so omenjene v členu 5(3) te uredbe.

2. Roki iz člena 9(4) ter člena 10(1) in (3) Uredbe (ES) št. 139/2004 ne tečejo, kadar mora Komisija sprejeti sklep na podlagi člena 11(3) navedene uredbe, ne da bi zaradi okoliščin, za katere je odgovorno eno od podjetij, udeleženih v koncentraciji, najprej začela z enostavnim zahtevkom za posredovanje informacij.

3. Roki iz člena 9(4) ter člena 10(1) in (3) Uredbe (ES) št. 139/2004 ne tečejo:

(a) v primerih iz odstavka 1, točki (a) in (b), v času med iztekom roka, določenega v enostavnem zahtevku za posredovanje informacij, ter prejemom popolnih in točnih informacij, ki se zahtevajo v sklepu, ali trenutkom, ko Komisija priglasitelje obvesti, da glede na rezultate tekoče preiskave ali razvoj dogodkov na trgu zahtevane informacije niso več potrebne;

(b) v primerih iz odstavka 1, točka (c), v času med dnem neuspešnega poskusa izvedbe preiskave in dnem, ko se konča preiskava, odrejena s sklepom, ali trenutkom, ko Komisija priglasitelje obvesti, da glede na rezultate tekoče preiskave ali razvoj dogodkov na trgu odrejena preiskava ni več potrebna;

(c) v primerih iz odstavka 1, točka (d), v času med dnem, ko se spremenijo dejstva, navedena v zgornjem odstavku, in dnem prejema popolnih in točnih informacij;

(d) v primerih iz odstavka 2 v času med iztekom roka, določenega s sklepom, in dnem prejema popolnih in točnih informacij, ki se zahtevajo s sklepom, ali trenutkom, ko Komisija priglasitelje obvesti, da glede na rezultate tekoče preiskave ali razvoj dogodkov na trgu zahtevane informacije niso več potrebne.

4. Zadržanje teka roka se začne na delovni dan po dnevu dogodka, ki povzroči zadržanje. Preneha ob koncu dne, ko se vzrok zadržanja odpravi. Če ta dan ni delovni dan, zadržanje teka roka preneha ob koncu naslednjega delovnega dne.

5. Komisija v razumnem roku obdela vse podatke, ki jih je prejela v okviru svoje preiskave in na podlagi katerih bi lahko ocenila, da zahtevane informacije ali odrejena preiskava ni več potrebna v smislu odstavka 3, točke (a), (b) in (d).

Člen 10

Spoštovanje rokov

1. Šteje se, da so bili roki iz člena 4(4), četrti pododstavek, člena 9(4), člena 10(1) in (3) ter člena 22(3) Uredbe (ES) št. 139/2004 upoštevani, če Komisija sprejme ustrezen sklep pred iztekom obdobja.

2. Šteje se, da je zadevna država članica roke iz člena 4(4), drugi pododstavek, člena 4(5), tretji pododstavek, člena 9(2), člena 22(1), drugi pododstavek, in 22(2), drugi pododstavek Uredbe (ES) št. 139/2004 upoštevala, kadar ta država članica pred iztekom obdobja pisno sporoči Komisiji ali se pridruži pisnemu zahtevku, odvisno od primera.

3. Šteje se, da je bil rok iz člena 9(6) Uredbe (ES) št. 139/2004 upoštevan, če pristojni organ zadevne države članice pred iztekom obdobja obvesti zadevna podjetja na način, določen v navedeni določbi.

POGLAVJE IV

UVELJAVLJANJE PRAVICE BITI SLIŠAN IN ZASLIŠANJA

Člen 11

Stranke, ki se zaslišijo

Glede pravice biti slišan iz člena 18 Uredbe (ES) št. 139/2004 se razlikuje med naslednjimi strankami:

(a) priglasitelji, to je osebami ali podjetji, ki predložijo priglasitev v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 139/2004;

(b) drugimi udeleženimi strankami, to je strankami, ki sodelujejo v predlagani koncentraciji in niso priglasitelji, na primer prodajalec ali podjetje, ki je cilj koncentracije;

(c) tretjimi osebami, to so fizične in pravne osebe, vključno s strankami, dobavitelji in konkurenti, ki izkažejo ustrezen interes v smislu člena 18(4), drugi odstavek, Uredbe (ES) št. 139/2004, kar zlasti velja:

(i) pri članih upravnih ali vodstvenih organov zadevnih podjetij ali priznanih predstavnikih delavcev v teh podjetjih;

(ii) pri združenjih potrošnikov, kadar se predlagana koncentracija nanaša na proizvode ali storitve, namenjene končnim porabnikom;

(d) udeleženci, za katere namerava Komisija sprejeti sklep v skladu s členom 14 ali 15 Uredbe (ES) št. 139/2004.

Člen 12

Sklepi o zadržanju izvajanja koncentracij

1. Če namerava Komisija sprejeti sklep v skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 139/2004, ki bo neugodno vplival na eno ali več strank, priglasiteljem in drugim udeleženim strankam pisno predloži svoje razloge za nasprotovanje ter določi rok, v katerem smejo pisno izraziti svoje mnenje.

2. Če je Komisija v skladu s členom 18(2) Uredbe (ES) št. 139/2004 začasno sprejela sklep iz odstavka 1 tega člena, ne da bi priglasiteljem in drugim udeleženim strankam dala priložnost, da izrazijo svoje mnenje, jim nemudoma pošlje besedilo začasnega sklepa in določi rok, v katerem smejo izraziti svoje mnenje.

Potem ko priglasitelji in druge udeležene stranke izrazijo svoje mnenje, Komisija sprejme končni sklep, s katerim razveljavi, spremeni ali potrdi začasni sklep. Če priglasitelji in druge udeležene stranke svojega mnenja ne izrazijo pisno v določenem roku, postane po preteku tega roka začasni sklep Komisije dokončen.

Člen 13

Sklepi o vsebini primera

1. Če Komisija namerava sprejeti sklep na podlagi člena 6(3) ali člena 8(2) do (6) Uredbe (ES) št. 139/2004, pred posvetovanjem s Svetovalnim odborom v skladu s členom 18(1) in (3) navedene uredbe zasliši stranke.

Člen 12(2) te uredbe se smiselno uporablja, kadar Komisija pri uporabi člena 18(2) Uredbe (ES) št. 139/2004 začasno sprejme sklep na podlagi člena 8(5) navedene uredbe.

2. Komisija svoje razloge za nasprotovanje na priglasitelje pisno naslovi v obvestilu o nasprotovanju. Po izdaji obvestila o nasprotovanju lahko Komisija na priglasitelje naslovi eno ali več dopolnilnih obvestil o nasprotovanju, če želi opozoriti na nove razloge za nasprotovanje ali spremeniti vsebino predhodno navedenih razlogov za nasprotovanje.

Kadar Komisija obvešča o razlogih za nasprotovanje, določi rok, v katerem ji lahko priglasitelji pisno sporočijo svoje mnenje.

Komisija druge udeležene stranke pisno obvesti o razlogov za nasprotovanje iz prvega pododstavka in določi rok, v katerem lahko navedene stranke Komisiji pisno pošljejo svoje mnenje.

Komisija ni obvezna upoštevati mnenj, prejetih po izteku določenega roka.

3. Udeleženci, na katere so bili razlogi za nasprotovanje naslovljeni ali ki so bili o takih razlogih obveščeni, lahko v pisnem mnenju navedejo vsa relevantna dejstva, ki so jim poznana, in za navedena dejstva priložijo vsa relevantna dokazila. Lahko tudi predlagajo, da Komisija zasliši osebe, ki lahko ta dejstva potrdijo. Svoje mnenje predložijo Komisiji v skladu s členom 22 in navodili, ki jih Komisija objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Komisija nemudoma pošlje kopije takšnih pisnih mnenj pristojnim organom držav članic.

4. Po izdaji obvestila o nasprotovanju lahko Komisija na priglasitelje naslovi dopis z dejstvi, v katerem jih obvesti o dodatnih ali novih dejstvih ali dokazih, ki jih Komisija želi uporabiti v podporo že predloženim razlogom za nasprotovanje.

Komisija v dopisu z dejstvi določi tudi rok, v katerem lahko priglasitelji Komisiji pošljejo pisno mnenje.

5. Če namerava Komisija sprejeti sklep na podlagi člena 14 ali 15 Uredbe (ES) št. 139/2004, v skladu s členom 18(1) in (3) navedene uredbe pred posvetovanjem s Svetovalnim odborom zasliši stranke, na katere se bo tak sklep nanašal.

Smiselno se uporablja postopek, določen v odstavku 2, prvi in drugi pododstavek, ter v odstavkih 3 in 4.

Člen 14

Ustna zaslišanja

1. Če namerava Komisija sprejeti sklep na podlagi člena 6(3) ali člena 8(2) do (6) Uredbe (ES) št. 139/2004, priglasiteljem, ki so to zahtevali v pisnem mnenju, omogoči, da predstavijo dokazne razloge na ustnem zaslišanju. V drugih fazah postopka lahko da priglasiteljem tudi priložnost, da ustno izrazijo svoje mnenje.

2. Če namerava Komisija sprejeti sklep na podlagi člena 6(3) ali člena 8(2) do (6) Uredbe (ES) št. 139/2004, tudi drugim udeleženim strankam, ki so to zahtevale v pisnih mnenjih, omogoči, da predstavijo dokazne razloge na ustnem zaslišanju. V drugih fazah postopka lahko da ostalim udeleženim strankam tudi priložnost, da ustno izrazijo svoje mnenje.

3. Če namerava Komisija sprejeti sklep na podlagi člena 14 ali 15 Uredbe (ES) št. 139/2004, udeležencem, ki jim namerava naložiti globo ali periodične denarne kazni, omogoči, da predstavijo dokazne razloge na ustnem zaslišanju, če to zahtevajo v pisnih mnenjih. V drugih fazah postopka lahko da tem udeležencem tudi priložnost, da ustno izrazijo svoje mnenje.

Člen 15

Vodenje ustnih zaslišanj

1. Ustna zaslišanja povsem neodvisno vodi pooblaščenec za zaslišanje.

2. Komisija povabi osebe, ki naj bi bile zaslišane, na ustno zaslišanje na dan, ki ga sama določi.

3. Komisija povabi pristojne organe držav članic k sodelovanju pri vseh ustnih zaslišanjih.

4. Osebe, povabljene na zaslišanje, se tega udeležijo bodisi osebno bodisi jih zastopajo zakoniti zastopniki ali zastopniki, pooblaščeni v skladu z ustanovnimi akti, če je to primerno. Podjetja in podjetniška združenja lahko zastopa tudi ustrezno pooblaščen zastopnik, imenovan izmed njihovih stalno zaposlenih.

5. Osebam, zaslišanim pred Komisijo, lahko pomaga njihov pravni svetovalec ali druge usposobljene osebe, če slednjim to dovoli pooblaščenec za zaslišanje.

6. Ustna zaslišanja niso javna. Vsaka oseba se zasliši ločeno ali v navzočnosti drugih povabljenih oseb, pri čemer se upošteva pravni interes podjetij v zvezi z varovanjem poslovnih skrivnosti in drugih zaupnih informacij.

7. Pooblaščenec za zaslišanje lahko dovoli vsem strankam v smislu člena 11, službam Komisije in pristojnim organom držav članic, da med ustnim zaslišanjem postavljajo vprašanja.

8. Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira pripravljalni sestanek s strankami in službami Komisije zaradi omogočanja učinkovite organizacije ustnega zaslišanja.

9. Izjave vseh zaslišanih oseb se vnesejo v zapisnik. Zapisnik ustnega zaslišanja se na zahtevo da na voljo osebam, ki so se ga udeležile. Upoštevati je treba pravni interes podjetij pri varovanju njihovih poslovnih skrivnosti in drugih zaupnih informacij.

Člen 16

Zaslišanje tretjih oseb

1. Če za zaslišanje zaprosijo tretje osebe, jih Komisija pisno obvesti o naravi in predmetu postopka ter določi rok, v katerem lahko izrazijo svoje mnenje.

2. Če je bilo izdano obvestilo o nasprotovanju ali dopolnilno obvestilo o nasprotovanju, lahko Komisija tretjim osebam pošlje nezaupno različico navedenega obvestila ali jih na drug ustrezen način obvesti o naravi in predmetu postopka. V ta namen priglasitelji v petih delovnih dneh od prejema obvestila v razlogih za nasprotovanje v skladu s členom 18(3), drugi in tretji pododstavek, opredelijo vse informacije, za katere menijo, da so zaupne. Komisija zagotovi nezaupno različico razlogov za nasprotovanje tretjim osebam le za uporabo v zadevnih postopkih na podlagi Uredbe (ES) št. 139/2004. Tretje osebe sprejmejo navedeno omejitev uporabe pred prejemom nezaupne različice razlogov za nasprotovanje.

Če obvestilo o nasprotovanju ni bilo izdano, Komisija tretjim osebam iz odstavka 1 ni zavezana zagotoviti nobenih informacij, razen narave in predmeta postopka.

3. Tretje osebe iz odstavka 1 pisno izrazijo svoje mnenje v določenem roku. Komisija lahko po potrebi takim tretjim osebam, ki za to zaprosijo v pisnih mnenjih, da priložnost sodelovati na zaslišanju. Tudi v drugih primerih lahko takim tretjim osebam omogoči, da ustno izrazijo svoje mnenje.

4. Komisija lahko povabi katero koli fizično ali pravno osebo, naj pisno in ustno izrazi svoje mnenje, tudi na ustnem zaslišanju.

POGLAVJE V

DOSTOP DO DOKUMENTACIJE IN RAVNANJE Z ZAUPNIMI INFORMACIJAMI

Člen 17

Dostop do dokumentacije in uporaba dokumentov

1. Komisija na zahtevo dovoli dostop do dokumentacije osebam, na katere je naslovila obvestilo o nasprotovanju, da bi jim omogočila uveljavljanje njihovih pravic do obrambe. Dostop se dovoli, potem ko Komisija priglasiteljem izda obvestilo o nasprotovanju.

2. Komisija na zahtevo dovoli dostop do dokumentacije tudi drugim udeleženim strankam, ki so bile obveščene o razlogih za nasprotovanje, kolikor je to potrebno, da pripravijo svoje mnenje.

3. Pravica do dostopa do dokumentacije se ne nanaša na:

(a) zaupne informacije;

(b) interno dokumentacijo Komisije;

(c) interno dokumentacijo pristojnih organov držav članic;

(d) korespondenco med Komisijo in pristojnimi organi držav članic;

(e) korespondenco med pristojnimi organi držav članic ter

(f) korespondenco med Komisijo in drugimi organi za nadzor konkurence.

4. Dokumenti, pridobljeni v okviru dostopa do dokumentacije na podlagi tega člena, se lahko uporabljajo samo za zadevni postopek v skladu z Uredbo (ES) št. 139/2004.

Člen 18

Ravnanje z zaupnimi informacijami

1. Komisija informacij, vključno z dokumenti, ne sporoča in jih ne daje na voljo, če:

(a) vsebujejo poslovne skrivnosti ali druge zaupne informacije ter

(b) meni, da razkritje informacij ni potrebno za namene postopka.

2. Osebe, podjetja ali podjetniška združenja, ki izrazijo svoje stališče ali mnenje na podlagi členov 12, 13 in 16 te uredbe ali predložijo informacije na podlagi člena 11 Uredbe (ES) št. 139/2004 ali Komisiji naknadno predložijo dodatne informacije v istem postopku, z navedbo razlogov jasno označijo vse gradivo, za katero menijo, da je zaupno, in zagotovijo ločeno, nezaupno različico informacij do datuma, ki ga določi Komisija.

3. Ne glede na odstavek 2, Komisija lahko zahteva od oseb iz člena 3 Uredbe (ES) št. 139/2004, podjetij in podjetniških združenj v vseh primerih, ko predložijo dokumente ali izjave v skladu z Uredbo (ES) št. 139/2004, da označijo dokumente ali dele dokumentov, za katere menijo, da vsebujejo njihove poslovne skrivnosti ali druge zaupne informacije, ter da označijo podjetja, v zvezi s katerimi se takšni dokumenti štejejo za zaupne.

Komisija lahko zahteva od oseb iz člena 3 Uredbe (ES) št. 139/2004, podjetij ali podjetniških združenj, da označijo kateri koli del obvestila o nasprotovanju, povzetka zadeve ali sklepa, ki ga je sprejela Komisija, ki po njihovem mnenju vsebuje poslovne skrivnosti.

Če se poslovne skrivnosti ali druge zaupne informacije označijo, osebe, podjetja in podjetniška združenja zanje navedejo vzroke in zagotovijo posebno nezaupno verzijo informacij do datuma, ki ga določi Komisija.

4. Če osebe, podjetja ali podjetniška združenja ne upoštevajo odstavka 2 ali 3, lahko Komisija domneva, da zadevni dokumenti ali izjave ne vsebujejo zaupnih informacij.

POGLAVJE VI

ZAVEZE UDELEŽENIH PODJETIJ

Člen 19

Roki za predložitev zavez

1. Zaveze, ki jih ponudijo udeležena podjetja na podlagi člena 6(2) Uredbe (ES) št. 139/2004, se predložijo Komisiji v 20 delovnih dneh od datuma prejema priglasitve.

2. Zaveze, ki jih ponudijo udeležena podjetja v skladu s členom 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004, se predložijo Komisiji v 65 delovnih dneh od datuma začetka postopka.

Kadar udeležena podjetja prvič ponudijo zaveze prej kot v 55 delovnih dneh od datuma začetka postopka, vendar naknadno predložijo spremenjeno različico zavez v 55 delovnih dneh od navedenega datuma ali pozneje, se spremenjene zaveze štejejo za nove zaveze za namene uporabe člena 10(3), drugi stavek, Uredbe (ES) št. 139/2004.

Kadar se na podlagi člena 10(3), drugi pododstavek, Uredbe (ES) št. 139/2004 rok za sprejem sklepa na podlagi člena 8(1) do (3) podaljša, se rok za predložitev zavez, tj. 65 delovnih dni, samodejno podaljša za enako število delovnih dni.

V izrednih okoliščinah lahko Komisija upošteva tudi zaveze, ponujene po izteku zadevnega roka za njihovo predložitev, kot je določen v tem členu. Pri odločanju, ali naj upošteva tudi zaveze, ponujene v takih okoliščinah, Komisija posebno pozornost nameni vprašanju izpolnjevanja zahtev iz člena 19(5) Uredbe (ES) št. 139/2004.

3. Smiselno se uporabljajo členi 7, 8 in 9.

Člen 20

Postopek za predložitev zavez

1. Zaveze, ki jih udeležena podjetja ponudijo v skladu s členom 6(2) ali členom 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004, se Komisiji predložijo v skladu s členom 22 in navodili, ki jih Komisija objavi v *Uradnem listu Evropske unije*. Komisija takšne zaveze nemudoma pošlje pristojnim organom držav članic.

2. Poleg zahtev iz odstavka 1 udeležena podjetja, ko ponudijo zaveze na podlagi člena 6(2) ali člena 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004, hkrati v skladu s členom 22 in navodili, ki jih Komisija objavi v *Uradnem listu Evropske unije*, predložijo tudi informacije, ki se zahtevajo v obrazcu RM iz Priloge IV k tej uredbi. Predložene informacije morajo biti točne in popolne.

Člen 4 se smiselno uporablja za obrazec RM, ki se priloži zavezam, ponujenim na podlagi člena 6(2) ali člena 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004.

3. Pri predlaganju zavez na podlagi člena 6(2) ali 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004 udeležena podjetja hkrati jasno označijo vse informacije, za katere menijo, da so zaupne, in za to navedejo razloge, ter zagotovijo ločeno, nezaupno različico informacij.

4. Zaveze, ponujene na podlagi člena 6(2) ali člena 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004, podpišejo priglasitelji ter vse druge udeležene stranke, ki z zavezami prevzemajo obveznosti.

5. Nezaupna različica zavez se po sprejetju sklepa na podlagi člena 6(2) ali člena 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004 nemudoma objavi na spletišču Generalnega direktorata Komisije za konkurenco. V ta namen priglasitelji v petih delovnih dneh od sprejetja sklepa na podlagi člena 6(2) ali člena 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004 Komisiji predložijo nezaupno različico zavez.

Člen 21

Zaupniki

1. Zaveze, ki jih ponudijo udeležena podjetja na podlagi člena 6(2) ali člena 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004, lahko na stroške udeleženih podjetij vključujejo tudi imenovanje enega ali več neodvisnih zaupnikov, ki Komisiji pomagajo pri spremljanju, ali stranke zaveze izpolnjujejo, ali ki zaveze izvajajo. Zaupnike lahko po odobritvi Komisije imenujejo udeleženci ali Komisija. Zaupniki opravljajo svoje naloge pod nadzorom Komisije.

2. Komisija lahko sklepu na podlagi člena 6(2) ali člena 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004 priloži pogoje ali obveznosti, ki se nanašajo na zaupnike iz odstavka 1.

POGLAVJE VII

DRUGE DOLOČBE

Člen 22

Pošiljanje in podpis dokumentov

1. Pošiljanje dokumentov Komisiji in dokumentov, ki jih pošilja Komisija, poteka digitalno, razen kadar Komisija izjemoma dovoli uporabo drugih načinov, opredeljenih v odstavkih 6 in 7.

2. Kjer je potreben podpis, morajo biti dokumenti, poslani digitalno, podpisani z vsaj enim kvalificiranim elektronskim podpisom, ki izpolnjuje zahteve iz Uredbe (EU) št. 910/2014 (v nadaljnjem besedilu: uredba eIDAS) ([3]) in prihodnjih sprememb navedene uredbe.

3. Podrobne tehnične specifikacije glede načina pošiljanja in podpisovanja bodo objavljene v *Uradnem listu Evropske unije* ter na spletišču Generalnega direktorata Komisije za konkurenco.

4. Z izjemo obrazcev iz prilog I, II in III se šteje, da so vsi dokumenti, ki se elektronsko pošljejo Komisiji na delovni dan, prejeti na dan, ko so bili poslani, če je iz časovnega žiga samodejnega potrdila o prejemu razvidno, da so bili prejeti na ta dan. Za obrazce iz prilog I, II in III, ki se elektronsko pošljejo Komisiji na delovni dan, se šteje, da so bili prejeti na dan, ko so bili poslani, če je iz časovnega žiga samodejnega potrdila o prejemu razvidno, da so bili prejeti na ta dan pred ali med delovnim časom, navedenim na spletišču GD za konkurenco. Za obrazce iz prilog I, II in III, ki se elektronsko pošljejo Komisiji na delovni dan po delovnem času, navedenem na spletišču GD za konkurenco, se šteje, da so bili prejeti naslednji delovni dan. Šteje se, da so vsi dokumenti, elektronsko poslani Komisiji na dan, ki ni delovni dan, prejeti naslednji delovni dan.

([3]) Uredba (EU) št. 910/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o elektronski identifikaciji in storitvah zaupanja za elektronske transakcije na notranjem trgu in o razveljavitvi Direktive 1999/93/ES (UL L 257, 28.8.2014, str. 73).

5. Šteje se, da dokumenti, ki so Komisiji poslani elektronsko, niso bili prejeti, če za dokumente ali njihove dele velja naslednje:

(a) so neuporabni (poškodovani);

(b) vsebujejo viruse, zlonamerno programsko opremo ali druge grožnje;

(c) vsebujejo elektronske podpise, katerih veljavnosti Komisija ne more preveriti.

V takih primerih Komisija nemudoma obvesti pošiljatelja.

6. Šteje se, da so dokumenti, poslani Komisiji s priporočeno pošiljko, prejeti na dan, ko prispejo na naslov, objavljen v *Uradnem listu Evropske unije*. Ta naslov se objavi tudi na spletišču Generalnega direktorata Komisije za konkurenco.

7. Šteje se, da so dokumenti, vročeni Komisiji osebno, prejeti na dan, ko prispejo na naslov, objavljen v *Uradnem listu Evropske unije*, če Komisija to potrdi s potrdilom o prejemu. Ta naslov se objavi tudi na spletišču Generalnega direktorata Komisije za konkurenco.

Člen 23

Določanje rokov

1. Pri določanju rokov iz člena 12(1) in (2), člena 13(2) in člena 16(1) Komisija upošteva nujnost primera in čas, ki ga priglasitelji, druge udeležene stranke ali tretje osebe potrebujejo za pripravo svojih stališč ali mnenj. Komisija upošteva tudi praznike v državah priglasiteljev, drugih udeleženih strank ali tretjih oseb.

2. Za roke se določi točen koledarski datum.

Člen 24

Delovni dnevi

V Uredbi (ES) št. 139/2004 in v tej uredbi izraz delovni dan pomeni vse dni razen sobot, nedelj in dela prostih dni Komisije, kot so pred začetkom vsakega leta objavljeni v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 25

Razveljavitev in prehodne določbe

1. Brez poseganja v odstavek 2 se Uredba (ES) št. 802/2004 razveljavi z učinkom od 1. septembra 2023.

Sklicevanje na razveljavljeno uredbo se šteje za sklicevanje na to uredbo.

2. Uredba (ES) št. 802/2004 se še naprej uporablja za vse koncentracije, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004 in ki so bile priglašene pred 31. avgustom 2023 ali na navedeni datum.

Člen 26

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati 1. septembra 2023.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. aprila 2023

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA I

OBRAZEC ZA PRIGLASITEV KONCENTRACIJE NA PODLAGI UREDBE SVETA (ES) št. 139/2004

(OBRAZEC CO)

UVOD

A. **Namen obrazca CO**

(1) V tem obrazcu CO so podrobneje opredeljene informacije, ki jih morajo priglasitelji zagotoviti, kadar Evropski komisiji predložijo priglasitev predlagane združitve, prevzema ali druge koncentracije. Sistem Evropske unije za nadzor koncentracij je določen v Uredbi Sveta (ES) št. 139/2004 ([1]) in Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2023/914 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: izvedbena uredba) ([2]), ki ji je ta obrazec CO priložen. Opozoriti je treba na ustrezne določbe Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru ([3]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP).

B. **Stiki pred priglasitvijo in prošnje za opustitev obveznosti predložitve podatkov**

1. **Vrste informacij, ki jih je treba vnesti v obrazec CO**

(2) V obrazec CO je treba vnesti naslednje informacije:

(a) osnovne informacije, ki so načeloma potrebne za presojo vseh koncentracij (oddelki 1–10);

(b) informacije o učinkovitosti (oddelek 11);

(c) informacije, ki se navedejo v primerih, ki se nanašajo na skupna podjetja (oddelek 12).

(3) Informacije, ki jih je treba navesti v oddelkih 1–10, je načeloma treba navesti v vseh primerih, zato so pogoj za popolno priglasitev. V oddelku 11 je treba navesti informacije o učinkovitosti priglašene transakcije, ki jih morajo priglasitelji predložiti, če želijo, da Komisija že od začetka upošteva morebitne trditve o učinkovitosti. Oddelek 12 je treba izpolniti v vseh primerih, ki se nanašajo na skupna podjetja; v teh primerih so te informacije pogoj za popolno priglasitev.

2. **Informacije, ki niso razumno dostopne**

(4) V izjemnih okoliščinah določene informacije, ki jih je treba navesti v tem obrazcu CO, priglasiteljem delno ali v celoti niso razumno dostopne (npr. ker informacije o ciljnem podjetju niso dostopne v primeru izpodbijane ponudbe). V tem primeru lahko priglasitelji Komisijo prosijo, naj opusti obveznost zagotovitve zadevnih informacij ali katero koli drugo zahtevo iz obrazca CO, ki se nanaša na take informacije. Taka prošnja se predloži v skladu z navodili iz oddelka B.4.

([1]) Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: uredba o združitvah) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1).

([2]) Glej stran 22. tega Uradnega lista.

([3]) Glej zlasti člen 57 Sporazuma EGP, točko 1 Priloge XIV k Sporazumu EGP, Protokola 21 in 24 k Sporazumu EGP (vsi na voljo na: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A21994A0103%2801%29) ter Protokol 4 k Sporazumu med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o nadzornem organu in sodišču), na voljo na: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ%3AJOL_1994_344_R_0001_003. Navajanje držav Efte pomeni tiste države Efte, ki so pogodbenice Sporazuma EGP. Od 1. maja 2004 so te države Islandija, Lihtenštajn in Norveška.

3. **Informacije, ki jih Komisija ne potrebuje za proučitev primera**

(5) Na podlagi člena 4(2) izvedbene uredbe lahko Komisija opusti obveznost zagotovitve katerih koli posameznih informacij v obrazcu CO, vključno z dokumenti, ali katero koli drugo zahtevo, če meni, da izpolnitev navedenih obveznosti ali zahtev ni potrebna za proučitev primera.

(6) Čeprav Komisija take informacije morda potrebuje za proučitev nekaterih primerov, pa se v drugih primerih uporablja člen 4(2) izvedbene uredbe, zlasti za informacije iz oddelkov 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 5.5 in 5.6 ter oddelka 10 tega obrazca CO.

(7) V takem primeru lahko priglasitelji Komisijo prosijo, naj opusti obveznost zagotovitve zadevnih informacij ali katero koli drugo zahtevo iz obrazca CO, ki se nanaša na take informacije. Taka vloga se predloži v skladu z navodili iz oddelka B.4.

4. **Stiki pred priglasitvijo in prošnje za opustitev obveznosti predložitve podatkov**

(8) Priglasitelji so v vseh rednih primerih vabljeni k razpravam pred priglasitvijo na podlagi osnutka obrazca CO. Možnost vzpostavitve stikov pred priglasitvijo je storitev na prostovoljni osnovi, ki jo Komisija zagotavlja priglasiteljem pri pripravi uradnega postopka pregleda združitve. Stiki pred priglasitvijo sicer niso obvezni, vendar so lahko izredno koristni za priglasitelje in Komisijo, med drugim tudi pri določanju natančnega obsega informacij, ki jih je treba vnesti v obrazec CO; v večini primerov pa je rezultat takih stikov občutno manj zahtevanih informacij.

(9) Pri stikih pred priglasitvijo lahko priglasitelji vložijo prošnje za opustitev obveznosti predložitve podatkov. Komisija take prošnje prouči, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:

(a) priglasitelji navedejo ustrezne razloge, zakaj zadevne informacije niso razumno dostopne, ter navedejo najboljše ocene manjkajočih podatkov in opredelijo vire takih ocen. Če je mogoče, morajo priglasitelji navesti, kje bi Komisija ali zadevne države članice in države Efte lahko pridobile zahtevane nedostopne informacije;

(b) priglasitelji navedejo ustrezne razloge, zakaj zadevne informacije niso potrebne za proučitev primera.

(10) Prošnje za opustitev obveznosti predložitve podatkov se predložijo v samem osnutku obrazca CO (na začetku zadevnega oddelka ali pododdelka). Generalni direktorat Komisije za konkurenco (v nadaljnjem besedilu: GD za konkurenco) take prošnje obravnava pri pregledu osnutka obrazca CO. Za odgovor na tovrstno prošnjo običajno potrebuje pet delovnih dni.

(11) Da bi se izognili dvomom, dejstvo, da je Komisija morda sprejela, da je mogoče nekatere informacije, ki jih je treba vnesti v obrazec CO, pri priglasitvi na podlagi obrazca CO izpustiti, Komisiji ne preprečuje, da kadar koli v postopku zahteva take informacije, zlasti na podlagi zahtevka za posredovanje informacij iz člena 11 uredbe o združitvah.

(12) Priglasitelji si lahko pomagajo s priročnikom o dobrih praksah pri vodenju postopkov nadzora nad združitvami v ES (Best Practices on the conduct of EC merger control proceedings), ki vsebuje navodila za stike pred priglasitvijo in pripravo obvestil, ki ga je GD za konkurenco objavil na svojem spletišču in ga periodično posodobljа.

C. **Zahteva po pravilni in popolni priglasitvi**

(13) Kot je pojasnjeno v oddelku B.1, je informacije, ki jih je treba navesti v oddelkih 1–10, načeloma treba navesti v vseh rednih primerih ([4]), zato so pogoj za popolno priglasitev. Vse zahtevane informacije morajo biti navedene v ustreznih oddelkih obrazca CO ter morajo biti točne in popolne.

(14) Pri tem je zlasti treba opozoriti na naslednje:

(a) v skladu s členom 10(1) uredbe o združitvah ter členom 5(2) in (4) izvedbene uredbe roki iz uredbe o združitvah, ki se nanašajo na priglasitev, ne začnejo teči, dokler Komisija ne prejme vseh informacij, ki jih je treba predložiti s priglasitvijo. Tako se zagotovi, da lahko Komisija priglašeno koncentracijo presodi v strogih rokih iz uredbe o združitvah;

(b) priglasitelji morajo pri pripravi priglasitve preveriti, ali so imena in telefonske številke kontaktnih oseb ter zlasti elektronski naslovi, ki jih sporočijo Komisiji, točni, ustrezni in posodobljeni;

(c) v skladu s členom 5(4) izvedbene uredbe se netočne ali zavajajoče informacije v priglasitvi štejejo za nepopolne;

(d) zahtevani kontaktni podatki morajo biti navedeni v obliki, ki jo določi GD za konkurenco na svojem spletišču ([5]). Za pravilen preiskovalni proces je bistveno, da so kontaktni podatki točni. V ta namen je treba zagotoviti, da so navedeni elektronski naslovi osebni elektronski naslovi konkretnih kontaktnih oseb, ne pa splošni naslovi družb (npr. info@, hello@). Če kontaktni podatki niso ustrezni, lahko Komisija priglasitev razglasi za nepopolno;

(e) v skladu s členom 14(1), točka (a), uredbe o združitvah se lahko priglasiteljem, ki namenoma ali iz malomarnosti predložijo napačne ali zavajajoče informacije, naloži globa v višini do 1 % skupnega prometa zadevnega podjetja. Poleg tega lahko Komisija na podlagi člena 6(3), točka (a), in člena 8(6), točka (a), uredbe o združitvah prekliče svoj sklep o združljivosti priglašene koncentracije, če ta temelji na netočnih informacijah, za katere je odgovoren eden od udeležencev koncentracije.

D. **Postopek priglasitve**

(15) Informacije, zahtevane v tem obrazcu CO, morajo biti predložene v skladu z oštevilčenjem oddelkov in odstavkov obrazca CO, skupaj s podpisano izjavo iz oddelka 13 in priloženo dodatno dokumentacijo. Če se informacije, ki jih je treba navesti v enem oddelku, delno (ali v celoti) prekrivajo z informacijami, ki bi jih bilo treba navesti v drugem oddelku, se ne navedejo dvakrat, ampak se uporabijo natančni sklici.

(16) Obrazec CO morajo podpisati osebe, ki so zakonsko pooblaščene za zastopanje posameznih priglasiteljev, ali eden ali več pooblaščenih zunanjih zastopnikov priglasiteljev. Obrazcu CO je treba priložiti ustrezno pooblastilo ([6]). Tehnične specifikacije in navodila v zvezi z uradnimi obvestili (vključno s podpisi) so na voljo v *Uradnem listu Evropske unije*.

(17) Priglasiteljem se priporoča, naj pri izpolnjevanju oddelkov 6, 8, 9 in 10 tega obrazca CO premislijo, ali je zaradi preglednosti te podatke bolje navesti v skladu z oštevilčenjem oddelkov, ali pa jih združiti za vsak posamezni prizadeti trg (ali skupino prizadetih trgov).

(18) Zaradi preglednosti so lahko določene informacije navedene v prilogah. Vendar je zelo pomembno, da so vse ključne informacije, zlasti informacije o tržnih deležih udeležencev in njihovih največjih konkurentov, navedene v glavnem delu obrazca CO. Priloge k temu obrazcu se smejo uporabiti samo za dopolnitev informacij, navedenih v samem obrazcu CO.

([4]) V primerih, ki se nanašajo na skupna podjetja, pa tudi oddelek 12.
([5]) Glej: https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.
([6]) Glej predlogo pooblastila na naslovu https://ec.europa.eu/competition/mergers/legislation/power_of_attorney_template_en.docx.

(19) Dodatna dokumentacija se predloži v izvirnem jeziku, če pa to ni eden od uradnih jezikov Unije, mora biti prevedena v jezik postopka (člen 3(4) Izvedbene uredbe).

(20) Dodatna dokumentacija so lahko tudi kopije izvirnikov. V takem primeru mora priglasitelj potrditi, da so verodostojne in popolne.

E. **Zaupnost in osebni podatki**

(21) V skladu s členom 339 Pogodbe o delovanju Evropske unije in členom 17(2) uredbe o združitvah ter ustreznimi določbami Sporazuma EGP ([7]) Komisija, države članice, Nadzorni organ Efte in države Efte, njihovi uradniki in drugi uslužbenci ne smejo razkriti informacij, ki so jih pridobili pri uporabi navedene uredbe in za katere velja obveznost varovanja poklicne skrivnosti. Isto načelo se mora uporabljati tudi za varovanje zaupnosti med priglasitelji.

(22) Če menite, da bi bili vaši interesi oškodovani, če bi bile katere od informacij, ki ste jih morali predložiti, objavljene ali kako drugače razkrite drugim strankam, jih predložite ločeno ter na vsaki strani jasno označite „poslovna skrivnost“. Navesti morate tudi razloge, zakaj te informacije ne smejo biti razkrite ali objavljene.

(23) Pri združitvah ali skupnih prevzemih ali v drugih primerih, v katerih priglasitev opravi več priglasiteljev, se lahko poslovne skrivnosti predložijo ločeno, priglasitev pa vsebuje sklice nanje kot na prilogo. Priglasitev se šteje za popolno, če so ji priložene vse take priloge.

(24) Vsi osebni podatki, predloženi v tem obrazcu CO, se obdelujejo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES ([8]).

F. **Opredelitve in navodila za namen tega obrazca CO**

(25) V tej prilogi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „udeleženec oziroma udeleženci koncentracije“ ali „udeleženec oziroma udeleženci“: ta izraza se nanašata na prevzemnike in na prevzete subjekte ali subjekte, ki se združujejo, vključno z vsemi podjetji, v katerih se pridobi nadzorni delež ali ki so predmet javne ponudbe. Če ni drugače opredeljeno, izraza „priglasitelj oziroma priglasitelji“ in „udeleženec oziroma udeleženci koncentracije“ vključujeta vsa podjetja, ki spadajo v isto skupino kot ti priglasitelji oziroma udeleženci;

(b) „upoštevni proizvodni trg“: upoštevni proizvodni trg obsega vse proizvode ali storitve ali oboje, ki so za potrošnika zamenljivi ali nadomestljivi glede na svoje značilnosti, cene in namen uporabe. Upoštevni proizvodni trg je lahko v nekaterih primerih sestavljen iz številnih posameznih proizvodov ali storitev ali obojega, ki imajo v večini enake fizične ali tehnične značilnosti in so medsebojno zamenljivi. Med dejavniki, pomembnimi za presojo upoštevnega proizvodnega trga, je tudi analiza tega, zakaj so nekateri proizvodi ali storitve na teh trgih vključeni, drugi pa izključeni, pri čemer se uporabi ta opredelitev in upoštevajo, na primer, zamenljivost proizvodov in storitev, cene, navzkrižna cenovna elastičnost povpraševanja ali drugi upoštevni dejavniki (kot je zamenljivost na strani ponudbe v ustreznih primerih);

([7]) Glej zlasti člen 122 Sporazuma EGP, člen 9 Protokola 24 k Sporazumu EGP in člen 17(2) Poglavja XIII Protokola 4 k Sporazumu o nadzornem organu in sodišču.

([8]) UL L 295, 21.11.2018, str. 39. Glej tudi izjavo o varstvu osebnih podatkov, ki se nanaša na preiskave združitev in je na voljo na: https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en.

(c) „upoštevni geografski trg“: upoštevni geografski trg obsega območje, na katerem so udeležena podjetja vključena v ponudbo upoštevnih proizvodov ali storitev in povpraševanje po njih, na katerem so pogoji konkurence dovolj homogeni in ki ga je mogoče razlikovati od sosednjih geografskih območij zato, ker so zlasti pogoji konkurence na teh območjih občutno drugačni. Med dejavniki, pomembnimi za presojo upoštevnega geografskega trga, so med drugim vrsta in značilnosti zadevnih proizvodov ali storitev, vstopne ovire, prednostne izbire kupcev, občutne razlike v tržnih deležih podjetij na sosednjih geografskih območjih ali zelo različne cene.

(d) „horizontalno prekrivanje“: koncentracija povzroča horizontalno prekrivanje, če udeleženci koncentracije opravljajo poslovne dejavnosti na istem upoštevnem proizvodnem in geografskem trgu oziroma trgih (vključno z razvojem proizvodov v pripravi ([9])) ([10]);

(e) „nehorizontalno razmerje“: koncentracija povzroča nehorizontalno razmerje, če so dejavnosti udeležencev koncentracije v razmerju, v katerem ni horizontalnega prekrivanja;

(f) „vertikalno razmerje“: koncentracija povzroča vertikalna razmerja, kadar eden ali več udeležencev koncentracije opravlja poslovne dejavnosti na proizvodnem trgu, ki je v vertikalnem razmerju s proizvodnim trgom, na katerem posluje kateri koli drug udeleženec koncentracije (vključno z razvojem proizvodov v pripravi) ([11]);

(g) „prizadeti trgi“: prizadeti trgi so vsi upoštevni proizvodni in geografski trgi ter verjetni alternativni upoštevni proizvodni in geografski trgi, na katerih se dejavnosti udeležencev horizontalno prekrivajo ali so vertikalno povezane ter ki ne izpolnjujejo pogojev za pregled iz točke 5 obvestila o poenostavljenem postopku ([12]) in za katere se ne uporablja klavzula o fleksibilnosti iz točke 8 obvestila o poenostavljenem postopku.

(26) Finančni podatki, zahtevani v oddelku 4, morajo biti navedeni v eurih po povprečnem menjalnem tečaju v zadevnih letih ali drugih obdobjih.

G. **Opis kvantitativnih gospodarskih podatkov, ki jih zbirajo udeležena podjetja**

(27) Obrazec CO se šteje za popoln, če so predložene informacije, ki se zahtevajo v oddelkih 5.5 in 5.6 tega obrazca.

(28) Udeleženci koncentracije lahko več navodil najdejo v priročniku GD za konkurenco „Best Practices for the submission of economic evidence and data collection in cases concerning the application of Articles 101 and 102 TFEU and in merger cases“ (Dobre prakse za predložitev gospodarskih dokazov in za zbiranje podatkov v primerih, ki se nanašajo na uporabo členov 101 in 102 PDEU, ter v primerih združitev), kakor je objavljen na spletišču GD za konkurenco in periodično posodobljen.

H. **Mednarodno sodelovanje med Komisijo in drugimi organi za nadzor konkurence**

(29) Komisija udeležencem koncentracije priporoča, naj olajšajo mednarodno sodelovanje med Komisijo in drugimi organi za nadzor konkurence, ki presojajo isto koncentracijo. Po izkušnjah Komisije se z dobrim sodelovanjem med njo in organi za nadzor konkurence v jurisdikcijah zunaj EGP zagotovijo občutne koristi za udeležena podjetja.

([9]) Proizvodi v pripravi so proizvodi, ki bodo verjetno dani na trg v kratkoročnem ali srednjeročnem obdobju. Pojem „proizvodi v pripravi“ zajema tudi storitve.

([10]) Horizontalna prekrivanja, ki vključujejo proizvode v pripravi, obsegajo prekrivanja med proizvodi v pripravi ter prekrivanja med enim ali več proizvodi na trgu in enim ali več proizvodi v pripravi.

([11]) Vertikalna razmerja, ki vključujejo proizvode v pripravi, obsegajo razmerja med proizvodi v pripravi ter razmerja med enim ali več proizvodi na trgu in enim ali več proizvodi v pripravi;

([12]) Obvestilo Komisije o poenostavljeni obravnavi določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 (UL C 160, 5.5.2023, str. 1) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o poenostavljenem postopku).

(30) Nadalje, Komisija udeležence koncentracije prav tako spodbuja, naj dovolijo opustitev zaupnosti, ki ji bo omogočila deliti informacije z drugimi organi za nadzor konkurence zunaj EGP, ki presojajo isto koncentracijo. Vsaka dovoljena opustitev zaupnosti olajša skupno razpravo o koncentraciji in njeno analizo, saj Komisiji omogoča, da zadevne informacije, vključno z zaupnimi poslovnimi informacijami, pridobljenimi od udeležencev koncentracije, deli z drugim organom za nadzor konkurence, ki presoja isto koncentracijo. Komisija zato spodbuja udeležence koncentracije, naj uporabijo njen vzorec dovoljenja za opustitev zaupnosti, ki je objavljen na spletišču GD za konkurenco in je občasno posodobljen.

ODDELEK 1

OPIS KONCENTRACIJE

1.1 Na kratko opišite koncentracijo ter pri tem navedite udeležence koncentracije, naravo koncentracije (npr. združitev, prevzem ali skupno podjetje), področja dejavnosti udeležencev koncentracije, trge, na katere bo vplivala koncentracija (vključno z glavnimi prizadetimi trgi ([13])) ter strateško in gospodarsko utemeljitev koncentracije.

1.2 Vključite nezaupen povzetek informacij (do 500 besed) iz oddelka 1.1 in v njem navedite način izvedbe koncentracije (na primer z nakupom delnic, javno ponudbo, pogodbo itd.), člene uredbe o združitvah, v skladu s katerimi se transakcija šteje za koncentracijo, in udeležena podjetja. Za vsako od udeleženih podjetij navedite polno ime, državo registracije, končni obvladujoči subjekt, kratek opis dejavnosti in geografska območja dejavnosti. Za novoustanovljena skupna podjetja navedite načrtovane dejavnosti in geografska območja dejavnosti. Ta povzetek je namenjen objavi na spletni strani GD za konkurenco ob priglasitvi. Povzetek mora biti sestavljen tako, da ne vsebuje zaupnih informacij ali poslovnih skrivnosti.

Primer (v priglasitvi izbrišite)

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

[polno ime podjetja A] ([kratko ime podjetja A], [država izvora podjetja A]), ki ga obvladuje podjetje [podjetje X],

[polno ime podjetja B] ([kratko ime podjetja B], [država izvora podjetja B]), ki ga obvladuje podjetje [podjetje Y].

Podjetje [podjetje A] pridobi, v smislu člena 3(1), točka (b), uredbe o združitvah izključni nadzor nad (celotnim podjetjem/delom podjetja) [podjetje B] ALI

Podjetje [podjetje A] vstopa v smislu člena 3(1), točka (a), uredbe o združitvah v polno združitev s podjetjem [podjetje B] ALI

Podjetji [podjetje A] in [podjetje B] pridobita v smislu člena 3(1), točka (b), in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem [podjetje C].

Koncentracija se izvede z [način izvedbe koncentracije, npr. nakupom delnic/sredstev].

Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

a. *za podjetje [podjetje A]: [kratek opis dejavnosti, npr. kemijsko podjetje z raznolikimi dejavnostmi, od katerih so poglavitne na področju kmetijskih ved, visoko zmogljive plastike in kemikalij ter proizvodov in storitev na področju ogljikovodikov, energentov in energetskih storitev].*

b. *za podjetje [podjetje B]: [kratek opis dejavnosti, npr. tehnologije in inovacije na podlagi silikona s poglavitnimi dejavnostmi na področju razvoja in proizvodnje polimerov in drugih materialov na podlagi kemije silikona].*

([13]) Glej oddelek 6 za več informacij o tem, kako opredeliti prizadete trge.

ODDELEK 2

INFORMACIJE O UDELEŽENCIH

2.1 Informacije o udeležencih koncentracije ([14])

Za vsakega od udeležencev koncentracije navedite:

2.1.1 ime podjetja;

2.1.2 ali je podjetje priglasitelj ali ne;

2.1.3 ime, naslov, telefonsko številko in elektronski naslov ter položaj ustrezne kontaktne osebe; navedeni naslov mora biti naslov za vročanje, na katerega se lahko pošiljajo dokumenti in zlasti sklepi Komisije ter drugi postopkovni dokumenti, navedena kontaktna oseba pa mora biti pooblaščena za sprejem vročitev;

2.1.4 če so imenovani pooblaščeni zunanji zastopniki podjetja, za zastopnike, ki se jim lahko vročijo dokumenti ter zlasti sklepi Komisije in drugi postopkovni dokumenti:

2.1.4.1 ime, naslov, telefonska številka, elektronski naslov in položaj vsakega zastopnika ter

2.1.4.2 izvirnik pooblastila (za priglasitelja oziroma priglasitelje).

2.2 Vrsta poslovne dejavnosti priglasiteljev in udeležencev koncentracije

Za vsakega udeleženca koncentracije opišite naravo poslovnih dejavnosti podjetja.

ODDELEK 3

PODROBNOSTI O KONCENTRACIJI, LASTNIŠTVU IN NADZORU ([15])

Informacije, zahtevane v tem oddelku, so lahko prikazane v obliki organigramov ali diagramov, iz katerih je razvidna lastniška in nadzorna struktura udeležencev koncentracije pred izvedbo koncentracije in po njej.

3.1 S sklicevanjem na ustrezna merila iz uredbe o združitvah in prečiščenega obvestila Komisije o pravni pristojnosti ([16]) opišite naravo koncentracije, ki se priglaša:

3.1.1 za vsakega udeleženca koncentracije navedite podjetja ali osebe, ki ga izključno ali skupno, neposredno ali posredno nadzirajo, ter opišite njegovo lastniško in nadzorno strukturo pred izvedbo koncentracije;

3.1.2 pojasnite, ali predlagana koncentracija spada v eno od naslednjih kategorij:

(a) popolna združitev;

(b) pridobitev izključnega ali skupnega nadzora;

(c) pogodba ali drugo sredstvo, ki podeljuje neposredni ali posredni nadzor v smislu člena 3(2) uredbe o združitvah;

(d) pridobitev skupnega nadzora v polno delujočem skupnem podjetju v smislu člena 3(4) uredbe o združitvah, pri čemer navedite razloge, zaradi katerih se skupno podjetje šteje za polno delujoče ([17]);

([14]) Pri izpodbijani ponudbi to vključuje tudi ciljno podjetje prevzema; v tem primeru je treba navesti čim več podatkov.

([15]) Glej člen 3(3) do (5) ter člen 5(4) uredbe o združitvah.

([16]) Glej Prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL C 95, 16.4.2008, str. 1), na voljo na: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A52008XC0416%2808%29 (v nadaljnjem besedilu: prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti).

([17]) Glej oddelek B IV prečiščenega obvestila o pravni pristojnosti.

3.1.3 pojasnite, kako bo izvedena koncentracija (na primer s sklenitvijo sporazuma, objavo javne ponudbe);

3.1.4 s sklicevanjem na člen 4(1) uredbe o združitvah pojasnite, kaj od naslednjega se je zgodilo ob priglasitvi:

(a) sklenitev sporazuma;

(b) pridobitev nadzornega deleža;

(c) napovedana je bila javna ponudba ali namera objave javne ponudbe;

(d) udeleženci koncentracije so izkazali dobroverni namen skleniti sporazum;

3.1.5 navedite predvideni datum vseh pomembnejših dogodkov, s katerimi naj bi se izvedla koncentracija;

3.1.6 pojasnite lastniško in nadzorno strukturo vsakega udeleženca koncentracije po izvedeni koncentraciji.

3.2 Opišite gospodarsko utemeljitev koncentracije.

3.3 Navedite vrednost transakcije (nabavna cena ali vrednost vseh vključenih sredstev, odvisno od primera; pojasnite, ali je to v obliki lastniškega kapitala, gotovine ali drugih sredstev).

3.4 Opišite vsako finančno ali drugo pomoč, ki jo je kateri koli udeleženec koncentracije prejel od javnega organa, ter naravo in višino te pomoči. V tem okviru:

3.4.1 navedite, ali je kateri od udeležencev koncentracije prejel pomoč, ki je ali je bila predmet postopka Unije glede državne pomoči;

3.4.2 navedite, ali ste vložili ali nameravate vložiti priglasitev v skladu s členom 20 Uredbe (EU) 2022/2560 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o tujih subvencijah, ki izkrivljajo notranji trg (UL L 330, 23.12.2022, str. 1).

3.5 Predložite seznam vseh jurisdikcij zunaj EGP, kjer je bila ali bo koncentracija priglašena (pred izvedbo koncentracije ali po njej) in/ali je v preiskavi na podlagi predpisov o nadzoru nad združitvami. Za vsako jurisdikcijo navedite (dejanski ali predvideni) datum priglasitve in opredelite fazo preiskave, če je ustrezno.

3.6 Za vse udeležence koncentracije predložite seznam vseh drugih podjetij, ki so dejavna na prizadetih trgih in v katerih imajo podjetja ali posamezne osebe skupine posamezno ali skupno najmanj 10 % glasovalnih pravic, izdanega delniškega kapitala ali drugih vrednostnih papirjev, ter pri tem na seznamu navedite imetnika in njegov delež.

3.7 Navedite, ali ima eden ali več konkurentov udeležencev pomemben neobvladujoč delež (torej več kot 10 %) v katerem koli udeležencu koncentracije. Navedite delež in pravice, ki izhajajo iz deleža. Navedite podrobnosti o prevzemih podjetij, dejavnih na prizadetih trgih, ki so jih skupine, opredeljene v oddelku 2.1, izvedle v zadnjih treh letih.

ODDELEK 4

PROMET

Za vsakega udeleženca koncentracije navedite naslednje podatke za zadnje poslovno leto ([18]):

4.1 promet na svetovnem trgu;

([18]) Za izračun prometa glej prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti.

4.2 promet v EU;

4.3 promet v EGP (EU in Efta);

4.4 promet v vsaki državi članici (po potrebi navedite državo članico, v kateri sta doseženi več kot dve tretjini prometa v EU);

4.5 promet v Efti;

4.6 promet v vsaki državi Efte (po potrebi navedite državo Efte, v kateri sta doseženi več kot dve tretjini prometa v Efti); navedite tudi, ali znaša skupni promet udeleženih podjetij na ozemlju držav Efte 25 % ali več njihovega skupnega prometa na ozemlju EGP).

Podatki o prometu morajo biti predloženi v vzorčni tabeli Komisije, ki je na voljo na spletni strani GD za konkurenco.

ODDELEK 5

DODATNA DOKUMENTACIJA IN PODATKI

Priglasitelji morajo zagotoviti naslednje:

5.1 kopije končnih ali najnovejših različic vseh dokumentov, na podlagi katerih je prišlo do koncentracije, na glede na to, ali je do nje prišlo s sporazumom med udeleženci koncentracije, s pridobitvijo nadzornega deleža ali javno ponudbo;

5.2 v primeru javne ponudbe kopijo ponudbe. Če ponudba v času priglasitve ni na voljo, je treba predložiti kopijo najnovejšega dokumenta, iz katerega je razvidna namera o objavi javne ponudbe, kopijo ponudbe pa takoj, ko je mogoče, vendar najpozneje takrat, ko je poslana delničarjem;

5.3 spletno stran, na kateri so na voljo najnovejša letna poročila in računovodski izkazi udeležencev koncentracije, če obstaja; če takšne spletne strani ni, kopije najnovejših letnih poročil in računovodskih izkazov udeležencev koncentracije;

5.4 kopije naslednjih dokumentov, ki so bili pripravljeni za katerega koli člana uprave, upravnega odbora ali nadzornega odbora ali ki jih je tak član pripravil ali prejel, odvisno od upravljavske strukture podjetja, ali ki so bili pripravljeni za druge osebe, ki opravljajo podobne naloge (ali ki so jim bile takšne naloge dodeljene ali zaupane), ali ki so jih take osebe pripravile ali prejele ali ki so bili pripravljeni za skupščino delničarjev:

(a) zapisnikov sestankov uprave, upravnega odbora, nadzornega sveta in/ali skupščine delničarjev, na katerih se je razpravljalo o transakciji, ali izvlečke takih zapisnikov, povezanih z razpravo o transakciji;

(b) analiz, poročil, študij, raziskav, predstavitev in vseh primerljivih dokumentov za namen presoje ali analize koncentracije v zvezi z njeno utemeljitvijo (vključno z dokumenti, v katerih je transakcija obravnavana v zvezi s potencialnimi alternativnimi prevzemi), tržnimi deleži, konkurenčnimi pogoji, konkurenti (dejanskimi in potencialnimi), možnostmi za povečanje prodaje ali širitev na druge proizvodne ali geografske trge in/ali splošnimi tržnimi pogoji;

(c) analiz, poročil, študij, raziskav in vseh primerljivih dokumentov iz zadnjih dveh let za namen presoje posameznih prizadetih trgov ([19]) v zvezi s tržnimi deleži, konkurenčnimi pogoji, konkurenti (dejanskimi in potencialnimi) in/ali možnostmi za povečanje prodaje ali širitev na druge proizvodne ali geografske trge.

Priložite seznam dokumentov, navedenih v tem oddelku 5.4, ter pri tem za vsak dokument navedite datum njegovega nastanka ter ime in naziv naslovnika ali naslovnikov;

([19]) Glej oddelek 6 za več informacij o tem, kako opredeliti prizadete trge.

5.5 podatke, ki jih pri svojem rednem poslovanju zbira in shranjuje vsak udeleženec koncentracije in ki bi lahko bili koristni za kvantitativno gospodarsko analizo. Opis podatkov bi moral zlasti vključevati informacije o:

(a) vrsti takih podatkov (informacije o prodaji ali ponudbah, stopnjah dobička, podrobnostih postopka javnega naročanja itd.);

(b) ravni razčlenitve (po državah, proizvodih, kupcih, pogodbah itd.);

(c) obdobju, za katerega so podatki na voljo, in njihovi obliki;

(d) viru podatkov (na primer programska oprema za upravljanje odnosov s strankami ali nabor podatkov, kupljen pri zunanjem ponudniku).

5.6 opis uporabe podatkov iz oddelka 5.5 pri običajnem poslovanju. Zlasti opišite, če je ustrezno, notranje nabore podatkov, ki se pripravljajo na podlagi zgoraj navedenih podatkov, ter vrsto produktov in analiz za notranje poročanje, kot so poslovna strategija, načrti trženja, naložbeni načrti, tržne informacije in spremljanje konkurentov (npr. primerjava med proizvodi/storitvami in proizvodi v pripravi enega udeleženca koncentracije ter tistimi njegovih glavnih konkurentov ali med proizvodi/storitvami in proizvodi v pripravi različnih udeležencev koncentracije; strategija in položaj konkurentov ali analize SWOT ([20])).

ODDELEK 6

OPREDELITVE TRGOV

Z upoštevnimi proizvodnimi in geografskimi trgi se opredeli obseg, v katerem se mora presoditi tržna moč novega subjekta, ki nastane s koncentracijo ([21]). Priglasitelji morajo ob predstavitvi upoštevnih proizvodnih in geografskih trgov poleg opredelitev vseh proizvodnih in geografskih trgov, ki so po njihovem mnenju upoštevni, predložiti tudi vse verjetne alternativne opredelitve proizvodnih in geografskih trgov. Verjetne alternativne opredelitve proizvodnih in geografskih trgov je mogoče določiti na podlagi prejšnjih sklepov Komisije in sodb sodišč Unije ter (zlasti kjer ni precedenčne prakse Komisije ali sodišč) s sklicevanjem na poročila industrijskih panog, tržne študije in notranje dokumente priglasiteljev.

6.1 Obravnavajte vse verjetne opredelitve upoštevnih trgov, na katerih bi predlagana koncentracija lahko povzročila prizadete trge. Pojasnite predlog priglasiteljev, kako naj bodo opredeljeni upoštevni proizvodni in geografski trgi.

6.2 Na podlagi vseh obravnavanih verjetnih opredelitev upoštevnih trgov opredelite vsak prizadeti trg ([22]) in povzemite dejavnosti udeležencev koncentracije na vsakem verjetnem upoštevnem trgu. Preglednicam dodajte toliko vrstic, kot je potrebno, da vključite vse verjetne trge, ki ste jih upoštevali:

Povzetek prizadetih trgov Horizontalna prekrivanja		
Opredelitev proizvodnega trga	Opredelitev geografskega trga	Skupni tržni delež [opredelite leto] [opredelite metriko]

([20]) Analiza SWOT pomeni analizo prednosti, pomanjkljivosti, priložnosti in nevarnosti. Med zahtevane podatke spadajo tudi vse druge metode za orisovanje konkurenčnega okolja posameznega proizvoda/inovacije.

([21]) Glej Obvestilo Komisije o opredelitvi upoštevnega trga za namene konkurenčnega prava Skupnosti (UL C 372, 9.12.1997, str. 5).

([22]) V stikih pred priglasitvijo priglasitelji razkrijejo informacije, ki se nanašajo na vse morebitne prizadete trge, tudi če nazadnje menijo, da ti trgi niso prizadeti, in ne glede na to, da imajo priglasitelji morda specifičen pogled na vprašanje opredelitve trga.

Povzetek prizadetih trgov
Vertikalna razmerja

Nabavni trg			Prodajni trg		
Opredelitev proizvodnega trga	Opredelitev geografskega trga	Skupni tržni delež [opredelite leto][opredelite metriko]	Opredelitev proizvodnega trga	Opredelitev geografskega trga	Skupni tržni delež [opredelite leto] [opredelite metriko]

6.3 Opišite proizvodni in geografski obseg vseh verjetnih alternativnih opredelitev trgov (če takšni trgi v celoti ali delno vključujejo EGP), na katerih bi lahko imela priglašena koncentracija občuten vpliv, razen prizadetih trgov, opredeljenih v oddelku 6.2. Na primer:

(a) če ima kateri koli udeleženec koncentracije več kot 25-odstotni tržni delež in če je kateri koli drugi udeleženec koncentracije potencialni konkurent na tem trgu. Udeleženec se lahko obravnava kot potencialni konkurent, zlasti če načrtuje vstop na trg ali če je pripravil ali izvajal takšne načrte v zadnjih treh letih;

(b) če je kateri koli udeleženec koncentracije prisoten na proizvodnem trgu, ki je sosednji trg in tesno povezan s proizvodnim trgom, na katerem je dejaven kateri koli drug udeleženec koncentracije, pri čemer znašajo posamični ali skupni tržni deleži udeležencev na katerem koli od teh trgov najmanj 30 %. Proizvodni trgi so tesno povezani sosednji trgi, če se proizvodi medsebojno dopolnjujejo ([23]) ali če spadajo v paleto proizvodov, ki jih običajno kupuje ista skupina kupcev za isto končno uporabo ([24]).

Priporoča se, da priglasitelji informacije iz oddelkov 8 do 10 tega obrazca CO predložijo tudi za te trge, da lahko Komisija od samega začetka obravnava vpliv predlagane koncentracije na konkurenco na trgih, opredeljenih v oddelku 6.

ODDELEK 7

INFORMACIJE O TRGIH, KI SPADAJO V TOČKO 8 OBVESTILA O POENOSTAVLJENEM POSTOPKU

Glede trgov, ki spadajo v točko 8 obvestila o poenostavljenem postopku velja, da je načeloma treba izpolniti le oddelek 7. Vendar pa se v primeru katere koli okoliščine iz oddelka II.C obvestila o poenostavljenem postopku klavzula o fleksibilnosti običajno ne uporablja ([25]). V takem primeru bi bilo treba izpolniti tudi oddelke 6, 8, 9 in 10 tega obrazca.

7.1 Za vsak trg, ki spada v točko 8 obvestila o poenostavljenem postopku, označite ustrezno polje v nadaljevanju ([26]).

☐ V okviru vseh verjetnih opredelitev trga (i) je skupni tržni delež udeležencev 20 % ali več, vendar ne dosega 25 % na katerem koli upoštevnem trgu, na katerem se dejavnosti udeležencev prekrivajo, in (ii) ni nobenih posebnih okoliščin iz oddelka II.C obvestila o poenostavljenem postopku.

([23]) Proizvodi (ali storitve) se medsebojno dopolnjujejo, če na primer uporaba (ali poraba) enega proizvoda vključuje uporabo (ali porabo) drugega proizvoda, kot so spenjači in sponke ter tiskalniki in kartuše za črnilo.
([24]) Primeri proizvodov takšne palete bi bili viski in brinjevec, ki se prodajata točilnicam in restavracijam, ter različni materiali za embaliranje določenih kategorij blaga, ki se prodajajo proizvajalcem takšnega blaga.
([25]) Obvestilo o poenostavljenem postopku, točka 11.
([26]) Za vse trge, ki spadajo v točko 8 obvestila o poenostavljenem postopku, izpolnite le eno preglednico ter označite (vsa) ustrezna polja.

☐ V okviru vseh verjetnih opredelitev trga je skupni tržni delež udeležencev 20 % ali več, vendar ne dosega 25 % na katerem koli upoštevnem trgu, na katerem se dejavnosti udeležencev prekrivajo, in čeprav obstaja ena ali več posebnih okoliščin iz oddelka II.C obvestila o poenostavljenem postopku, primer ne vzbuja nobenih pomislekov glede konkurence, in sicer iz razlogov, pojasnjenih v pododdelku 7.4.
☐ Ni okoliščin iz oddelka II.C obvestila o poenostavljenem postopku, posamezni in skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije, ki opravljajo poslovne dejavnosti na trgu, ki je v vertikalnem razmerju s trgom, na katerem posluje kateri koli drugi udeleženec koncentracije (vertikalna razmerja), pa izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev: ☐ znašajo 30 % ali več, vendar ne dosegajo 35 % na nabavnem in prodajnem trgu, ☐ ne dosegajo 50 % na enem trgu, pri čemer posamezni in skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije na vseh ostalih vertikalno povezanih trgih ne dosegajo 10 %.
☐ Obstaja ena ali več okoliščin iz oddelka II.C obvestila o poenostavljenem postopku, primer iz razlogov, pojasnjenih v oddelku 7.4, ne zbuja pomislekov glede konkurence, posamezni in skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije, ki so v vertikalnem razmerju, pa izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev: ☐ znašajo 30 % ali več, vendar ne dosegajo 35 % na nabavnem in prodajnem trgu, ☐ ne dosegajo 50 % na enem trgu, pri čemer posamezni in skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije na vseh ostalih vertikalno povezanih trgih ne dosegajo 10 %.

7.2 Naslednjo preglednico izpolnite, če koncentracija povzroča horizontalna prekrivanja, ki spadajo v točko 8 obvestila o poenostavljenem postopku. Preglednico kopirajte, kolikorkrat je potrebno, da vključite vse verjetne trge, ki ste jih upoštevali.

Horizontalna prekrivanja – tržni deleži										
Precedensi (navedite sklic na zadevne točke)	Verjetni proizvodni trg, ki je bil upoštevan	Verjetni geografski trg, ki je bil upoštevan	Dobavitelj	Leto X – 2		Leto X – 1		Leto X	
				Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg
			Udeleženo podjetje 1	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**
			Udeleženo podjetje 2	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**
			Udeleženo podjetje 3	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**
			Skupaj	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**
			Konkurent 1	**Pustite prazno**				**%**	**%**
			Konkurent 2					**%**	**%**
			Konkurent 3					**%**	**%**
			Drugi					**%**	**%**
			Skupaj	**100 %**	**100 %**	**100 %**	**100 %**	**100 %**	**100 %**
			Velikost trga	**v EUR**		**v EUR**		**v EUR**	

Opišite dejavnosti udeležencev na tem trgu:

Tu navedite več podatkov (zlasti, če ne obstajajo precedensi, navedite mnenja udeležencev o opredelitvi proizvodnega/geografskega trga):

Metrika, viri in metodologija, upoštevani pri izračunu tržnega deleža. Če vrednost in obseg nista najobičajnejši metriki za izračun tržnega deleža na upoštevnih trgih, navedite tržne deleže na podlagi alternativnih metrik in pojasnite.

Navedite kontaktne podatke konkurenta 1, konkurenta 2 in konkurenta 3 v predpisani obliki.

7.3 Naslednjo preglednico izpolnite, če koncentracija povzroča vertikalna razmerja, ki spadajo v točko 8 obvestila o poenostavljenem postopku. Preglednico kopirajte, kolikorkrat je potrebno, da vključite vse verjetne trge, ki ste jih upoštevali ([27]).

([27]) Če ste na primer glede vertikalnega razmerja med nabavnim trgom N in prodajnim trgom P upoštevali verjetni opredelitvi nabavnega trga N1 in N2, vključite dve preglednici: eno z informacijami o N1 in P ter eno z informacijami o N2 in P.

Vertikalna razmerja – tržni deleži

NABAVNI TRG

Precedensi (navedite sklic na zadevne točke)	Verjetni proizvodni trg, ki je bil upoštevan	Verjetni geografski trg, ki je bil upoštevan	Dobavitelj	Leto X – 2		Leto X – 1		Leto X	
				Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg
			Udeleženo podjetje 1	%	%	%	%	%	%
			Udeleženo podjetje 2	%	%	%	%	%	%
			Udeleženo podjetje 3	%	%	%	%	%	%
			Skupaj	%	%	%	%	%	%
			Konkurent 1	**Pustite prazno**				%	%
			Konkurent 2					%	%
			Konkurent 3					%	%
			Drugi					%	%
			Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
			Velikost trga	v EUR		v EUR		v EUR	

Opišite dejavnosti udeležencev na tem trgu:

Tu navedite več podatkov (zlasti, če ne obstajajo precedensi, navedite mnenja udeležencev o opredelitvi proizvodnega/geografskega trga):

Metrika, viri in metodologija, upoštevani pri izračunu tržnega deleža. Če vrednost in obseg nista najobičajnejši metriki za izračun tržnega deleža na upoštevnih trgih, navedite tržne deleže na podlagi alternativnih metrik in pojasnite.

Navedite kontaktne podatke konkurenta 1, konkurenta 2 in konkurenta 3 v predpisani obliki.

PRODAJNI TRG

Precedensi (navedite sklic na zadevne točke)	Verjetni proizvodni trg, ki je bil upoštevan	Verjetni geografski trg, ki je bil upoštevan	Dobavitelj	Leto X – 2		Leto X – 1		Leto X	
				Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg
			Udeleženo podjetje 1	%	%	%	%	%	%
			Udeleženo podjetje 2	%	%	%	%	%	%
			Udeleženo podjetje 3	%	%	%	%	%	%
			Skupaj	%	%	%	%	%	%
			Konkurent 1	**Pustite prazno**				%	%
			Konkurent 2					%	%
			Konkurent 3					%	%
			Drugi					%	%
			Skupaj					100 %	100 %
			Velikost trga	v EUR		v EUR		v EUR	

Opišite dejavnosti udeležencev na tem trgu:

Tu navedite več podatkov (zlasti, če ne obstajajo precedensi, navedite mnenja udeležencev o opredelitvi proizvodnega/geografskega trga):

Metrika, viri in metodologija, upoštevani pri izračunu tržnega deleža. Če vrednost in obseg nista najobičajnejši metriki za izračun tržnega deleža na upoštevnih trgih, navedite tržne deleže na podlagi alternativnih metrik in pojasnite.

Navedite kontaktne podatke konkurenta 1, konkurenta 2 in konkurenta 3 v predpisani obliki.

7.4 **Zaščitni ukrepi in izključitve**

Te informacije vnesite za trge, opredeljene v oddelkih 7.2 in 7.3 ([28]).

Eden od udeležencev koncentracije ima pomemben neobvladujoč delež (tj. več kot 10-odstotni) oziroma obstaja navzkrižno upravljanje v podjetjih, ki so dejavna na istih trgih kot kateri koli drug udeleženec ali vertikalno povezanih trgih (npr. prevzemnik ima neobvladujoč manjšinski delež ali skupne direktorje v podjetju, ki je dejavno na istem trgu kot ciljno podjetje).	☐ Da ☐ Ne
Eden ali več konkurentov udeležencev ima pomemben neobvladujoč delež (tj. več kot 10-odstotni) v katerem koli udeleženem podjetju. Če je odgovor „da“: navedite delež v odstotkih: navedite pravice, ki izhajajo iz deleža:	☐ Da ☐ Ne
Udeleženci so dejavni na tesno povezanih sosednjih trgih, eden od udeležencev pa ima posamezni tržni delež v višini 30 % ali več na katerem koli od navedenih trgov na podlagi katere koli verjetne opredelitve trga.	☐ Da ☐ Ne
Na katerem koli trgu, na katerem obstajajo horizontalna prekrivanja ali vertikalna razmerja na podlagi katere koli verjetne opredelitve trga, ostanejo manj kot trije konkurenti s tržnim deležem nad 5 %.	☐ Da ☐ Ne
Zadevni mejni tržni deleži so prekoračeni v smislu zmogljivosti na podlagi katere koli verjetne opredelitve trga ([29]).	☐ Da ☐ Ne
Udeleženci (ali eden od njih) so nedavno vstopili na prekrivajoče se trge (tj. v zadnjih treh letih).	☐ Da ☐ Ne
Udeleženci so pomembni inovatorji na prekrivajočih se trgih.	☐ Da ☐ Ne
Udeleženci so v zadnjih petih letih dali na trg pomemben proizvod v pripravi.	☐ Da ☐ Ne
Koncentracija povzroča prekrivanja med proizvodi v pripravi ali med proizvodi v pripravi in proizvodi na trgu.	☐ Da ☐ Ne
Eden od udeležencev načrtuje širitev na proizvodne in/ali geografske trge, na katerih je dejaven drug udeleženec koncentracije ali ki so v vertikalnem razmerju s trgi, na katerih je dejaven drug udeleženec koncentracije. Pojasnite proizvode ali storitve, na katere se nanašajo taki načrti in njihov časovni vidik: **[prosto besedilo]**	☐ Da ☐ Ne
V proizvodnih verigah z več kot dvema ravnema posamezni ali skupni tržni deleži udeležencev na kateri koli ravni vrednostne verige (v smislu vrednosti, obsega ali zmogljivosti) znašajo 30 % ali več.	☐ Da ☐ Ne
Če ste na katero koli od zgornjih vprašanj odgovorili z „da“, pojasnite, zakaj menite, da zadevni trg ne povzroča pomislekov glede konkurence, ter navedite vse ustrezne podatke: *[prosto besedilo]*	

([28]) Izpolnite le eno preglednico za vse trge, ki spadajo v točko 8 obvestila o poenostavljenem postopku in za katere se ne uporablja noben zaščitni ukrep/izključitev (tj. odgovor na vsa vprašanja v oddelku 7.4 je „ne“). Za vsak trg, ki spada v točko 8 obvestila o poenostavljenem postopku in pri katerem je odgovor na vsaj eno vprašanje „da“, izpolnite ločeno preglednico.

([29]) Če to merilo ni pomembno za trge, na katerih koncentracija povzroča horizontalno prekrivanje ali vertikalno razmerje med dejavnostmi udeležencev, označite „Ne“.

ODDELEK 8

INFORMACIJE O TRGU

8.1 Za vsak prizadeti trg navedite naslednje informacije za vsako od zadnjih treh let:

8.1.1 za vsakega udeleženca koncentracije vrsto poslovne dejavnosti podjetja, glavne aktivne podrejene družbe in/ali znamke, imena proizvodov in/ali blagovne znamke, ki se prodajajo na vsakem od teh trgov;

8.1.2 oceno skupne velikosti trga po vrednosti prodaje (v eurih) in obsegu (v enotah) ([30]). Navedite podlago in vire za izračune ter predložite razpoložljive dokumente, ki jih potrjujejo;

8.1.3 za vsakega udeleženca koncentracije vrednost in obseg prodaje ter oceno tržnih deležev;

8.1.4 oceno tržnih deležev po vrednosti (in po potrebi po količini) vseh konkurentov (vključno z uvozniki), katerih tržni delež na obravnavanem upoštevnem trgu dosega najmanj 5 %. Navedite vire za izračun teh tržnih deležev ter predložite razpoložljive dokumente, ki potrjujejo te izračune;

8.1.5 oceno skupne zmogljivosti upoštevnih trgov. Navedite, kolikšen delež te zmogljivosti se za zadnja tri leta pripisuje posameznim udeležencem koncentracije in kakšne so bile njihove stopnje izrabe zmogljivosti. Po potrebi navedite lokacijo in zmogljivost proizvodnih obratov vsakega udeleženca koncentracije na prizadetih trgih;

8.1.6 informacije o proizvodih v pripravi udeležencev in njihovih konkurentov (vključno s fazo njihovega razvoja ter oceno predvidene prodaje in tržnih deležev udeležencev koncentracije v naslednjih treh do petih letih).

Informacije o horizontalnih prekrivanjih in vertikalnih razmerjih, ki vključujejo proizvode v pripravi

8.2 V zvezi z vsako verjetno opredelitvijo upoštevnega proizvodnega in geografskega trga, na katerem so horizontalna prekrivanja ali vertikalna razmerja, ki vključujejo (i) en proizvod ali več proizvodov na trgu enega ali več udeležencev koncentracije ter en proizvod ali več proizvodov v pripravi drugih udeležencev koncentracije ([31]) ali (ii) proizvode v pripravi udeležencev koncentracije, v preglednicah v nadaljevanju navedite naslednje informacije:

([30]) Vrednost in obseg trga morata odražati končno proizvodnjo, pri čemer se odšteje izvoz in prišteje uvoz za obravnavana geografska območja.

([31]) Tega oddelka ni treba izpolniti, če ste te informacije že navedli v oddelku 8.1.6 glede istih proizvodov v pripravi.

Horizontalna prekrivanja, ki vključujejo proizvode v pripravi										
Precedensi (navedite sklic na zadevne točke)	Verjetni proizvodni trg, ki je bil upoštevan	Verjetni geografski trg, ki je bil upoštevan	Dobavitelj	Leto X – 2 ([32])		Leto X – 1		Leto X		Proizvodi v pripravi ([33]) (Navedite ime)
				Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	
			Udeleženo podjetje 1	%	%	%	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 2	%	%	%	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 3	%	%	%	%	%	%	
			Skupaj	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 1	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 2	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 3	%	%	%	%	%	%	
			Drugi	%	%	%	%	%	%	
			Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Pustite prazno**
			Velikost trga	v EUR		v EUR		v EUR		

Opišite dejavnosti udeležencev na tem trgu:

Tu navedite več podatkov (zlasti, če ne obstajajo precedensi, navedite mnenja udeležencev o opredelitvi proizvodnega/geografskega trga):

Metrika, viri in metodologija, upoštevani pri izračunu tržnega deleža. Če vrednost in obseg nista najobičajnejši metriki za izračun tržnega deleža na upoštevnih trgih, navedite tržne deleže na podlagi alternativnih metrik in pojasnite.

Navedite informacije o proizvodih v pripravi udeležencev in njihovih konkurentov (vključno s fazo njihovega razvoja ter oceno predvidene prodaje in tržnih deležev udeležencev koncentracije v naslednjih treh do petih letih).

Navedite kontaktne podatke konkurenta 1, konkurenta 2 in konkurenta 3 v predpisani obliki.

([32]) Navedite tržne deleže, če ima eden ali več udeležencev proizvode na trgu.

([33]) Navedite tržne deleže konkurentov s proizvodi na trgu. Če ni proizvodov na trgu, navedite vsaj tri konkurente, ki razvijajo konkurenčne proizvode.

Vertikalna razmerja, ki vključujejo proizvode v pripravi											
NABAVNI TRG											
Precedensi (navedite sklic na zadevne točke)	Verjetni proizvodni trg, ki je bil upoštevan	Verjetni geografski trg, ki je bil upoštevan	Dobavitelj	Leto X – 2 ([34])		Leto X – 1		Leto X		Proizvodi v pripravi (navedite ime) ([35])
				Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	
			Udeleženo podjetje 1	%	%	%	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 2	%	%	%	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 3	%	%	%	%	%	%	
			Skupaj	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 1	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 2	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 3	%	%	%	%	%	%	
			Drugi	%	%	%	%	%	%	
			Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Pustite prazno**
			Velikost trga	v EUR		v EUR		v EUR		

Opišite dejavnosti udeležencev na tem trgu:

Tu navedite več podatkov (zlasti, če ne obstajajo precedensi, navedite mnenja udeležencev o opredelitvi proizvodnega/geografskega trga):

Metrika, viri in metodologija, upoštevani pri izračunu tržnega deleža. Če vrednost in obseg nista najobičajnejši metriki za izračun tržnega deleža na upoštevnih trgih, navedite tržne deleže na podlagi alternativnih metrik in pojasnite.

Navedite informacije o proizvodih v pripravi udeležencev in njihovih konkurentov (vključno s fazo njihovega razvoja ter oceno predvidene prodaje in tržnih deležev udeležencev koncentracije v naslednjih treh do petih letih).

Navedite kontaktne podatke konkurenta 1, konkurenta 2 in konkurenta 3 v predpisani obliki.

([34]) Navedite tržne deleže, če ima eden ali več udeležencev proizvode na trgu.
([35]) Navedite tržne deleže konkurentov s proizvodi na trgu. Če ni proizvodov na trgu, navedite vsaj tri konkurente, ki razvijajo konkurenčne proizvode.

PRODAJNI TRG										
Precedensi (navedite sklic na zadevne točke)	Verjetni proizvodni trg, ki je bil upoštevan	Verjetni geografski trg, ki je bil upoštevan	Dobavitelj	Leto X – 2 ([36])		Leto X – 1		Leto X		Proizvodi v pripravi (navedite ime) ([37])
				Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	
			Udeleženo podjetje 1	%	%	%	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 2	%	%	%	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 3	%	%	%	%	%	%	
			Skupaj	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 1	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 2	%	%	%	%	%	%	
			Konkurent 3	%	%	%	%	%	%	
			Drugi	%	%	%	%	%	%	
			Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Pustite prazno**
			Velikost trga	v EUR		v EUR		v EUR		

Opišite dejavnosti udeležencev na tem trgu:

Tu navedite več podatkov (zlasti, če ne obstajajo precedensi, navedite mnenja udeležencev o opredelitvi proizvodnega/geografskega trga):

Metrika, viri in metodologija, upoštevani pri izračunu tržnega deleža. Če vrednost in obseg nista najobičajnejši metriki za izračun tržnega deleža na upoštevnih trgih, navedite tržne deleže na podlagi alternativnih metrik in pojasnite.

Navedite informacije o proizvodih v pripravi udeležencev in njihovih konkurentov (vključno s fazo njihovega razvoja ter oceno predvidene prodaje in tržnih deležev udeležencev koncentracije v naslednjih treh do petih letih).

Navedite kontaktne podatke konkurenta 1, konkurenta 2 in konkurenta 3 v predpisani obliki.

([36]) Navedite tržne deleže, če ima eden ali več udeležencev proizvode na trgu.

([37]) Navedite tržne deleže konkurentov s proizvodi na trgu. Če ni proizvodov na trgu, navedite vsaj tri konkurente, ki razvijajo konkurenčne proizvode.

ODDELEK 9

STRUKTURA PONUDBE

9.1 Na kratko opišite strukturo ponudbe na vsakem prizadetem trgu. Zlasti navedite:

(a) kako ti trgi delujejo;

(b) način, kako udeleženci koncentracije in njihovi največji konkurenti proizvajajo in prodajajo proizvode in/ali storitve (na primer ali udeleženci koncentracije in njihovi največji konkurenti proizvajajo in prodajajo lokalno);

(c) način, kako udeleženci koncentracije oblikujejo cene proizvodov in/ali storitev;

(d) vrsto in obseg vertikalne integracije za vsakega udeleženca koncentracije v primerjavi z njihovimi največjimi konkurenti.

Struktura povpraševanja

9.2 Na kratko opišite strukturo povpraševanja na vsakem prizadetem trgu, pri čemer zlasti navedite:

(a) cikel trgov, na primer v zagonu, širitvi, zrelosti in upadu, ter napovejte stopnjo rasti povpraševanja;

(b) pomen preferenc kupcev, na primer glede zvestobe blagovni znamki, zagotavljanja pred- in poprodajnih storitev, ponudbe celotne palete proizvodov ali mrežnih učinkov;

(c) vlogo stroškov menjave (v časovnem in stroškovnem smislu) za kupce, ko zamenjajo enega dobavitelja za drugega, za oboje od naslednjega:

(i) obstoječe proizvode;

(ii) nove proizvode, ki nadomestijo obstoječe proizvode (vključno z običajnim trajanjem pogodb, sklenjenih s kupci);

(d) stopnjo koncentracije ali razpršenosti kupcev;

(e) kako kupci kupujejo zadevne proizvode ali storitve, zlasti ali uporabljajo metode javnega naročanja, kot so zahtevki za oddajo predlogov in javni razpisi.

ODDELEK 10

DIFERENCIACIJA PROIZVODOV IN INTENZIVNOST KONKURENCE

10.1 Na kratko opišite stopnjo diferenciacije proizvodov na vsakem prizadetem trgu, pri čemer zlasti navedite:

(a) vlogo in pomen diferenciacije proizvodov z vidika kakovosti („vertikalna diferenciacija“) in drugih značilnosti proizvodov („horizontalna“ in „prostorska“ diferenciacija);

(b) razdelitev kupcev v različne skupine z opisom „tipičnega kupca“ za vsako skupino;

(c) za horizontalna prekrivanja tekmovalnost med udeleženci koncentracije na splošno ter raven zamenljivosti proizvodov udeležencev koncentracije, tudi za vsako skupino kupcev in „tipične kupce“, opredeljene v odgovoru na vprašanje v točki (b).

Distribucijski sistemi in mreže storitev

10.2 Na kratko opišite:

(a) distribucijske sisteme, ki prevladujejo na trgu, in njihov pomen, ter v kakšnem obsegu distribucijo izvajajo tretje strani in/ali podjetja, ki spadajo v isto skupino kot udeleženci, ter pomen ekskluzivnih pogodb o distribuciji in drugih vrst dolgoročnih pogodb;

(b) prevladujoče mreže storitev (na primer vzdrževanje in popravila) in njihov pomen na teh trgih. V kakšnem obsegu te storitve izvajajo tretja podjetja in/ali podjetja, ki spadajo v isto skupino kot udeleženci?

Vstop na trg in umik z njega

10.3 Navedite, ali je v zadnjih petih letih prišlo do kakšnega pomembnega vstopa na katerega od prizadetih trgov. Če je tako, navedite podjetja, ki so vstopila, in oceno sedanjega tržnega deleža vsakega od njih.

10.4 Navedite, ali po vašem mnenju obstajajo podjetja (vključno s tistimi, ki trenutno poslujejo le zunaj EU ali EGP), za katera je verjetno, da bodo vstopila na katerega od prizadetih trgov. Če obstajajo, pojasnite, zakaj je tak vstop verjeten, in ocenite čas, v katerem bo do vstopa verjetno prišlo.

10.5 Na kratko opišite glavne dejavnike, ki vplivajo na vstop na posamezni prizadeti trg, pri čemer upoštevajte tako geografski kot proizvodni vidik. Pri tem upoštevajte, če je primerno, naslednje:

(a) skupne stroške vstopa (raziskave in razvoj, proizvodnja, vzpostavitev distribucijskih sistemov, promocija, oglaševanje, vzdrževanje in tako naprej), ocenjene glede na pomembnega sposobnega konkurenta, pri čemer navedite njegov tržni delež;

(b) morebitne pravne ali regulativne ovire za vstop, kot so na primer dovoljenja javnih organov ali obstoječi standardi v kakršni koli obliki;

(c) kakršne koli ovire pri dostopu do kupcev, na primer tiste, ki so posledica postopkov za certifikacijo proizvodov, ali pomembnost ugleda in potreba po dokazanih referencah;

(d) vsako potrebo in možnost za pridobitev dostopa do patentov, znanja in izkušenj ter drugih pravic intelektualne lastnine na teh trgih;

(e) obseg, v katerem je vsak od udeležencev koncentracije imetnik, dajalec ali pridobitelj licence za patente, znanje in izkušnje ter drugih pravic na upoštevnih trgih;

(f) pomen ekonomije obsega, ekonomije razpona in mrežnih učinkov za proizvodnjo ali distribucijo proizvodov in/ali storitev na prizadetih trgih;

(g) dostop do virov nabave, na primer razpoložljivost surovin in potrebne infrastrukture.

10.6 Pojasnite, ali ima kateri od udeležencev koncentracije ali kateri od konkurentov proizvode v pripravi ([38]) ali načrte za razširitev proizvodnih ali prodajnih zmogljivosti na katerem od prizadetih trgov. Če je tako, navedite oceno načrtovane prodaje in tržnih deležev udeležencev koncentracije v naslednjih treh do petih letih.

10.7 Navedite, ali je v zadnjih petih letih prišlo do kakršnega koli izstopa s prizadetega trga. Če je tako, navedite podjetje, ki se je umaknilo s trga, in oceno njegovega tržnega deleža v letu pred umikom.

([38]) S sklicevanjem na vaše odgovore v oddelkih 8.1.6 in 8.2 zgoraj.

Raziskave in razvoj

10.8 Opišite pomen raziskav in razvoja za dolgoročno zmogljivost konkuriranja podjetij na prizadetih trgih. Pojasnite naravo raziskav in razvoja, ki jih na prizadetih trgih opravljajo udeleženci koncentracije. Pri tem upoštevajte, če je primerno, naslednje:

(a) intenzivnost raziskav in razvoja ter trende v zvezi z njimi na teh trgih in za udeležence koncentracije. Intenzivnost raziskav in razvoja je mogoče prikazati z odhodki za raziskave in razvoj; številom zaposlenih, ki se ukvarjajo z raziskavami in razvojem (v smislu števila zaposlenih v ekvivalentu polnega delovnega časa); številom in pomenom raziskovalnih in razvojnih zmogljivosti ali številom patentov, prijavljenih v zadnjih treh letih;

(b) potek tehnološkega razvoja za te trge v ustreznem časovnem obdobju (vključno s pogostostjo uvajanja novih proizvodov in/ali storitev, razvojem proizvodov in/ali storitev, proizvodnih postopkov, distribucijskih sistemov);

(c) načrtovanje in prednostne naloge udeležencev koncentracije na področju raziskav v naslednjih treh letih.

Kontaktni podatki

10.9 Navedite ime, naslov, telefonsko številko in elektronski naslov vodje pravne službe (ali druge osebe, ki izvaja podobne funkcije; če takšne osebe ni, izvršilnega direktorja) za ([39]):

(a) konkurente, navedene v oddelku 8.1.4;

(b) vsako od desetih največjih strank udeležencev koncentracije na vsakem prizadetem trgu;

(c) konkurente, navedene v oddelku 10.3, ki so vstopili na trg pred kratkim, in

(d) potencialne konkurente, navedene v oddelku 10.4.

Podatki o kontaktnih osebah morajo biti predloženi na podlagi predloge Komisije, ki je na voljo na spletni strani GD za konkurenco.

10.10 Navedite ime, naslov, telefonsko številko in elektronski naslov enega ali več predstavnikov glavnih sindikatov in/ali delavskih združenj v udeležencih koncentracije. Podatki o kontaktnih osebah morajo biti predloženi na podlagi predloge Komisije, ki je na voljo na spletni strani GD za konkurenco.

ODDELEK 11

POVEČANJE UČINKOVITOSTI

Če izrecno želite, da Komisija že od začetka ([40]) presoja, ali je verjetno, da se bo zaradi povečane učinkovitosti, ki bo posledica koncentracije, povečala sposobnost novega subjekta za prokonkurenčno ravnanje v korist potrošnikov in ga spodbudila k takemu ravnanju, predložite opis in dodatno dokumentacijo za vsako vrsto povečanja učinkovitosti (vključno s prihranki pri stroških, uvedbo novih proizvodov ter izboljšavo storitev ali proizvodov), ki bo po pričakovanjih udeležencev posledica predlagane koncentracije, in sicer za vsak upoštevni proizvod ([41]).

([39]) Komisija lahko kadar koli, tudi kot pogoj za popolnost priglasitve koncentracije na podlagi tega obrazca CO, zahteva več kontaktnih podatkov za vsako kategorijo udeležencev na trgu, opredeljeno v tem obrazcu CO, ter zahteva kontaktne podatke za druge kategorije udeležencev na trgu, kot so dobavitelji.

([40]) Če zahtevane informacije o učinkovitosti ob priglasitvi niso predložene, to ne izključuje njihove poznejše predložitve. Vendar velja, da prej, ko so informacije posredovane, bolje lahko Komisija preveri trditve o učinkovitosti.

([41]) Za nadaljnja navodila o ocenjevanju učinkovitosti glej Smernice Komisije o presoji horizontalnih združitev na podlagi uredbe Sveta o nadzoru koncentracij podjetij (UL C 31, 5.2.2004, str. 5), na voljo na: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/ALL/?uri=celex%3A52004XC0205%2802%29.

Za vsako zatrjevano učinkovitost navedite naslednje informacije:

(a) podrobno obrazložitev, kako bo predlagana koncentracija omogočila novemu subjektu, da bo dosegel zatrjevano učinkovitost. Podrobno navedite ukrepe, ki jih nameravajo udeleženci sprejeti za doseganje učinkovitosti, s tem povezana tveganja ter potrebni čas in stroške;

(b) če je to razumno mogoče, količinsko opredelitev učinkovitosti in podrobno obrazložitev izračuna količinske opredelitve. Kjer je relevantno, dodajte tudi oceno pomembnosti učinkovitosti, povezane z uvedbo novih proizvodov ali izboljšanjem kakovosti. Za učinkovitosti, povezane s prihranki pri stroških, posebej navedite enkratni prihranek pri fiksnih stroških, ponavljajoče se prihranke pri fiksnih stroških in prihranke pri variabilnih stroških (v eurih na enoto in eurih na leto);

(c) obseg verjetne koristi od učinkovitosti za kupce in podrobno razlago, kako ste to ugotovili;

(d) razlog, da udeleženec ali udeleženci koncentracije ne morejo doseči podobne učinkovitosti drugače kot s predlagano koncentracijo in na način, ki verjetno ne bi bil sporen z vidika konkurence.

ODDELEK 12

KOOPERATIVNI UČINKI SKUPNEGA PODJETJA

V primeru skupnega podjetja za namene člena 2(4) uredbe o združitvah odgovorite na naslednja vprašanja:

(a) Ali dve ali več matičnih družb v precejšnem obsegu ohranjata dejavnost na istem trgu kot skupno podjetje ali na trgu, ki je v vertikalnem razmerju s trgom skupnega podjetja ali je njegov tesno povezan sosednji trg?

Če je odgovor pritrdilen, za vsakega od naštetih trgov navedite:

(i) promet vsake matične družbe v predhodnem poslovnem letu;

(ii) gospodarski pomen dejavnosti skupnega podjetja glede na ta promet;

(iii) tržni delež posamezne matične družbe.

(b) Če je odgovor na točko (a) pritrdilen in po vašem mnenju ustanovitev skupnega podjetja ne vodi v usklajevanje med neodvisnimi podjetji, ki bi omejevalo konkurenco v smislu člena 101(1) PDEU in, kadar je primerno, ustreznih določb Sporazuma EGP ([42]), navedite razloge.

(c) Če menite, da se uporabljajo pogoji iz člena 101(3) PDEU in, kadar je primerno, ustrezne določbe Sporazuma EGP ([43]), ne glede na odgovore v točkah (a) in (b) in da bi zagotovili, da lahko Komisija opravi popolno presojo primera, pojasnite, zakaj menite tako. V skladu s členom 101(3) PDEU se za določbe člena 101(1) PDEU lahko razglasi, da se ne uporabljajo, če operacija:

(i) prispeva k izboljšanju proizvodnje ali distribucije blaga ali pospeševanju tehničnega ali gospodarskega napredka;

(ii) potrošnikom omogoča pravični delež doseženih koristi;

(iii) udeleženim podjetjem ne postavlja omejitev, ki niso nujne za doseganje teh ciljev, ter

(iv) takim podjetjem ne daje možnosti, da bi izključila konkurente pri občutnem deležu zadevnih proizvodov.

([42]) Glej člen 53(1) Sporazuma EGP.
([43]) Glej člen 53(3) Sporazuma EGP.

ODDELEK 13

IZJAVA

Priglasitev se mora končati z naslednjo izjavo, ki mora biti podpisana s strani in v imenu vseh priglasiteljev:

„Priglasitelj ali priglasitelji izjavljajo, da so po njihovi najboljši veri in prepričanju informacije v tej priglasitvi resnične, pravilne in popolne, da so priložene kopije dokumentov, ki jih zahteva obrazec CO, verodostojne in popolne, da so vse ocene opredeljene kot take in so najboljše možne ocene na podlagi razpoložljivih dejstev ter da so vsa izražena mnenja iskrena. Seznanjeni so z določbami člena 14(1), točka (a), uredbe o združitvah.“

V primeru digitalno podpisanega obrazca so naslednja polja le v informativne namene. Ustrezati bi morala metapodatkom ustreznih elektronskih podpisov.

Datum:

[podpisnik 1]	[podpisnik 2, če je ustrezno]
Ime:	Ime:
Organizacija:	Organizacija:
Položaj:	Položaj:
Naslov:	Naslov:
Telefonska številka:	Telefonska številka:
E-naslov:	E-naslov:
[„elektronski podpis“ / podpis]	[„elektronski podpis“ / podpis]

PRILOGA II

POENOSTAVLJENI OBRAZEC CO ZA PRIGLASITEV KONCENTRACIJE V SKLADU Z UREDBO (ES) št. 139/2004

(POENOSTAVLJENI OBRAZEC CO)

1. Uvod

(1) V poenostavljenem obrazcu CO so podrobneje opredeljene informacije, ki jih morajo zagotoviti priglasitelji, ko Evropski komisiji priglasijo nekatere predlagane koncentracije, ki jih je mogoče obravnavati v poenostavljenem postopku.

(2) Pri izpolnjevanju tega poenostavljenega obrazca CO upoštevajte Uredbo Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij ([1]) (v nadaljnjem besedilu: uredba o združitvah) in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2023/914 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: izvedbena uredba) ([2]), ki ji je ta poenostavljeni obrazec CO priložen. Upoštevajte tudi Obvestilo Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij ([3]).

(3) Praviloma se sme poenostavljeni obrazec CO uporabiti za priglasitev koncentracij, pri katerih je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:

(a) dve ali več podjetij pridobi skupni nadzor nad skupnim podjetjem, če skupno podjetje nima trenutnega prometa na ozemlju Evropskega gospodarskega prostora (EGP) ([4]), udeležena podjetja pa ob priglasitvi ne načrtujejo prenosa sredstev znotraj EGP na skupno podjetje ([5]);

(b) dve ali več podjetij pridobi skupni nadzor nad skupnim podjetjem, če so dejavnosti skupnega podjetja v EGP zanemarljive. To se nanaša na koncentracije, pri katerih sta izpolnjena oba naslednja pogoja ([6]):

(i) trenutni letni promet skupnega podjetja in/ali promet prispevanih dejavnosti ter pričakovani letni promet v EGP ne dosegajo 100 milijonov EUR;

(ii) skupna vrednost prenosov sredstev na skupno podjetje v EGP, ki so načrtovani v času priglasitve, ne dosega 100 milijonov EUR;

(c) dve ali več podjetij se združi ali pa eno ali več podjetij pridobi izključni ali skupni nadzor nad drugim podjetjem, če noben udeleženec koncentracije ne opravlja poslovnih dejavnosti na istem proizvodnem in geografskem trgu ali na upoštevnem proizvodnem trgu, ki je v vertikalnem razmerju s proizvodnim trgom, na katerem posluje kateri koli drug udeleženec koncentracije ([7]);

(d) dve ali več podjetij se združi ali pa eno ali več podjetij pridobi izključni ali skupni nadzor nad drugim podjetjem, pri čemer so spodaj določeni pogoji izpolnjeni v okviru vseh verjetnih opredelitev trga ([8]):

(i) skupni tržni delež vseh udeležencev koncentracije, ki opravljajo poslovne dejavnosti na istem proizvodnem in geografskem trgu (horizontalno prekrivanje), izpolnjuje vsaj enega od naslednjih pogojev:

(aa) ne dosega 20 %;

([1]) Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: uredba o združitvah) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1).
([2]) Glej stran 22 tega Uradnega lista.
([3]) Obvestilo Komisije o poenostavljeni obravnavi določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 (UL C 160, 5.5.2023, str. 1) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o poenostavljenem postopku).
([4]) Izraz „trenutni promet“ se nanaša na promet, ki ga skupno podjetje ustvarja ob priglasitvi. Promet skupnega podjetja se lahko določi na podlagi najnovejših revidiranih računovodskih izkazov matičnih družb ali samega skupnega podjetja, odvisno od razpoložljivosti ločenih računovodskih izkazov za vire, združene v skupnem podjetju.
([5]) Obvestilo o poenostavljenem postopku, točka 5(a).
([6]) Obvestilo o poenostavljenem postopku, točka 5(b).
([7]) Glej obvestilo o poenostavljenem postopku, točka 5(c).
([8]) Glej obvestilo o poenostavljenem postopku, točka 5(d).

(bb) ne dosega 50 % in povečanje (delta) Herfindahl-Hirschmanovega indeksa, ki izhaja iz koncentracije na tem trgu, ne dosega 150;

(ii) Posamezni in/ali skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije, ki opravljajo poslovne dejavnosti na proizvodnem trgu, ki je v vertikalnem razmerju s proizvodnim trgom, na katerem posluje kateri koli drugi udeleženec koncentracije (vertikalno razmerje), izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev:

(aa) ne dosegajo 30 % na nabavnem in prodajnem trgu;

(bb) ne dosegajo 30 % na nabavnem trgu, pri udeležencih koncentracije, ki so dejavni na prodajnem trgu, pa nakupni delež vhodnih proizvodov na nabavnem trgu ne dosega 30 %;

(cc) ne dosegajo 50 % na nabavnem in prodajnem trgu, povečanje (delta) Herfindahl-Hirschmanovega indeksa (HHI), ki izhaja iz koncentracije, na nabavnem in prodajnem trgu ne dosega 150, na nabavnem in prodajnem trgu pa ima manjši delež isto podjetje;

(e) udeleženec pridobi izključni nadzor nad podjetjem, nad katerim že ima skupni nadzor ([9]).

(4) Poleg tega lahko Komisija na zahtevo priglasiteljev v poenostavljenem postopku in na podlagi poenostavljenega obrazca CO pregleda tudi koncentracije, pri katerih se združita dve ali več podjetij ali pri katerih eno ali več podjetij pridobi izključni ali skupni nadzor nad drugim podjetjem, če sta oba v nadaljevanju navedena pogoja izpolnjena v okviru vseh verjetnih opredelitev trga ([10]):

(a) skupni tržni delež vseh udeležencev koncentracije, katerih dejavnosti povzročajo horizontalno prekrivanje, ostaja nižji od 25 %;

(b) posamezni in skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije, ki delujejo v vertikalnem razmerju, izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev:

(i) ne dosegajo 35 % na nabavnem in prodajnem trgu;

(ii) ne dosegajo 50 % na enem trgu, pri čemer posamezni in skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije na vseh drugih vertikalno povezanih trgih ne dosegajo 10 %.

(5) Poleg tega lahko Komisija na zahtevo priglasiteljev v poenostavljenem postopku in na podlagi poenostavljenega obrazca CO preveri koncentracije, pri katerih dve ali več podjetij pridobi skupni nadzor nad skupnim podjetjem, če ([11]):

(a) trenutni letni promet skupnega podjetja in/ali promet prispevanih dejavnosti v EGP ne dosega 150 milijonov EUR ter

(b) skupna vrednost prenosov sredstev na skupno podjetje v EGP, ki so načrtovani v času priglasitve, ne dosega 150 milijonov EUR.

(6) Komisija lahko vedno zahteva priglasitev na obrazcu CO, če se zdi, da pogoji za uporabo poenostavljenega obrazca CO niso izpolnjeni, ali izjemoma, če kljub izpolnjenim pogojem oceni, da je priglasitev na obrazcu CO potrebna za ustrezno preučitev morebitne spornosti z vidika konkurence.

([9]) Glej obvestilo o poenostavljenem postopku, točka 5(e).
([10]) Glej obvestilo o poenostavljenem postopku, točka 8.
([11]) Glej obvestilo o poenostavljenem postopku, točka 9.

2. **Kako izpolniti in predložiti poenostavljeni obrazec CO**

(7) V primeru združitve v smislu člena 3(1), točka (a), uredbe o združitvah ali pridobitve skupnega nadzora v smislu člena 3(1), točka (b), uredbe o združitvah morajo poenostavljeni obrazec CO skupaj izpolniti udeleženci združitve oziroma udeleženci, ki pridobijo skupni nadzor. V primeru pridobitve izključnega nadzora v smislu člena 3(1), točka (b), uredbe o združitvah mora poenostavljeni obrazec CO izpolniti prevzemnik. V primeru javne ponudbe za prevzem podjetja mora poenostavljeni obrazec CO izpolniti ponudnik.

(8) Izpolniti je treba različne oddelke poenostavljenega obrazca CO, odvisno od značilnosti koncentracije in razlogov, zakaj je koncentracija upravičena do poenostavljene obravnave ([12]):

(a) oddelke 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 13, 14, 15 in 16 je treba izpolniti v vseh primerih;

(b) oddelek 8 je treba izpolniti, če koncentracija povzroča horizontalno prekrivanje med dejavnostmi udeležencev;

(c) oddelka 9 in/ali 10 je treba izpolniti, če koncentracija povzroča vertikalna razmerja med dejavnostmi udeležencev;

(d) oddelek 11 je treba izpolniti v vseh primerih, razen v primeru koncentracij iz točke 5(a) ali 5(c) obvestila o poenostavljenem postopku;

(e) oddelek 12 je treba izpolniti v primeru skupnega podjetja.

(9) Pred uradno priglasitvijo na podlagi poenostavljenega postopka in ne glede na poenostavljeno kategorijo, v katero spada koncentracija, morajo priglasitelji v vseh primerih vložiti zahtevek za dodelitev skupine za obravnavo zadeve. V zahtevku je treba navesti vrsto transakcije, kategorijo poenostavljenega primera in predvideni datum priglasitve ([13]). Priglasiteljem se priporoča, da nekatere kategorije poenostavljenih primerov priglasijo neposredno, brez stikov pred priglasitvijo ali z zelo kratkimi stiki ([14]). V takih primerih je treba zahtevek za dodelitev skupine za obravnavo zadeve vložiti vsaj en teden pred predvidenim datumom priglasitve. V primerih, ko koncentracija povzroča horizontalna prekrivanja ali nehorizontalna razmerja med dejavnostmi udeležencev koncentracije, bi bilo treba stike pred priglasitvijo vzpostaviti tako, da se vsaj dva tedna pred predvidenim datumom priglasitve vloži zahtevek za dodelitev skupine za obravnavo zadeve.

(10) Vsi osebni podatki, predloženi v tem poenostavljenem obrazcu CO, se obdelujejo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES ([15]).

(11) Poenostavljeni obrazec CO morajo podpisati osebe, ki so zakonsko pooblaščene za zastopanje posameznih priglasiteljev, ali eden ali več pooblaščenih zunanjih zastopnikov priglasiteljev. Poenostavljenemu obrazcu CO je treba priložiti ustrezna pooblastila ([16]). Tehnične specifikacije in navodila glede podpisov se periodično objavljajo v *Uradnem listu Evropske unije*.

([12]) Glej obvestilo o poenostavljenem postopku, točka 9.
([13]) Zahtevek za dodelitev skupine za obravnavo zadeve je na voljo na: https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.
([14]) Zlasti transakcije iz točk 5(a) in 5(c) obvestila o poenostavljenem postopku (glej obvestilo o poenostavljenem postopku, točka 27).
([15]) UL L 295, 21.11.2018, str. 39.
([16]) Glej predlogo pooblastila na naslovu https://ec.europa.eu/competition/mergers/legislation/power_of_attorney_template_en.docx.

3. **Opredelitve pojmov za namene tega poenostavljenega obrazca CO**

(12) Za namene tega poenostavljenega obrazca se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „udeleženec oziroma udeleženci koncentracije“ ali „udeleženec oziroma udeleženci“: prevzemniki in prevzeti subjekti ali subjekti, ki se združujejo, vključno z vsemi podjetji, v katerih se pridobi nadzorni delež ali ki so predmet objave javne ponudbe. Če ni drugače opredeljeno, izraza „priglasitelj oziroma priglasitelji“ in „udeleženec oziroma udeleženci koncentracije“ vključujeta vsa podjetja, ki spadajo v isto skupino kot ti priglasitelji oziroma udeleženci;

(b) „leto“: koledarsko leto, razen če je določeno drugače. Če ni določeno drugače, se vse informacije, ki jih je treba vnesti v poenostavljeni obrazec CO, nanašajo na leto pred letom priglasitve.

4. **Zahteva za pravilno in popolno priglasitev**

(13) Vse informacije, ki jih je treba vnesti v poenostavljeni obrazec CO, morajo biti točne in popolne. Zahtevane informacije je treba navesti v ustreznem oddelku poenostavljenega obrazca CO. Vsak priglasitelj je odgovoren za točnost informacij, ki jih navede. Pri tem je zlasti treba opozoriti na naslednje:

(a) v skladu s členom 10(1) uredbe o združitvah ter členom 5(2) in (4) izvedbene uredbe roki iz uredbe o združitvah, ki se nanašajo na priglasitev, ne začnejo teči, dokler Komisija ne prejme vseh informacij, ki jih je treba predložiti s priglasitvijo. Namen te zahteve je zagotoviti, da lahko Komisija priglašeno koncentracijo preveri v strogih rokih iz uredbe o združitvah. Če je priglasitev nepopolna, Komisija o tem nemudoma pisno obvesti priglasitelje ali njihove zastopnike;

(b) priglasitelji morajo pri pripravi priglasitve preveriti, ali so imena in telefonske številke kontaktnih oseb ter zlasti elektronski naslovi, ki jih sporočijo Komisiji, točni, ustrezni in posodobljeni;

(c) v skladu s členom 5(4) izvedbene uredbe se netočne ali zavajajoče informacije v priglasitvi štejejo za nepopolne;

(d) zahtevani kontaktni podatki morajo biti predloženi v obliki, kot jo na svojem spletišču določi Generalni direktorat za konkurenco (v nadaljnjem besedilu: GD za konkurenco) ([17]). Za pravilen preiskovalni proces je bistveno, da so kontaktni podatki točni. V ta namen je treba zagotoviti, da so navedeni elektronski naslovi osebni naslovi konkretnih kontaktnih oseb, ne pa splošni naslovi družb (npr. info@, hello@). Če kontaktni podatki niso ustrezni, lahko Komisija priglasitev razglasi za nepopolno;

(e) v skladu s členom 14(1), točka (a), uredbe o združitvah se lahko priglasiteljem, ki namenoma ali iz malomarnosti predložijo napačne ali zavajajoče informacije, naloži globa v višini do 1 % skupnega prometa zadevnega podjetja. Poleg tega lahko Komisija na podlagi člena 6(3), točka (a), in člena 8(6), točka (a), uredbe o združitvah prekliče svoj sklep o združljivosti koncentracije, če ta temelji na netočnih informacijah, za katere je odgovoren eden od udeležencev koncentracije;

(f) Komisijo lahko pisno prosite, naj sprejme priglasitev kot popolno, čeprav niste predložili informacij, ki jih je treba vnesti v poenostavljeni obrazec CO, če vam te informacije v celoti ali delno niso razumno dostopne (na primer zaradi nedostopnosti informacij o ciljnem podjetju v primeru izpodbijane ponudbe). Komisija bo prošnjo proučila, če navedete razloge za nedostopnost informacij in jih nadomestite z najboljšimi možnimi ocenami manjkajočih podatkov ter navedete vire za te ocene. Če je mogoče, navedite, kje lahko Komisija pridobi zahtevane informacije, ki vam niso dostopne.

([17]) Glej https://ec.europa.eu/competition-policy/mergers/practical-information_en.

(g) Na podlagi člena 4(2) izvedbene uredbe lahko Komisija opusti obveznost predložitve katerih koli posameznih informacij v priglasitvi, če meni, da izpolnitev navedenih obveznosti ali zahtev ni potrebna za obravnavo primera. Zato lahko v obdobju pred priglasitvijo Komisijo pisno zaprosite za opustitev obveznosti predložitve nekaterih informacij, če menite, da jih Komisija za obravnavo zadeve ne potrebuje. Tako prošnjo za opustitev obveznosti predložitve podatkov je treba poslati hkrati z osnutkom poenostavljenega obrazca CO v obdobju pred priglasitvijo. Prošnje za opustitev obveznosti se pošljejo v ločenem elektronskem sporočilu, naslovljenem na pristojno skupino za obravnavo zadeve. Komisija prouči prošnje za opustitev obveznosti, če je ustrezno utemeljeno, zakaj zadevne informacije niso potrebne za obravnavo primera. V skladu s priročnikom GD za konkurenco o dobrih praksah pri vodenju postopkov nadzora nad združitvami v ES (Best Practices on the conduct of EC merger control proceedings) GD za konkurenco običajno potrebuje pet delovnih dni za odgovor na prošnjo za opustitev obveznosti. Da bi se izognili dvomom, je treba opozoriti, da čeprav Komisija morda sprejme, da nekatere informacije, ki jih je treba vnesti v poenostavljeni obrazec CO, niso potrebne za dokončanje priglasitve koncentracije, to ni ovira, da ne bi Komisija kadar koli (pred priglasitvijo ali po njej) zahtevala takih informacij, na primer na podlagi zahtevka za posredovanje informacij iz člena 11 uredbe o združitvah.

5. **Odločitev o uporabi rednega postopka in priglasitev na podlagi obrazca CO**

(14) Pri presoji, ali se sme koncentracija priglasiti na podlagi poenostavljenega postopka z uporabo poenostavljenega obrazca CO, Komisija zagotovi, da so vse pomembne okoliščine dovolj jasno ugotovljene. Glede tega so za zagotovitev pravilnih in popolnih informacij odgovorni priglasitelji.

(15) Če Komisija po priglasitvi koncentracije meni, da zadeva ni primerna za priglasitev na podlagi poenostavljenega postopka, lahko zahteva celovito priglasitev ali po potrebi delno priglasitev na obrazcu CO. To je možno v katerih koli od naslednjih okoliščin:

(a) zdi se, da pogoji za uporabo poenostavljenega obrazca CO niso izpolnjeni;

(b) kljub izpolnjevanju pogojev za uporabo poenostavljenega obrazca CO je potrebna celovita ali delna priglasitev na obrazcu CO, da se ustrezno proučijo morebitni pomisleki glede konkurence ali da se ugotovi, ali se transakcija šteje za koncentracijo v smislu člena 3 uredbe o združitvah;

(c) poenostavljeni obrazec CO vsebuje napačne ali zavajajoče informacije;

(d) država članica ali država Efte v zvezi s priglašeno koncentracijo izrazi utemeljene pomisleke glede konkurence v 15 delovnih dneh po prejemu kopije poenostavljenega obrazca CO;

(e) tretja oseba izrazi utemeljene pomisleke glede konkurence v roku, ki ga za mnenja tretjih oseb določi Komisija.

(16) V takšnih primerih se priglasitev lahko obravnava kot bistveno nepopolna v smislu člena 5(2) izvedbene uredbe. Komisija o tem nemudoma pisno obvesti priglasitelje ali njihove zastopnike. Priglasitev je veljavna šele na dan, ko so prejete vse zahtevane informacije.

6. **Zaupnost**

(17) V skladu s členom 339 Pogodbe o delovanju Evropske unije in členom 17(2) uredbe o združitvah ter ustreznimi določbami Sporazuma EGP Komisija, države članice, Nadzorni organ Efte in države Efte, njihovi uradniki in drugi uslužbenci ne smejo razkriti informacij, ki so jih pridobili pri uporabi navedene uredbe in za katere velja obveznost varovanja poklicne skrivnosti. Isto načelo se mora uporabljati tudi za varovanje zaupnosti med priglasitelji.

(18) Če menite, da bi bili vaši interesi oškodovani, če bi bile katere od informacij, ki ste jih morali predložiti, objavljene ali kako drugače razkrite drugim strankam, jih predložite ločeno ter na vsaki strani jasno označite „poslovna skrivnost“. Navesti morate tudi razloge, zakaj te informacije ne smejo biti razkrite ali objavljene.

(19) Pri združitvah ali skupnih prevzemih ali v drugih primerih, v katerih priglasitev opravi več priglasiteljev, se lahko poslovne skrivnosti predložijo ločeno, priglasitev pa vsebuje sklice nanje kot na prilogo. Vse take priloge morajo biti priložene priglasitvi, da se ta šteje za popolno.

ODDELEK 1

SPLOŠNE INFORMACIJE O ZADEVI

(*)**Št. zadeve:** **M.**	(*)**Ime zadeve:**	**Jezik:**
(*) Vnesejo se informacije, pridobljene iz registra združitev.		

Če ni določeno drugače, sklici na člene v preglednicah v nadaljevanju pomenijo sklice na člene uredbe o združitvah.

Priglasitev na podlagi poenostavljenega postopka: da	Uredba o združitvah
Pristojnost: ☐ člen 1(2) ☐ člen 1(3) ☐ člen 4(5) ☐ člen 22	Podlaga za priglasitev: ☐ člen 4(1) ☐ člen 4(4) ☐ člen 4(5) ☐ člen 22
Koncentracija: ☐ združitev [člen 3(1), točka (a)] ([18]) ☐ pridobitev izključnega nadzora [člen 3(1), točka (b)] ☐ pridobitev skupnega nadzora [člen 3(1), točka (b)] ([19]) ☐ pridobitev skupnega nadzora nad novim skupnim podjetjem [člen 3(4)] ([20]) ☐ pridobitev skupnega nadzora v vseh drugih okoliščinah (tj. vsaj eden od predhodno obvladujočih delničarjev ostane) [člen 3(1), točka (b), in člen 3(4)] ([21])	Kategorija primera v skladu z obvestilom o poenostavljenem postopku: ☐ točka 5(a) obvestila o poenostavljenem postopku ☐ točka 5(e) obvestila o poenostavljenem postopku ☐ točka 5(b) obvestila o poenostavljenem postopku ☐ točka 5(c) obvestila o poenostavljenem postopku ☐ točka 8 obvestila o poenostavljenem postopku ☐ točka 5(d) obvestila o poenostavljenem postopku ☐ točka 9 obvestila o poenostavljenem postopku

([18]) Za združitev gre, kadar se dve ali več neodvisnih podjetij združi v novo podjetje in preneha obstajati kot ločene pravne osebe. Za nadaljnje informacije in smernice glede vidika pristojnosti glej točki 9 in 10 Prečiščenega obvestila Komisije o pravni pristojnosti v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti; UL C 95, 16.4.2008, str. 1, na voljo na: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A52008XC0416%2808%29).

([19]) Ta primer se nanaša na pridobitev skupnega nadzora nad ciljnimi podjetji, ki predhodno niso bila pod nadzorom nobenega od udeležencev, ki pridobivajo skupni nadzor (tj. pridobitev nadzora nad podjetjem nepovezane tretje osebe). Glej zlasti prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti, točka 91.

([20]) Ta kategorija se nanaša na ustanovitev novega skupnega podjetja, na katerega matična podjetja ne prenesejo obstoječe gospodarske dejavnosti (tj. odvisnega podjetja ali poslovne enote, prisotne na trgu) oziroma na katerega prenesejo le sredstva, ki sama po sebi ne pomenijo poslovne enote.

([21]) Ti primeri med drugim vključujejo (i) ustanovitev novih polno delujočih skupnih podjetij, pri čemer ena ali več matičnih družb prenese obstoječo poslovno ali gospodarsko dejavnost, ter (ii) vstop ali zamenjavo obvladujočih delničarjev skupnega podjetja. Glej zlasti prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti, točka 92.

Ali je priglasitev povezana s predhodno zadevo (povezana operacija/vzporedna transakcija/umaknjena ali preklicana zadeva)? DA ☐ NE ☐ Če je odgovor „da“, navedite številko zadeve:	Ali je priglasitev povezana s posvetovanjem o isti koncentraciji? DA ☐ NE ☐ Če je odgovor „da“, navedite številko posvetovanja:
Način izvajanja koncentracije: ☐ javna ponudba, objavljena dne [DATUM] ☐ nakup delnic ☐ nakup sredstev ☐ nakup vrednostnih papirjev ☐ pogodba o poslovodenju ali druga vrsta pogodbe ☐ nakup delnic v novo ustanovljenem podjetju, ki je skupno podjetje	Vrednost koncentracije v EUR:
Sedeži podjetij, ki so udeležena pri koncentraciji, so: ☐ v isti državi članici ☐ v isti tretji državi ☐ v različnih državah članicah ☐ v različnih tretjih državah	

ODDELEK 2

PODJETJA, KI SO UDELEŽENA V KONCENTRACIJI, IN NJIHOV PROMET

Udeležena podjetja ([22])	Kategorija ([23])	Obvladuje ga	Kratek opis poslovnih dejavnosti udeleženega podjetja

Predložite pregled lastniške in nadzorne strukture vsakega udeleženega podjetja pred izvedbo koncentracije in po njej:

([22]) Glede opredelitev udeleženih podjetij glej prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti, točke 129 do 153.
([23]) NP (priglasitelj) ali drugo.

Udeležena podjetja	Država izvora	Vloga ([24])	Promet (v milijonih EUR) ([25])		Leto prometa ([26])
			Globalno	V EU	
Skupni promet vseh udeleženih podjetij					

☐ Nobeno od udeleženih podjetij ne dosega več kot dve tretjini skupnega prometa v Uniji v isti državi članici.

Če se združitev priglaša na podlagi člena 1(3) uredbe o združitvah, izpolnite tudi spodnjo preglednico. Navedite informacije o vseh državah članicah, ki izpolnjujejo merila iz člena 1(3), točki (b) in (c), ter preglednici po potrebi dodajte vrstice:

Ime zadevne države članice za namene člena 1(3), točki (b) in (c), uredbe o združitvah	Skupni promet vseh udeleženih podjetij v tej državi članici (v milijonih EUR)	Ime zadevnih udeleženih podjetij za namene člena 1(3), točka (c), uredbe o združitvah	Promet udeleženih podjetij v tej državi članici (v milijonih EUR)

☐ Nobeno od udeleženih podjetij ne dosega več kot dve tretjini skupnega prometa v Uniji v isti državi članici.

([24]) A = prevzemnik v primeru pridobitve izključnega ali skupnega nadzora (če je prevzemnikov več, opredelite A1, A2 itd.).
T = ciljno podjetje v primeru pridobitve izključnega nadzora (če je ciljnih podjetij več, opredelite T1, T2 itd.).
JV = skupno podjetje v primeru pridobitve skupnega nadzora (če je skupnih podjetij več, opredelite JV1, JV2 itd.).
MP = subjekt, ki se združuje (če je subjektov, ki se združujejo, več, opredelite MP1, MP2 itd.).

([25]) Informacije o prometu je treba navesti v evrih po povprečnem menjalnem tečaju v zadevnih letih ali drugih obdobjih.

([26]) Če davčno leto ni enako koledarskemu, navedite konec davčnega leta v polni obliki (dd. mm. llll).

Promet v državah Efte ([27])	
Skupni promet udeleženih podjetij na območju držav Efte znaša 25 % ali več njihovega skupnega prometa v Evropskem gospodarskem prostoru (EGP).	DA ☐ NE ☐
Promet vsakega od vsaj dveh udeleženih podjetij na območju držav Efte presega 250 milijonov EUR.	DA ☐ NE ☐
Predlagana koncentracija bi lahko bila predmet napotitve državi Efte, saj povzroča prizadet trg oziroma prizadete trge na ozemlju katere koli države Efte, ki imajo vse značilnosti samostojnega trga.	DA ☐ NE ☐

ODDELEK 3

IMENA ZADEVNIH PROIZVODOV ([28]) NA PODLAGI NACE ([29])

Ime proizvoda	Oznaka NACE

ODDELEK 4

KRATEK OPIS KONCENTRACIJE

Vključite nezaupen povzetek informacij (do 250 besed) iz oddelka 1.1 in v njem navedite način izvedbe koncentracije (na primer z nakupom delnic, javno ponudbo, pogodbo itd.), člene uredbe o združitvah, v skladu s katerimi se transakcija šteje za koncentracijo, in udeležena podjetja. Za vsako od udeleženih podjetij navedite polno ime, državo registracije, končni obvladujoči subjekt, kratek opis dejavnosti in geografska območja dejavnosti. Za novoustanovljena skupna podjetja navedite načrtovane dejavnosti in geografska območja dejavnosti. Ta povzetek je namenjen objavi na spletni strani GD za konkurenco ob priglasitvi. Povzetek mora biti sestavljen tako, da ne vsebuje zaupnih informacij ali poslovnih skrivnosti.

([27]) Države Efte vključujejo Islandijo, Lihtenštajn in Norveško.

([28]) Vnesite le oznake NACE proizvodov, ki povzročajo kakršna koli horizontalna prekrivanja ali nehorizontalna razmerja. Če v primeru ni horizontalnih prekrivanj ali nehorizontalnih razmerij, navedite oznake NACE glavnih proizvodov ciljnega podjetja.

([29]) Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1), na voljo na: EUR-Lex – 32006R1893 – SL – EUR-Lex (europa.eu).

Primer (v priglasitvi izbrišite)

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

[polno ime podjetja A] ([kratko ime podjetja A], [država izvora podjetja A]), ki ga obvladuje podjetje [podjetje X],

[polno ime podjetja B] ([kratko ime podjetja B], [država izvora podjetja B]), ki ga obvladuje podjetje [podjetje Y].

Podjetje [podjetje A] pridobi, v smislu člena 3(1), točka (b), uredbe o združitvah izključni nadzor nad (celotnim podjetjem/delom podjetja) [podjetje B] ALI

Podjetje [podjetje A] vstopa v smislu člena 3(1), točka (a), uredbe o združitvah v polno združitev s podjetjem [podjetje B] ALI

Podjetji [podjetje A] in [podjetje B] pridobita v smislu člena 3(1), točka (b), in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem [podjetje C].

Koncentracija se doseže z [način izvedbe koncentracije, npr. nakup delnic/sredstev].

Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

a. *za podjetje [podjetje A]: [kratek opis dejavnosti, npr. kemijsko podjetje z raznolikimi dejavnostmi, od katerih so poglavitne na področju kmetijskih ved, visoko zmogljive plastike in kemikalij ter proizvodov in storitev na področju ogljikovodikov, energentov in energetskih storitev].*

b. *za podjetje [podjetje B]: [kratek opis dejavnosti, npr. tehnologije in inovacije na podlagi silikona s poglavitnimi dejavnostmi na področju razvoja in proizvodnje polimerov in drugih materialov na podlagi kemije silikona].*

ODDELEK 5

UTEMELJITEV KONCENTRACIJE IN ČASOVNI OKVIR

5.1 **Utemeljitev koncentracije** Navedite kratek opis utemeljitve predlagane koncentracije.	
5.2 **Časovni okvir** Navedite kratek opis časovnega okvira predlagane koncentracije (vključno s pravno zavezujočim datumom izvedbe, če je ustrezno).	

5.3 **Svoj odgovor dopolnite z vsemi dodatnimi informacijami, ki jih želite predložiti Komisiji.**

ODDELEK 6

PRISTOJNOST ([30])

6.1. **Kratek opis koncentracije in spremembe nadzora (do 250 besed)**

Primer 1 (v priglasitvi izbrišite)

Na podlagi sporazuma o nakupu in prodaji delnic, ki je bil podpisan X. X. XX, bo podjetje [podjetje A] pridobilo delnice v obsegu 75 % skupnih glasovalnih pravic podjetja [podjetje B]. Preostalih 25 % glasovalnih pravic v podjetju [podjetje B] bo imelo podjetje [manjšinski delničar M]. Ker se odločitve glede tržne strategije podjetja [podjetje B] sprejemajo z navadno večino, bo imelo podjetje [podjetje A], ki ima večino delnic in glasov, odločilni vpliv na podjetje [podjetje B]. Podjetje [podjetje B] bo torej pod izključnim nadzorom podjetja [podjetje A].

Primer 2 (v priglasitvi izbrišite)

Na podlagi sporazuma o nakupu in prodaji delnic, ki je bil podpisan X. X. XX, bo podjetje [podjetje A] pridobilo delnice v obsegu 40 % skupnih glasovalnih pravic podjetja [podjetje B]. Preostalih 60 % glasovalnih pravic v podjetju [podjetje B] bo imelo podjetje [podjetje C]. Upravni odbor bo sestavljalo sedem članov, od katerih bo podjetje [podjetje A] imenovalo tri. Podjetje [podjetje A] bo imelo pravico do veta na imenovanje višjega vodstva ter sprejemanje proračuna in poslovnega načrta. Podjetje [podjetje B] bo torej pod skupnim nadzorom podjetij [podjetje A] in [podjetje C].

6.2. **Pridobitev nadzora**

☐ **Pridobitev izključnega nadzora**

Prevzemnik v smislu člena 3(2) uredbe o združitvah pridobi izključni nadzor nad ciljnim podjetjem oziroma podjetji. Opredelite način pridobitve izključnega nadzora tako, da označite ustrezna okenca:

☐	[Podjetje 1] pridobi pozitiven izključni nadzor, tj. večino glasovalnih pravic v ciljnem podjetju oziroma podjetjih (izključni nadzor *de iure*)
☐	[Podjetje 1] pridobi negativen izključni nadzor nad ciljnim podjetjem oziroma podjetji, tj. možnost uveljavljanja izključne pravice do veta na strateške odločitve (izključni nadzor *de iure*). Pojasniti morate, za kakšne strateške odločitve gre:
☐	[Podjetje 1] pridobi izključni nadzor *de facto* nad ciljnim podjetjem oziroma podjetji s svojim deležem [natančno navedite pravice delničarjev in glasovalne pravice] %, saj je zelo verjetno, da bo na skupščini delničarjev ciljnega podjetja oziroma podjetij doseglo večino. Navedite tudi, ali je v koncentraciji prisoten kateri od naslednjih elementov: ☐ Glasovalni vzorci na skupščinah delničarjev ciljnega podjetja oziroma podjetij v zadnjih petih letih so: [za vsako leto navedite informacije o stopnji prisotnosti na skupščinah]. Podjetje [podjetje 1] bi imelo s svojim deležem večino na skupščinah delničarjev v letih [navedite, na katerih skupščinah]. ☐ Preostale delnice so široko razpršene. ☐ Drugi pomembni delničarji so strukturno, gospodarsko ali družinsko povezani s podjetjem [podjetje 1]. Navedene povezave pojasnite: […]. ☐ Drugi delničarji imajo v ciljnem podjetju zgolj finančne interese.

([30]) Sklicujte se na prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti.

☐ **Pridobitev skupnega nadzora**

☐ Podjetja [podjetje 1], [podjetje 2] in [podjetje 3] (dodajte tudi druge, če je potrebno) pridobijo v smislu člena 3(2) uredbe o združitvah skupni nadzor nad ciljnim podjetjem oziroma podjetji, in sicer na podlagi enakosti v glasovalnih pravicah ali imenovanja v organe odločanja ali pravic do veta (točke 64–73 prečiščenega obvestila Komisije o pravni pristojnosti).			
	Prevzemniki		
	Podjetje 1	**Podjetje 2**	**Podjetje 3**
Delež v skupnem podjetju (%)			
Glasovalne pravice (v %)			
Število predstavnikov, imenovanih v organ odločanja ciljnega podjetja [31] **/ skupno število članov organa odločanja**			
Predstavnik v upravljalnem organu ima odločilni glas (da/ne)	☐ **Da** ☐ **Ne**	☐ **Da** ☐ **Ne**	☐ **Da** ☐ **Ne**
Pravice do veta na imenovanje višjega vodstva (da/ne)	☐ **Da** ☐ **Ne**	☐ **Da** ☐ **Ne**	☐ **Da** ☐ **Ne**
Pravice do veta na sprejetje poslovnega načrta (da/ne)	☐ **Da** ☐ **Ne**	☐ **Da** ☐ **Ne**	☐ **Da** ☐ **Ne**
	Če ste odgovorili pritrdilno, predložite kopijo najnovejšega(-ih) poslovnega(-ih) načrta(-ov) ciljnega podjetja.		
Pravice do veta na sprejetje proračuna (da/ne)	☐ **Da** ☐ **Ne**	☐ **Da** ☐ **Ne**	☐ **Da** ☐ **Ne**
Pravice do veta na naložbe	☐ **Da** ☐ **Ne** **V spodnjem polju navedite raven naložb in njihovo pogostost v posameznem sektorju.**	☐ **Da** ☐ **Ne** **V spodnjem polju navedite raven naložb in njihovo pogostost v posameznem sektorju.**	☐ **Da** ☐ **Ne** **V spodnjem polju navedite raven naložb in njihovo pogostost v posameznem sektorju.**
Druge pravice na posameznih trgih	☐ **Da** ☐ **Ne** **V spodnjem polju navedite, katere pravice do veta.**	☐ **Da** ☐ **Ne** **V spodnjem polju navedite, katere pravice do veta.**	☐ **Da** ☐ **Ne** **V spodnjem polju navedite, katere pravice do veta.**

[31] Izpolnite ob upoštevanju organa odločanja, ki sprejema strateške odločitve, kot je opisan v oddelkih 3.1 in 3.2 prečiščenega obvestila Komisije o pravni pristojnosti.

☐ Podjetja [podjetje 1], [podjetje 2] in [podjetje 3] (po potrebi dodajte tudi druge) pridobijo v smislu člena 3(2) uredbe o združitvah skupni nadzor nad ciljnim podjetjem oziroma podjetji na druge načine (glej točke 74–80 prečiščenega obvestila Komisije o pravni pristojnosti), zlasti: ☐ podjetja [podjetje 1], [podjetje 2] in [podjetje 3] (po potrebi dodajte tudi druge) pridobijo skupni nadzor nad ciljnim podjetjem oziroma podjetji na podlagi sporazuma o usklajenem ravnanju manjšinskih delničarjev (*pooling agreement*), holdinga ali drugega pravnega sredstva; ☐ podjetja [podjetje 1], [podjetje 2] in [podjetje 3] (po potrebi dodajte tudi druge) pridobijo skupni nadzor *de facto* nad ciljnim podjetjem oziroma podjetji na podlagi trdne skupnosti interesov. Pojasnite tako skupnost interesov: […]

6.3. **Polno delovanje (izpolnite le, če gre za koncentracijo iz člena 3(4) ali člena 3(1), točka (b), v povezavi s členom 3(4) uredbe o združitvah)**

☐ Skupno podjetje polno deluje v smislu člena 3(4) uredbe o združitvah, ker trajno opravlja vse funkcije samostojnega gospodarskega subjekta. Natančneje:
☐ skupno podjetje bo imelo dovolj virov za samostojno delovanje na trgu, predvsem svoje vodstvo, zadostne finančne vire, osebje in sredstva;
☐ skupno podjetje bo imelo lasten dostop do trga oziroma bo samostojno prisotno na trgu, neodvisno od matičnih družb;
☐ skupno podjetje bo trajno (tj. po začetnem obdobju treh let) dosegalo več kot 50 % prodaje tretjim osebam; ALI ☐ načrtuje se, da bo po začetnem obdobju več kot 50 % prodaje skupnega podjetja predstavljala prodaja matičnim družbam, vendar bo taka prodaja temeljila na tržnih pogojih, tudi na istih določbah in pogojih kot v primeru prodaje tretjim osebam;
☐ načrtuje se, da bo skupno podjetje delovalo trajno, saj ni vzpostavljeno za kratko in omejeno delovanje, njegove dejavnosti pa bodo trajale [navedite trajanje]; ☐ ni nesprejete zunanje odločitve ali nesprejete odločitve tretjih oseb, ki bi bile bistvenega pomena za začetek izvajanja poslovnih dejavnosti skupnega podjetja;
☐ drugo: [pojasnite].

6.4. **Svoj odgovor dopolnite z vsemi dodatnimi informacijami, ki jih želite predložiti Komisiji.**

ODDELEK 7

KATEGORIJA POENOSTAVLJENE OBRAVNAVE (S SKLICEVANJEM NA USTREZNE TOČKE OBVESTILA O POENOSTAVLJENEM POSTOPKU)

(a) **Točka 5(a) obvestila o poenostavljenem postopku** ☐

☐ Skupno podjetje ni aktivno na ozemlju Evropskega gospodarskega prostora (EGP):
☐ v EGP skupno podjetje nima trenutnega (tj. v času priglasitve) ali pričakovanega (v naslednjih treh letih po priglasitvi) prometa;

☐ v EGP matične družbe skupnega podjetja v času priglasitve ne načrtujejo nobenega prenosa sredstev na skupno podjetje ([32]).
Če koncentracija izpolnjuje merila iz točke 5(a) obvestila o poenostavljenem postopku, oddelkov 8, 9 in 11 v nadaljevanju ni treba izpolniti.

IN/ALI

(b) Točka 5(b) obvestila o poenostavljenem postopku ☐

☐ Skupno podjetje ima v EGP zanemarljive trenutne ali pričakovane dejavnosti:
☐ trenutni letni promet skupnega podjetja in/ali promet prispevanih dejavnosti ([33]) v času priglasitve ter letni promet, ki se pričakuje v treh letih po priglasitvi, v EGP ne dosega 100 milijonov EUR;
☐ skupna vrednost prenosov sredstev na skupno podjetje, ki so načrtovani v času priglasitve ([34]), v EGP ne dosega 100 milijonov EUR.

IN/ALI

(c) **Točka 5(c) obvestila o poenostavljenem postopku** ([35]) ☐

☐ Udeleženci koncentracije niso dejavni na istem proizvodnem in geografskem trgu.
☐ Udeleženci koncentracije niso dejavni na trgih, ki so v vertikalnem razmerju.
Če koncentracija izpolnjuje merila iz točke 5(c) obvestila o poenostavljenem postopku, oddelkov 8, 9 in 11 v nadaljevanju ni treba izpolniti.

IN/ALI

(d) Točka 5(d) obvestila o poenostavljenem postopku ☐

☐ Dve ali več podjetij se združi ali pa eno ali več podjetij pridobi izključni ali skupni nadzor nad drugim podjetjem, pri čemer so pogoji iz točk 5(d)(i) in 5(d)(ii) obvestila o poenostavljenem postopku izpolnjeni v okviru vseh verjetnih opredelitev trga ([36]).

([32]) Upoštevati je treba vse načrtovane prenose sredstev na skupno podjetje v času priglasitve, ne glede na datum, ko bodo taka sredstva dejansko prenesena na skupno podjetje.

([33]) Besedna zveza „in/ali“ se nanaša na vrsto upoštevanih primerov. Med temi so:

— pri skupni pridobitvi ciljnega podjetja je promet, ki ga je treba upoštevati, promet ciljnega podjetja (skupnega podjetja),

— pri ustanovitvi skupnega podjetja, h kateremu matične družbe prispevajo svoje dejavnosti, je promet, ki ga je treba upoštevati, promet prispevanih dejavnosti,

— pri vstopu novega obvladujočega udeleženca v obstoječe skupno podjetje je treba upoštevati promet skupnega podjetja in promet morebitnih dejavnosti, ki jih prispeva nova matična družba.

([34]) Upoštevati je treba vse načrtovane prenose sredstev na skupno podjetje v času priglasitve, ne glede na datum, ko bodo taka sredstva dejansko prenesena na skupno podjetje.

([35]) Ta kategorija se uporablja, če sta označeni obe polji.

([36]) Pragovi za horizontalno prekrivanje in vertikalna razmerja se uporabljajo za vse verjetne alternativne opredelitve proizvodnih in geografskih trgov, ki jih bo morda treba obravnavati pri zadevnem primeru. Pomembno je, da so osnovne opredelitve trgov, navedene v priglasitvi, dovolj natančne, da utemeljujejo oceno, da ti pragovi niso doseženi, in da so navedene vse verjetne alternativne opredelitve trgov, ki jih bo morda treba obravnavati (vključno z geografskimi trgi, ki so manjši od nacionalnih).

☐ Skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije, ki opravljajo poslovne dejavnosti na istem proizvodnem in geografskem trgu (horizontalno prekrivanje), izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev: ☐ ne dosegajo 20 %; ☐ ne dosegajo 50 %, povečanje (delta) Herfindahl-Hirschmanovega indeksa (HHI), ki izhaja iz koncentracije na teh trgih, pa ne dosega 150 ([37]).
☐ Posamezni in skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije, ki opravljajo poslovne dejavnosti na proizvodnem trgu, ki je v vertikalnem razmerju s proizvodnim trgom, na katerem posluje kateri koli drugi udeleženec koncentracije (vertikalna razmerja), izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev: ☐ ne dosegajo 30 % na nabavnem in prodajnem trgu; ☐ ne dosegajo 30 % na nabavnem trgu, pri udeležencu, ki deluje na prodajnem trgu, pa nakupni delež vhodnih proizvodov na nabavnem trgu ne dosega 30 %; ☐ ne dosegajo 50 % na nabavnem in prodajnem trgu, povečanje (delta) HHI, ki izhaja iz koncentracije, na nabavnem in prodajnem trgu ne dosega 150, na nabavnem in prodajnem trgu pa ima manjši delež isto podjetje ([38]).

IN/ALI

(e) Točka 5(e) obvestila o poenostavljenem postopku ☐

☐ Priglasitelj pridobi izključni nadzor nad podjetjem, nad katerim že ima skupni nadzor.

IN/ALI

(f) Točka 8 obvestila o poenostavljenem postopku (klavzula o fleksibilnosti) ☐

☐ V okviru vseh verjetnih opredelitev trga (i) skupni tržni deleži udeležencev ne dosegajo 25 % na nobenem upoštevnem trgu, na katerem se dejavnosti udeležencev prekrivajo, in (ii) ni posebnih okoliščin iz oddelka II.C obvestila o poenostavljenem postopku.
☐ V okviru vseh verjetnih opredelitev trga skupni tržni deleži udeležencev ne dosegajo 25 % na nobenem upoštevnem trgu, na katerem se dejavnosti udeležencev prekrivajo, in čeprav obstaja ena ali več posebnih okoliščin iz oddelka II.C obvestila o poenostavljenem postopku, primer ne zbuja pomislekov glede konkurence, in sicer iz razlogov, pojasnjenih v oddelku 11.

([37]) Indeks HHI se izračuna s seštevanjem kvadratov posameznih tržnih deležev vseh podjetij na trgu: glej Smernice Komisije o presoji horizontalnih združitev na podlagi uredbe Sveta o nadzoru koncentracij podjetij (UL C 31, 5.2.2004, str. 5, točka 16), na voljo na: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/ALL/?uri=celex%3A52004XC0205%2802%29. Vendar je za izračun delte Herfindahl-Hirschmanovega indeksa, ki izhaja iz koncentracije, dovolj, da se od kvadrata vsote tržnih deležev udeležencev koncentracije (drugače povedano, kvadrata tržnega deleža združenega subjekta po koncentraciji) odšteje vsota kvadratov tržnih deležev posameznih udeležencev (ker ostajajo tržni deleži vseh drugih konkurentov na trgu nespremenjeni in zato ne vplivajo na rezultat izračuna).

([38]) Namen te kategorije je vključiti manjša povečanja obstoječe vertikalne integracije. Na primer podjetje A, ki je dejavno na nabavnem in prodajnem trgu (s 45-odstotnim deležem na obeh trgih), pridobi podjetje B, ki je dejavno na istem nabavnem in istem prodajnem trgu (z 0,5-odstotnim deležem na obeh trgih). Ta kategorija ne zajema primerov, v katerih večina vertikalne integracije izhaja iz transakcije, tudi če so skupni tržni deleži manjši od 50 % in je delta HHI nižja od 150. Ne vključuje na primer naslednjega primera: podjetje A, ki ima na nabavnem trgu 45-odstotni tržni delež, na prodajnem trgu pa 0,5-odstotni tržni delež, pridobi podjetje B, ki ima na nabavnem trgu 0,5-odstotni tržni delež, na prodajnem trgu pa 45-odstotni tržni delež.

☐ Ni okoliščin iz oddelka II.C obvestila o poenostavljenem postopku, posamezni in skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije, ki opravljajo poslovne dejavnosti na trgu, ki je v vertikalnem razmerju s trgom, na katerem posluje kateri koli drugi udeleženec koncentracije (vertikalna razmerja), pa izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev: ☐ ne dosegajo 35 % na nabavnem in prodajnem trgu; ☐ ne dosegajo 50 % na enem trgu, posamezni in skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije na vseh drugih vertikalno povezanih trgih pa ne dosegajo 10 %.
☐ Obstaja ena ali več okoliščin iz oddelka II.C obvestila o poenostavljenem postopku, primer iz razlogov, pojasnjenih v oddelku 11, ne zbuja pomislekov glede konkurence, posamezni in skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije, ki so v vertikalnem razmerju, pa izpolnjujejo vsaj enega od naslednjih pogojev: ☐ ne dosegajo 35 % na nabavnem in prodajnem trgu; ☐ ne dosegajo 50 % na enem trgu, posamezni in skupni tržni deleži vseh udeležencev koncentracije na vseh drugih vertikalno povezanih trgih pa ne dosegajo 10 %.

IN/ALI

(g) Točka 9 obvestila o poenostavljenem postopku (klavzula o fleksibilnosti) ☐

☐ Trenutni letni promet skupnega podjetja in/ali promet prispevanih dejavnosti ([39]) v času priglasitve v EGP presega 100 milijonov EUR, vendar ne dosega 150 milijonov EUR.
☐ Skupna vrednost prenosov sredstev na skupno podjetje, ki so načrtovani v času priglasitve, v EGP presega 100 milijonov EUR, vendar ne dosega 150 milijonov EUR ([40]).
☐ Če je skupno podjetje dejavno v EGP, koncentracija pa povzroča horizontalno prekrivanje in/ali vertikalna razmerja, izpolnite oddelek 8 in/ali 9.

Svoj odgovor dopolnite z vsemi dodatnimi informacijami, ki jih želite predložiti Komisiji.

ODDELEK 8

HORIZONTALNA PREKRIVANJA

8.1 **Izpolnite preglednico v nadaljevanju, če koncentracija povzroča horizontalna prekrivanja, vključno s prekrivanji med (i) proizvodi v pripravi** ([41]) **in proizvodi na trgu ali (ii) proizvodi v pripravi (tj. prekrivanja med različnimi proizvodi v pripravi** ([42])**). Preglednico kopirajte, kolikorkrat je potrebno, da vključite vse verjetne trge, ki ste jih upoštevali.**

([39]) Glej opombo 33.
([40]) Glej opombo 34.
([41]) Proizvodi v pripravi so proizvodi, ki bodo verjetno dani na trg v kratkoročnem ali srednjeročnem obdobju. Pojem „proizvodi v pripravi“ zajema tudi storitve.
([42]) Če horizontalna prekrivanja vključujejo proizvode v pripravi, navedite deleže proizvodov na trgu, ki konkurirajo na verjetnih upoštevnih trgih.

Horizontalna prekrivanja – tržni deleži in proizvodi v pripravi

Precedensi (navedite sklic na zadevne točke)	Verjetni proizvodni trg, ki je bil upoštevan	Verjetni geografski trg, ki je bil upoštevan	Dobavitelj	Leto X – 2		Leto X – 1		Leto X		Proizvodi v pripravi ([43]) (naziv)
				Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	
			Udeleženo podjetje 1	%	%	%	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 2	%	%	%	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 3	%	%	%	%	%	%	
			Skupaj	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	
			Konkurent 1	**Pustite prazno**				%	%	
			Konkurent 2					%	%	
			Konkurent 3					%	%	
			Drugi					%	%	
			Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Pustite prazno**
			Velikost trga	v EUR		v EUR		v EUR		

Opišite dejavnosti udeležencev na tem trgu:

Tu navedite več podatkov (zlasti, če ne obstajajo precedensi, navedite mnenja udeležencev o opredelitvi proizvodnega/geografskega trga):

Metrika, viri in metodologija, upoštevani pri izračunu tržnega deleža. Če vrednost in obseg nista najobičajnejši metriki za izračun tržnega deleža na upoštevnih trgih, navedite tržne deleže na podlagi alternativnih metrik in pojasnite:

Če primer spada v točko 5(d)(i)(bb) obvestila o poenostavljenem postopku, navedite delto HHI:

Navedite informacije o proizvodih udeležencev in njihovih konkurentov v pripravi (vključno s fazo njihovega razvoja):

Navedite kontaktne podatke konkurenta 1, konkurenta 2 in konkurenta 3 v predpisani obliki:

([43]) Navedite tržne deleže udeležencev in/ali konkurentov, ki ponujajo proizvode na trgu. Če ni proizvodov na trgu, navedite vsaj tri konkurente, ki razvijajo konkurenčne proizvode v pripravi.

8.2 **Svoj odgovor dopolnite z vsemi dodatnimi informacijami, ki jih želite predložiti Komisiji.**

ODDELEK 9

VERTIKALNA RAZMERJA

9.1 **Izpolnite spodnjo preglednico, če koncentracija povzroča vertikalna razmerja** ([44])**, tudi med (i) proizvodi v pripravi in proizvodi na trgu ali (ii) proizvodi v pripravi (tj. vertikalna razmerja med različnimi proizvodi v pripravi). Preglednico kopirajte, kolikorkrat je potrebno, da vključite vse verjetne trge, ki ste jih upoštevali** ([45]):

([44]) Razen vertikalnih razmerij, ki spadajo v točko 5(d)(ii)(bb) obvestila o poenostavljenem postopku. Za ta vertikalna razmerja izpolnite oddelek 10 v nadaljevanju.

([45]) Če ste na primer glede vertikalnega razmerja med nabavnim trgom N in prodajnim trgom P upoštevali verjetni opredelitvi nabavnega trga N1 in N2, vključite dve preglednici: (i) informacije o N1 in P ter (ii) informacije o N2 in P.

Vertikalna razmerja – tržni deleži in proizvodi v pripravi											
NABAVNI TRG											
Precedensi (navedite sklic na zadevne točke)	Verjetni proizvodni trg, ki je bil upoštevan	Verjetni geografski trg, ki je bil upoštevan	Dobavitelj	Leto X – 2		Leto X – 1		Leto X		Proizvodi v pripravi (ime) ([46])	
				Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg		
			Udeleženo podjetje 1	%	%	%	%	%	%		
			Udeleženo podjetje 2	%	%	%	%	%	%		
			Udeleženo podjetje 3	%	%	%	%	%	%		
			Skupaj	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**		
			Konkurent 1	**Pustite prazno**				%	%		
			Konkurent 2					%	%		
			Konkurent 3					%	%		
			Drugi					%	%		
			Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Pustite prazno**	
			Velikost trga	v EUR		v EUR		v EUR			

Opišite dejavnosti udeležencev na tem trgu:

Tu navedite več podatkov (zlasti, če ne obstajajo precedensi, navedite mnenja udeležencev o opredelitvi proizvodnega/geografskega trga):

Metrika, viri in metodologija, upoštevani pri izračunu tržnega deleža. Če vrednost in obseg nista najobičajnejši metriki za izračun tržnega deleža na upoštevnih trgih, navedite tržne deleže na podlagi alternativnih metrik in pojasnite:

Če primer spada v točko 5(d)(ii)(cc) obvestila o poenostavljenem postopku, navedite delto HHI (vrednost in obseg za tri leta):

Navedite informacije o proizvodih udeležencev in njihovih konkurentov v pripravi (vključno s fazo njihovega razvoja):

Navedite kontaktne podatke konkurenta 1, konkurenta 2 in konkurenta 3 v predpisani obliki:

([46]) Navedite tržne deleže udeležencev in/ali konkurentov, ki ponujajo proizvode na trgu. Če ni proizvodov na trgu, navedite vsaj tri konkurente, ki razvijajo konkurenčne proizvode v pripravi.

PRODAJNI TRG											
Precedensi (navedite sklic na zadevne točke)	Verjetni proizvodni trg, ki je bil upoštevan	Verjetni geografski trg, ki je bil upoštevan	Dobavitelj	Leto X – 2		Leto X – 1		Leto X		Proizvodi v pripravi (ime) [47]
				Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	
			Udeleženo podjetje 1	**%**	**%**	**%**	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 2	**%**	**%**	**%**	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 3	**%**	**%**	**%**	%	%	%	
			Skupaj	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	
			Konkurent 1	**Pustite prazno**				%	%	
			Konkurent 2					%	%	
			Konkurent 3					%	%	
			Drugi					%	%	
			Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Pustite prazno**
			Velikost trga	v EUR		v EUR		v EUR		

Opišite dejavnosti udeležencev na tem trgu:

Tu navedite več podatkov (zlasti, če ne obstajajo precedensi, navedite mnenja udeležencev o opredelitvi proizvodnega/geografskega trga):

Metrika, viri in metodologija, upoštevani pri izračunu tržnega deleža. Če vrednost in obseg nista najobičajnejši metriki za izračun tržnega deleža na upoštevnih trgih, navedite tržne deleže na podlagi alternativnih metrik in pojasnite:

Če primer spada v točko 5(d)(ii)(cc) obvestila o poenostavljenem postopku, navedite delto HHI (vrednost in obseg za tri leta):

Navedite informacije o proizvodih udeležencev in njihovih konkurentov v pripravi (vključno s fazo njihovega razvoja):

Navedite kontaktne podatke konkurenta 1, konkurenta 2 in konkurenta 3 v predpisani obliki:

([47]) Navedite tržne deleže udeležencev in/ali konkurentov, ki ponujajo proizvode na trgu. Če ni proizvodov na trgu, navedite vsaj tri konkurente, ki razvijajo konkurenčne proizvode v pripravi.

9.2 **Svoj odgovor dopolnite z vsemi dodatnimi informacijami, ki jih želite predložiti Komisiji.**

ODDELEK 10

VERTIKALNA RAZMERJA, KI SPADAJO V TOČKO 5(D)(II)(BB) OBVESTILA O POENOSTAVLJENEM POSTOPKU

10.1 **Izpolnite spodnji preglednici, če koncentracija povzroča vertikalna razmerja, ki spadajo v točko 5(d)(ii)(bb) obvestila o poenostavljenem postopku, tudi med (i) proizvodi v pripravi in proizvodi na trgu ali (ii) proizvodi v pripravi (tj. vertikalna razmerja med različnimi proizvodi v pripravi). Preglednico kopirajte, kolikorkrat je potrebno, da vključite vse verjetne trge, ki jih upoštevate** [48]:

[48] Če ste na primer glede vertikalnega razmerja med nabavnim trgom N in prodajnim trgom P upoštevali verjetni opredelitvi nabavnega trga N1 in N2, vključite dve preglednici: (i) informacije o N1 in P ter (ii) informacije o N2 in P.

Vertikalna razmerja, ki spadajo v točko 5(d)(ii)(bb) obvestila o poenostavljenem postopku – tržni deleži in proizvodi v pripravi																	
NABAVNI TRG																	
Precedensi (navedite sklic na zadevne točke)	Verjetni proizvodni trg, ki je bil upoštevan	Verjetni geografski trg, ki je bil upoštevan	Dobava proizvodov na nabavne trge (tržni deleži)								Nakup proizvodov na nabavnih trgih (nakupni deleži)					
			Subjekt	Leto X – 2		Leto X – 1		Leto X		Proizvodi v pripravi (ime) [49]	Leto X – 2		Leto X – 1		Leto X	
				Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg		Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg
			Udeleženo podjetje 1	%	%	%	%	%	%							
			Udeleženo podjetje 2	%	%	%	%	%	%							
			Udeleženo podjetje 3	%	%	%	%	%	%							
			Skupaj	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**							
			Konkurent 1	**Pustite prazno**				%	%		**Pustite prazno**					
			Konkurent 2					%	%							
			Konkurent 3					%	%							
			Drugi					%	%							
			Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Pustite prazno**	**Pustite prazno**					
			Velikost trga	v EUR		v EUR		v EUR			**Pustite prazno**					

[49] Navedite tržne deleže udeležencev in/ali konkurentov, ki ponujajo proizvode na trgu. Če ni proizvodov na trgu, navedite vsaj tri konkurente, ki razvijajo konkurenčne proizvode v pripravi.

Opišite dejavnosti udeležencev na tem trgu:

Tu navedite več podatkov (zlasti, če ne obstajajo precedensi, navedite mnenja udeležencev o opredelitvi proizvodnega/geografskega trga):

Metrika, viri in metodologija, upoštevani pri izračunu tržnega deleža. Če vrednost in obseg nista najobičajnejši metriki za izračun tržnega deleža na upoštevnih trgih, navedite tržne deleže na podlagi alternativnih metrik in pojasnite:

Navedite informacije o proizvodih udeležencev in njihovih konkurentov v pripravi (vključno s fazo njihovega razvoja):

Pojasnite, ali je eno ali več udeleženih podjetij kupilo vhodni proizvod na nabavnem trgu od enega ali več drugih udeleženih podjetij v letu X, letu X – 1 ali letu X – 2 ter navedite delež navedenih nakupov v skupnih nakupih udeleženih podjetij:

Navedite kontaktne podatke konkurenta 1, konkurenta 2 in konkurenta 3 v predpisani obliki:

PRODAJNI TRG

Precedensi (navedite sklic na zadevne točke)	Verjetni proizvodni trg, ki je bil upoštevan	Verjetni geografski trg, ki je bil upoštevan	Dobavitelj	Leto X – 2		Leto X – 1		Leto X		Proizvodi v pripravi (ime) ([50])
				Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	Vrednost	Obseg	
			Udeleženo podjetje 1	%	%	%	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 2	%	%	%	%	%	%	
			Udeleženo podjetje 3	%	%	%	%	%	%	
			Skupaj	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	**%**	
			Konkurent 1	**Pustite prazno**				%	%	
			Konkurent 2					%	%	
			Konkurent 3					%	%	
			Drugi					%	%	
			Skupaj	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	**Pustite prazno**
			Velikost trga	v EUR		v EUR		v EUR		

([50]) Navedite tržne deleže udeležencev in/ali konkurentov, ki ponujajo proizvode na trgu. Če ni proizvodov na trgu, navedite vsaj tri konkurente, ki razvijajo konkurenčne proizvode v pripravi.

Opišite dejavnosti udeležencev na tem trgu:
Tu navedite več podatkov (zlasti, če ne obstajajo precedensi, navedite mnenja udeležencev o opredelitvi proizvodnega/geografskega trga):
Metrika, viri in metodologija, upoštevani pri izračunu tržnega deleža. Če vrednost in obseg nista najobičajnejši metriki za izračun tržnega deleža na upoštevnih trgih, navedite tržne deleže na podlagi alternativnih metrik in pojasnite:
Navedite informacije o proizvodih udeležencev v pripravi in o njihovih konkurentih, vključno s fazo njihovega razvoja:
Navedite kontaktne podatke konkurenta 1, konkurenta 2 in konkurenta 3 v predpisani obliki:
Ocenite, kolikšen delež skupnega povpraševanja po vhodnih proizvodih na nabavnem delu verige je prišlo s prodajnega trg v letih X, X – 1 in X – 2. Navedite tudi razne industrije, sektorje in načine končne uporabe, v katerih bi bilo mogoče uporabiti vhodne proizvode iz nabavnega dela verige, poleg prodajnega trga, vključno z deležem skupnega povpraševanja po proizvodu iz nabavnega dela verige v vsaki industriji, sektorju in/ali končni uporabi. Če te informacije niso na voljo za celotni trg, navedite delež prodaje udeleženca, ki je dejaven na nabavnem trgu, njegovim desetim glavnim strankam (vključno z drugimi udeleženci, če je ustrezno):

10.2 **Svoj odgovor dopolnite z vsemi dodatnimi informacijami, ki jih želite predložiti Komisiji.**

ODDELEK 11

ZAŠČITNI UKREPI IN IZKLJUČITVE ([51])

Eden od udeležencev koncentracije ima znaten neobvladujoč delež (tj. več kot 10-odstotni) ali pa je udeležen v navzkrižnem upravljanju v podjetjih, ki so dejavna na istih trgih kot kateri koli drug udeleženec ali vertikalno povezanih trgih (npr. prevzemnik ima neobvladujoč manjšinski delež ali skupne direktorje v podjetju, ki je dejavno na istem trgu kot ciljno podjetje).	☐ Da ☐ Ne
Eden ali več konkurentov udeležencev ima pomemben neobvladujoč delež (tj. več kot 10-odstotni) v katerem koli udeleženem podjetju. Če je odgovor „da“: navedite delež v odstotkih: navedite pravice, ki izhajajo iz deleža:	☐ Da ☐ Ne
Udeleženci so dejavni na bližnjih sosednjih trgih, eden od udeležencev pa ima posamezni tržni delež v višini 30 % ali več na katerem koli od navedenih trgov na podlagi katere koli verjetne opredelitve trga.	☐ Da ☐ Ne
Na katerem koli trgu, na katerem obstajajo horizontalna prekrivanja ali vertikalna razmerja na podlagi katere koli verjetne opredelitve trga, bodo ostali manj kot trije konkurenti s tržnim deležem nad 5 %.	☐ Da ☐ Ne
Zadevni mejni tržni deleži so prekoračeni v smislu zmogljivosti na podlagi katere koli verjetne opredelitve trga ([52]).	☐ Da ☐ Ne
Udeleženci (ali eden od njih) so nedavno vstopili na prekrivajoče se trge (tj. v zadnjih treh letih).	☐ Da ☐ Ne
Udeleženci so pomembni inovatorji na prekrivajočih se trgih.	☐ Da ☐ Ne
Udeleženci so v zadnjih petih letih dali na trg pomemben proizvod v pripravi.	☐ Da ☐ Ne
Koncentracija povzroča prekrivanja med proizvodi v pripravi ali med proizvodi v pripravi in proizvodi na trgu.	☐ Da ☐ Ne
Eden od udeležencev načrtuje širitev na proizvodne in/ali geografske trge, na katerih je dejaven drug udeleženec, ali ki so v vertikalnem razmerju s proizvodi, na področju katerih je dejaven drug udeleženec. Pojasnite proizvode ali storitve, na katere se nanašajo taki načrti in njihov časovni vidik: **[prosto besedilo].**	☐ Da ☐ Ne
V proizvodnih verigah z več kot dvema ravnema posamezni ali skupni tržni deleži udeležencev na kateri koli ravni vrednostne verige (v smislu vrednosti, obsega ali zmogljivosti) znašajo 30 % ali več.	☐ Da ☐ Ne

([51]) Izpolnite le eno preglednico za vse trge, ki spadajo v katero koli kategorijo obvestila o poenostavljenem postopku in za katere se ne uporablja noben zaščitni ukrep/izključitev (tj. odgovor na vsa vprašanja v oddelku 11 je „ne“). Za vse trge, ki spadajo v katero koli kategorijo obvestila o poenostavljenem postopku in pri katerih je odgovor na vsaj eno vprašanje „da“, izpolnite ločeno preglednico.

([52]) Če je to merilo pomembno za trge, na katerih koncentracija povzroča horizontalno prekrivanje ali vertikalno razmerje med dejavnostmi udeležencev.

Pričakuje se, da bo letni promet skupnega podjetja v EGP v naslednjih treh letih znatno presegel 100 milijonov EUR.	☐ Da ☐ Ne
Pričakuje se, da bo letni promet skupnega podjetja v EGP v naslednjih treh letih znatno presegel 150 milijonov EUR. Če se pričakuje, da bo letni promet skupnega podjetja v EGP v naslednjih treh letih presegel 100 milijonov EUR, navedite pričakovani promet za naslednja tri leta: **[prosto besedilo].**	☐ Da ☐ Ne
Če ste na katero koli od zgornjih vprašanj odgovorili z „da“, pojasnite, zakaj menite, da bi bilo treba primer obravnavati na podlagi obvestila o poenostavljenem postopku, ter navedite vse upoštevne podatke: **[prosto besedilo].**	

ODDELEK 12

KOOPERATIVNI UČINKI SKUPNEGA PODJETJA

12.1 **Ali dve ali več matičnih družb ohranjata dejavnost na istem trgu kot skupno podjetje ali na trgu, ki je v vertikalnem razmerju s trgom skupnega podjetja ali je njegov tesno povezan sosednji trg?**			☐ Da	☐ Ne
Matična družba	Trg	Promet	Tržni delež	
Skupno podjetje	Trg	Promet	Tržni delež	

12.2 **Pojasnite, ali so v tem primeru izpolnjena merila iz členov 101(1) in (3) Pogodbe o delovanju Evropske unije ter, če je ustrezno, zadevne določbe Sporazuma EGP.**

12.3 **Svoj odgovor dopolnite z vsemi dodatnimi informacijami, ki jih želite predložiti Komisiji.**

ODDELEK 13

KONTAKTNI PODATKI

Priglasitelj	Priglasitelj 2 (če je ustrezno)
Ime	Ime
Naslov	Naslov
Telefonska številka	Telefonska številka
Elektronski naslov	Elektronski naslov
Spletišče	Spletišče
Ciljno podjetje	Telefonska številka
Ime	Elektronski naslov
Naslov	Spletišče
Pooblaščeni zastopnik priglasitelja	Pooblaščeni zastopnik priglasitelja 2
Ime	Ime
Organizacija	Organizacija
Naslov	Naslov

Telefonska številka	Telefonska številka
Elektronski naslov	Elektronski naslov

ODDELEK 14

PRILOGE

☐	Dokumenti, s katerimi se izvede koncentracija	Določbe, s katerimi se spremeni nadzor:
		Določbe, s katerimi se vzpostavi polno delovanje:
☐	Izvirnik pooblastila oziroma pooblastil (priglasitelja oziroma priglasiteljev)	
☐	Podatki o prometu – razčlenjeni glede na EGP	
☐	Metodologija izračuna tržnih deležev	
☐	Naslednje dokumente oziroma podatke predložite le, če koncentracija povzroči eno ali več horizontalnih prekrivanj in/ali vertikalnih povezav v EGP: — kopije vseh predstavitev, ki so bile pripravljene za katerega koli člana uprave, upravnega odbora ali nadzornega odbora ali ki jih je tak član pripravil ali prejel v skladu z upravljavsko strukturo podjetja ali ki so bile pripravljene za druge osebe, ki opravljajo podobne naloge (ali ki so jim bile takšne naloge dodeljene ali zaupane), ali ki so jih take osebe pripravile ali prejele ali ki so bile pripravljene za skupščino delničarjev z namenom analize priglašene koncentracije; — spletni naslov, na katerem so na voljo najnovejša letna poročila in računovodski izkazi vseh udeležencev koncentracije, če obstaja; če takšnega spletnega naslova ni, kopije najnovejših letnih poročil in računovodskih izkazov udeležencev koncentracije.	
☐	Druge priloge	Opišite.

ODDELEK 15

DRUGE PRIGLASITVE

15.1 **Ali je treba koncentracijo priglasiti tudi v drugih jurisdikcijah?**

☐ Da

☐ Ne

Če je odgovor „da“, jih tu navedite:

15.2 **Navedite, ali ste vložili ali nameravate vložiti priglasitev v skladu s členom 20 Uredbe (EU) 2022/2560 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o tujih subvencijah, ki izkrivljajo notranji trg (UL L 330, 23.12.2022, str. 1).**

ODDELEK 16

IZJAVA

☐ Priglasitelj ali priglasitelji izjavljajo, da so po njihovi najboljši veri in prepričanju informacije v tem obrazcu resnične, točne in popolne, da so priložene verodostojne in popolne kopije zadevnih dokumentov, da so vse ocene opredeljene kot take in so najboljše možne ocene na podlagi dejstev ter da so vsa izražena mnenja iskrena.

☐ Priglasitelj oziroma priglasitelji so seznanjeni s členom 14(1), točka (a), uredbe o združitvah.

V primeru digitalno podpisanega obrazca so naslednja polja le v informativne namene. Ustrezati bi morala metapodatkom ustreznih elektronskih podpisov.

Datum:

[podpisnik 1] Ime: Organizacija: Položaj: Naslov: Telefonska številka: Elektronski naslov: [„elektronski podpis“ / podpis]	[podpisnik 2, če je ustrezno] Ime: Organizacija: Položaj: Naslov: Telefonska številka: Elektronski naslov: [„elektronski podpis“ / podpis]

PRILOGA III

OBRAZEC, KI SE NANAŠA NA UTEMELJENE VLOGE NA PODLAGI ČLENOV 4(4) IN 4(5) UREDBE SVETA (ES) št. 139/2004

(OBRAZEC RS)

UVOD

A. **Namen obrazca RS**

(1) V tem obrazcu RS so podrobno opredeljene informacije, ki jih je treba predložiti v okviru utemeljene vloge za napotitev pred priglasitvijo v skladu s členom 4(4) ali (5) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ([1]) (v nadaljnjem besedilu: uredba o združitvah). Sistem Evropske unije za nadzor koncentracij je določen v uredbi o združitvah in Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2023/914 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: izvedbena uredba) ([2]), ki ji je ta obrazec RS priložen. Opozoriti je treba na ustrezne določbe Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru ([3]) (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP).

B. **Stiki pred predložitvijo obrazca RS in prošenj za opustitev obveznosti predložitve podatkov**

(2) Informacije, ki jih je treba navesti v tem obrazcu RS, morajo biti načeloma navedene v vseh primerih, zato so pogoj za popolno zahtevo za napotitev pred priglasitvijo.

1. **Informacije, ki niso razumno dostopne**

(3) V izjemnih okoliščinah posamezni elementi, zahtevani v tem obrazcu RS, vložnikom morda delno ali v celoti niso razumno dostopni (npr. ker informacije o ciljnem podjetju niso dostopne v primeru izpodbijane ponudbe). V takem primeru lahko vložniki Komisijo prosijo, naj opusti obveznost zagotovitve zadevnih informacij ali katero koli drugo zahtevo iz obrazca RS, ki se nanaša na take informacije. Ta prošnja se predloži v skladu z navodili iz točke B.3.

2. **Informacije, ki jih Komisija ne potrebuje za proučitev primera**

(4) Na podlagi člena 4(2) in člena 6(2) izvedbene uredbe lahko Komisija opusti obveznost zagotovitve katerih koli posameznih informacij v obrazcu RS, vključno z dokumenti, ali katero koli drugo zahtevo, če meni, da izpolnitev navedenih obveznosti ali zahtev za obravnavo primera ni potrebna. V takem primeru lahko vložniki Komisijo prosijo, naj opusti obveznost zagotovitve zadevnih informacij ali katero koli drugo zahtevo iz obrazca RS, ki se nanaša na take informacije. Ta prošnja se predloži v skladu z navodili iz točke B.3.

3. **Predhodni stiki in prošnje za opustitev obveznosti predložitve podatkov**

(5) Priporoča se, da se udeleženci, ki so upravičeni do predložitve obrazca RS, pred predložitvijo obrnejo na Komisijo. Tak stik bi moral temeljiti na osnutku obrazca RS. Možnost vzpostavitve stikov pred priglasitvijo je storitev na prostovoljni osnovi, ki jo Komisija zagotavlja vložnikom pri pripravi uradne predložitve tega obrazca RS. Stiki pred

([1]) Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: uredba o združitvah) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1).

([2]) UL L 119, 5.5.2023, str. 22.

([3]) Glej zlasti člen 57 Sporazuma EGP, točko 1 Priloge XIV k Sporazumu EGP, Protokola 21 in 24 k Sporazumu EGP (vsi na voljo na: EUR-Lex – 21994A0103(74) – SL – EUR-Lex (europa.eu)) ter Protokol 4 k Sporazumu med državami Efte o ustanovitvi nadzornega organa in sodišča (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o nadzornem organu in sodišču), na voljo na: EUR-Lex – JOL_1994_344_R_0001_003 – SL – EUR-Lex (europa.eu). Navajanje držav Efte pomeni tiste države Efte, ki so pogodbenice Sporazuma EGP. Od 1. maja 2004 so te države Islandija, Lihtenštajn in Norveška.

priglasitvijo sicer niso obvezni, vendar so lahko izredno koristni tako za priglasitelje kot tudi za Komisijo pri določanju natančnega obsega informacij, potrebnih za priglasitev, in bodo v večini primerov omogočili občutno zmanjšanje zahtevanih informacij.

(6) Pri predhodnih stikih lahko vložniki vložijo prošnje za opustitev obveznosti predložitve podatkov. Komisija take prošnje prouči, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:

(a) vložniki navedejo ustrezne razloge, zakaj zadevne informacije niso razumno dostopne, ter navedejo najboljše ocene manjkajočih podatkov in opredelijo vire takih ocen. Če je mogoče, morajo vložniki navesti, kje bi Komisija ali zadevne države članice in države Efte lahko pridobile zahtevane nedostopne informacije;

(b) vložniki navedejo ustrezne razloge, zakaj zadevne informacije niso potrebne za proučitev obrazca RS.

(7) Prošnje za opustitev obveznosti predložitve podatkov je treba predložiti sočasno z osnutkom obrazca RS. Tovrstne prošnje se predložijo v besedilu osnutka obrazca RS (na začetku zadevnega oddelka ali pododdelka). Komisija tovrstne prošnje obravnava pri pregledu osnutka obrazca RS. Za odgovor na tovrstno prošnjo običajno potrebuje pet delovnih dni. Kadar je prošnja vložena z utemeljitvijo, da informacije niso potrebne za proučitev obrazca RS, se lahko Komisija pred sprejetjem odločitve o prošnji posvetuje z zadevnimi organi držav članic ali držav Efte.

(8) Da bi se izognili dvomom, dejstvo, da je Komisija morda sprejela, da nekatere informacije, ki jih je treba vnesti v ta obrazec RS, niso potrebne za proučitev zahteve za napotitev pred priglasitvijo, Komisiji ne preprečuje, da te informacije zahteva kadar koli med postopkom, zlasti na podlagi zahtevka za posredovanje informacij iz člena 11 uredbe o združitvah.

(9) Vložniki si lahko pomagajo s priročnikom o dobrih praksah pri vodenju postopkov nadzora nad združitvami v ES (Best Practices on the conduct of EC merger control proceedings), ki vsebuje navodila za stike pred priglasitvijo in pripravo zahtev za napotitev pred priglasitvijo, pripravil pa ga je Generalni direktorat Komisije za konkurenco (v nadaljnjem besedilu: GD za konkurenco), ki ga je objavil na svojem spletišču in ga periodično posodobljа.

C. **Zahteva za pravilno in popolno utemeljeno vlogo**

(10) Informacije, ki jih je treba navesti v tem obrazcu RS, morajo biti načeloma navedene v vseh primerih, zato so pogoj za popolno zahtevo za napotitev pred priglasitvijo. Vse informacije morajo biti navedene v ustreznih oddelkih tega obrazca RS ter morajo biti točne in popolne.

(11) Pri tem je zlasti treba opozoriti na naslednje:

(a) v skladu s členom 4(4) in (5) uredbe o združitvah ter členom 5(2) in (4) in členom 6(2) izvedbene uredbe roki iz uredbe o združitvah, ki se nanašajo na obrazec RS, ne začnejo teči, dokler Komisija ne prejme vseh informacij, ki jih je treba predložiti v vlogi. Tako se zagotovi, da lahko Komisija presodi o zahtevi za napotitev pred priglasitvijo v strogih rokih iz uredbe o združitvah;

(b) v skladu s členom 4(4) uredbe o združitvah se odločitev o tem, ali primer napotiti, delno ali v celoti, državi članici ali državi Efte, običajno sprejme na podlagi informacij iz obrazca RS, pri tem pa Komisija ne opravi nadaljnjih preiskav. V skladu s členom 4(5) uredbe o združitvah se stališče države članice ali države Efte o napotitvi primera Komisiji običajno sprejme na podlagi informacij v obrazcu RS, pri tem pa zadevni organi ne opravijo nadaljnjih preiskav;

(c) vložniki morajo zato pri pripravi utemeljene vloge preveriti, ali so vse informacije in argumenti, na katere se sklicujejo, v zadostni meri podprti z neodvisnimi viri;

(d) v skladu s členoma 5(4) in 6(2) izvedbene uredbe se netočne ali zavajajoče informacije v utemeljeni vlogi štejejo za nepopolne;

(e) v skladu s členom 14(1), točka (a), uredbe o združitvah se lahko vložnikom, ki v utemeljeni vlogi namerno ali iz malomarnosti navedejo netočne ali zavajajoče informacije, izreče globa do 1 % skupnega prometa udeleženega podjetja ([4]).

D. **Priprava utemeljene vloge**

(12) Utemeljena vloga mora biti izpolnjena v enem od uradnih jezikov Unije. Ta jezik bo potem za vse vložnike jezik, ki se uporablja v postopku.

(13) Da se organom držav članic in držav Efte olajša obravnava obrazca RS, se vložnikom močno priporoča, da Komisiji predložijo prevod utemeljene vloge v jezik ali jezike, ki jih razumejo vsi naslovniki. Glede zahtev za napotitev na države članice ali države Efte se vložnikom močno priporoča, da priložijo kopijo zahteve v jeziku ali jezikih držav članic in držav Efte, na katere se nanaša zahteva za napotitev.

(14) Informacije, zahtevane v tem obrazcu RS, morajo biti predložene v skladu z oštevilčenjem oddelkov in odstavkov, skupaj s podpisano izjavo iz oddelka 6 in priloženo dodatno dokumentacijo. Če se informacije, ki jih je treba navesti v enem oddelku, delno (ali v celoti) prekrivajo z informacijami, ki bi jih bilo treba navesti v drugem oddelku, se ne navedejo dvakrat, ampak se uporabijo natančni sklici.

(15) Obrazec RS morajo podpisati osebe, ki so zakonsko pooblaščene za zastopanje vseh posameznih vložnikov, ali eden ali več pooblaščenih zunanjih zastopnikov vložnikov. Tehnične specifikacije in navodila v zvezi z utemeljenimi vlogami (vključno s podpisi) so na voljo v *Uradnem listu Evropske unije*.

(16) Zaradi preglednosti so lahko določene informacije navedene v prilogah. Vendar je zelo pomembno, da so vse ključne informacije navedene v glavnem delu obrazca RS. Priloge k temu obrazcu RS se smejo uporabiti samo za dopolnitev informacij, navedenih v samem obrazcu RS.

(17) Dodatna dokumentacija se predloži v izvirnem jeziku, če pa to ni eden od uradnih jezikov Unije, mora biti prevedena v jezik postopka (člen 3(4) in člen 6(2) izvedbene uredbe).

(18) Dodatna dokumentacija so lahko tudi kopije izvirnikov. V takem primeru mora vložnik potrditi, da so verodostojne in popolne.

([4]) Če vložniki v obrazcu RS navedejo netočne ali zavajajoče informacije, lahko Komisija ukrepa tudi v skladu s Sporočilom Komisije o napotitvi zadev o koncentracijah (v nadaljnjem besedilu: sporočilo o napotitvi) (UL C 56, 5.3.2005, str. 2), točka 60, na voljo na: EUR-Lex – 52005XC0305(01) – SL – EUR-Lex (europa.eu).

E. **Zaupnost in osebni podatki**

(19) V skladu s členom 339 Pogodbe o delovanju Evropske unije in členom 17(2) uredbe o združitvah ter ustreznimi določbami Sporazuma EGP ([5]) Komisija, države članice, Nadzorni organ Efte in države Efte, njihovi uradniki in drugi uslužbenci ne smejo razkriti informacij, ki so jih pridobili pri uporabi navedene uredbe in za katere velja obveznost varovanja poklicne skrivnosti. Isto načelo se mora uporabljati tudi za varovanje zaupnosti med vložniki.

(20) Če menite, da bi bili vaši interesi oškodovani, če bi bile katere od predloženih informacij objavljene ali kako drugače razkrite drugim strankam, jih predložite ločeno ter na vsaki strani jasno označite „poslovna skrivnost“. Navesti morate tudi razloge, zakaj te informacije ne smejo biti razkrite ali objavljene.

(21) Pri združitvah ali skupnih prevzemih ali v drugih primerih, v katerih utemeljeno vlogo vloži več vložnikov, se lahko poslovne skrivnosti predložijo v ločenih prilogah, vloga pa vsebuje sklice nanje kot na prilogo. Utemeljena vloga se šteje za popolno, če so ji priložene vse take priloge.

(22) Vsi osebni podatki, predloženi v tem obrazcu RS, se obdelujejo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES ([6]).

F. **Opredelitve in navodila za namen tega obrazca RS**

(23) Za namene tega obrazca se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „udeleženec oziroma udeleženci koncentracije“ ali „udeleženec oziroma udeleženci“: ta izraza se nanašata na prevzemnike in na prevzete subjekte ali subjekte, ki se združujejo, vključno z vsemi podjetji, v katerih se pridobi nadzorni delež ali ki so predmet javne ponudbe. Če ni drugače opredeljeno, izraza „priglasitelj oziroma priglasitelji“ in „udeleženec oziroma udeleženci koncentracije“ vključujeta vsa podjetja, ki spadajo v isto skupino kot ti priglasitelji oziroma udeleženci;

(b) „upoštevni proizvodni trg“: upoštevni proizvodni trg obsega vse proizvode ali storitve ali oboje, ki so za potrošnika zamenljivi ali nadomestljivi glede na svoje značilnosti, cene in namen uporabe. Upoštevni proizvodni trg je lahko v nekaterih primerih sestavljen iz številnih posameznih proizvodov ali storitev ali obojega, ki imajo v večini enake fizične ali tehnične značilnosti in so medsebojno zamenljivi. Med dejavniki, pomembnimi za presojo upoštevnega proizvodnega trga, je tudi analiza tega, zakaj so nekateri proizvodi ali storitve na teh trgih vključeni, drugi pa izključeni, pri čemer se uporabi ta opredelitev in upoštevajo, na primer, zamenljivost proizvodov in storitev, cene, navzkrižna cenovna elastičnost povpraševanja ali drugi upoštevni dejavniki (kot je zamenljivost na strani ponudbe v ustreznih primerih);

(c) „upoštevni geografski trg“: upoštevni geografski trg obsega območje, na katerem so udeležena podjetja vključena v ponudbo upoštevnih proizvodov ali storitev in povpraševanje po njih, na katerem so pogoji konkurence dovolj homogeni in ki ga je mogoče razlikovati od sosednjih geografskih območij zato, ker so zlasti pogoji konkurence na teh območjih občutno drugačni. Med dejavniki, pomembnimi za presojo upoštevnega geografskega trga, so med drugim vrsta in značilnosti zadevnih proizvodov ali storitev, vstopne ovire, prednostne izbire kupcev, občutne razlike v tržnih deležih podjetij na sosednjih geografskih območjih ali zelo različne cene;

([5]) Glej zlasti člen 122 Sporazuma EGP, člen 9 Protokola 24 k Sporazumu EGP in člen 17(2) Poglavja XIII Protokola 4 k Sporazumu o nadzornem organu in sodišču.

([6]) UL L 295, 21.11.2018, str. 39. Glej tudi izjavo o varstvu osebnih podatkov, ki se nanaša na preiskave združitev in je na voljo na: https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en.

(d) „horizontalno prekrivanje“: koncentracija povzroča horizontalno prekrivanje, če udeleženci koncentracije opravljajo poslovne dejavnosti na istem upoštevnem proizvodnem in geografskem trgu oziroma trgih (vključno z razvojem proizvodov v pripravi ([7])) ([8]);

(e) „nehorizontalno razmerje“: koncentracija povzroča nehorizontalno razmerje, če so dejavnosti udeležencev koncentracije v razmerju, v katerem ni horizontalnega prekrivanja;

(f) „vertikalno razmerje“: koncentracija povzroča vertikalna razmerja, kadar eden ali več udeležencev koncentracije opravlja poslovne dejavnosti na proizvodnem trgu, ki je v vertikalnem razmerju s proizvodnim trgom, na katerem posluje kateri koli drug udeleženec koncentracije (vključno z razvojem proizvodov v pripravi) ([9]);

(g) „prizadeti trgi“: prizadeti trgi so vsi upoštevni proizvodni in geografski trgi ter verjetni alternativni upoštevni proizvodni in geografski trgi, na katerih se dejavnosti udeležencev horizontalno prekrivajo ali so vertikalno povezane ter ki ne izpolnjujejo pogojev za pregled iz točke 5 obvestila o poenostavljenem postopku ([10]) in za katere se ne uporablja klavzula o fleksibilnosti iz točke 8 obvestila o poenostavljenem postopku;

(h) „leto“ pomeni koledarsko leto, razen če je določeno drugače. Če ni drugače določeno, se vse informacije, zahtevane v tem obrazcu RS, nanašajo na leto pred letom vložitve utemeljene vloge.

(24) Finančni podatki, zahtevani v tem obrazcu RS, morajo biti navedeni v eurih po povprečnem menjalnem tečaju v zadevnih letih ali drugih obdobjih.

G. **Mednarodno sodelovanje med Komisijo in drugimi organi za nadzor konkurence**

(25) Komisija udeležencem koncentracije priporoča, naj olajšajo mednarodno sodelovanje med Komisijo in drugimi organi za nadzor konkurence, ki presojajo isto koncentracijo. Po izkušnjah Komisije se z dobrim sodelovanjem med njo in organi za nadzor konkurence v jurisdikcijah zunaj EGP zagotovijo občutne koristi za udeležena podjetja. Komisija zato vložnike spodbuja, naj skupaj s tem obrazcem RS predložijo seznam jurisdikcij zunaj EGP, v katerih morajo koncentracijo pred njeno izvedbo ali po njej v skladu s pravili o nadzoru nad združitvami odobriti pristojni organi.

(26) Nadalje, Komisija udeležence koncentracije spodbuja, naj dovolijo opustitev zaupnosti, ki ji bo omogočila deliti informacije z drugimi organi za nadzor konkurence zunaj EGP, ki presojajo isto koncentracijo. Vsaka dovoljena opustitev zaupnosti olajša skupno razpravo o koncentraciji in njeno analizo, saj Komisiji omogoča, da zadevne informacije, vključno z zaupnimi poslovnimi informacijami, pridobljenimi od udeležencev koncentracije, deli z drugim organom za nadzor konkurence, ki presoja isto koncentracijo. Komisija zato spodbuja udeležence koncentracije, naj uporabijo njen vzorec dovoljenja za opustitev zaupnosti, ki je objavljen na spletišču GD za konkurenco in je občasno posodobljen.

ODDELEK 1

1.1 Osnovne informacije

1.1.1 Na kratko opišite koncentracijo ter pri tem navedite udeležence koncentracije, naravo koncentracije (npr. združitev, prevzem ali skupno podjetje), področja dejavnosti udeležencev koncentracije, trge, na katere bo vplivala koncentracija (vključno z glavnimi prizadetimi trgi) ter strateško in gospodarsko utemeljitev koncentracije.

([7]) Proizvodi v pripravi so proizvodi, ki bodo verjetno dani na trg v kratkoročnem ali srednjeročnem obdobju. Pojem „proizvodi v pripravi“ zajema tudi storitve.

([8]) Horizontalna prekrivanja, ki vključujejo proizvode v pripravi, obsegajo prekrivanja med proizvodi v pripravi ter prekrivanja med enim ali več proizvodi na trgu in enim ali več proizvodi v pripravi.

([9]) Vertikalna razmerja, ki vključujejo proizvode v pripravi, obsegajo razmerja med proizvodi v pripravi ter razmerja med enim ali več proizvodi na trgu in enim ali več proizvodi v pripravi;

([10]) Obvestilo Komisije o poenostavljeni obravnavi določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 (UL C 160, 5.5.2023, str. 1) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o poenostavljenem postopku).

1.1.2 Navedite, ali se utemeljena vloga vlaga na podlagi člena 4(4) ali (5) uredbe o združitvah, na podlagi ustreznih določb Sporazuma EGP ali na podlagi obojega.

1.2 Informacije o vložnikih in drugih udeležencih koncentracije ([11])

Za vsakega vložnika utemeljene vloge in vsakega drugega udeleženca koncentracije navedite:

1.2.1 ime podjetja;

1.2.2 ime, naslov, telefonsko številko in elektronski naslov ter položaj ustrezne kontaktne osebe; navedeni naslov mora biti naslov za vročanje, na katerega se lahko pošiljajo dokumenti in zlasti sklepi Komisije ter drugi postopkovni dokumenti, navedena kontaktna oseba pa mora biti pooblaščena za sprejem vročitev;

1.2.3 če so imenovani pooblaščeni zunanji zastopniki podjetja, ki se jim lahko vročijo dokumenti ter zlasti sklepi Komisije in drugi postopkovni dokumenti:

1.2.3.1 ime, naslov, telefonsko številko, elektronski naslov in položaj vsakega zastopnika ter

1.2.3.2 izvirnik pooblastila oziroma izvirnike pooblastil (za priglasitelja oziroma priglasitelje) ([12]).

ODDELEK 2

SPLOŠNI OSNOVNI PODATKI IN PODROBNOSTI KONCENTRACIJE

Informacije, zahtevane v tem oddelku, so lahko prikazane v obliki organigramov ali diagramov, iz katerih je razvidna lastniška in nadzorna struktura udeležencev koncentracije pred izvedbo koncentracije in po njej.

2.1 S sklicevanjem na ustrezna merila iz uredbe o združitvah in prečiščenega obvestila Komisije o pravni pristojnosti ([13]) opišite naravo koncentracije, ki se priglaša:

2.1.1 za vsako udeleženo podjetje navedite podjetja ali osebe, ki ga izključno ali skupno, neposredno ali posredno nadzirajo, ter opišite njegovo lastniško in nadzorno strukturo pred izvedbo koncentracije;

2.1.2 pojasnite, ali predlagana koncentracija spada v eno od naslednjih kategorij:

(a) popolna združitev;

(b) pridobitev izključnega ali skupnega nadzora;

(c) pogodba ali drugo sredstvo, ki podeljuje neposredni ali posredni nadzor v smislu člena 3(2) uredbe o združitvah;

(d) pridobitev skupnega nadzora v polno delujočem skupnem podjetju v smislu člena 3(4) uredbe o združitvah, pri čemer navedite razloge, zaradi katerih se skupno podjetje šteje za polno delujoče ([14]);

2.1.3 pojasnite, kako bo izvedena koncentracija (na primer s sklenitvijo sporazuma, objavo javne ponudbe itd.);

2.1.4 s sklicevanjem na člen 4(1) uredbe o združitvah pojasnite, ali se je v času priglasitve zgodilo kar koli od naslednjega:

(a) sklenitev sporazuma;

([11]) Pri izpodbijani ponudbi to vključuje tudi ciljno podjetje prevzema; v tem primeru je treba navesti čim več podatkov.
([12]) Glej predlogo pooblastila na naslovu https://ec.europa.eu/competition/mergers/legislation/power_of_attorney_template_en.docx.
([13]) Prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti) (UL C 95, 16.4.2008, str. 1), na voljo na: EUR-Lex – 52008XC0416(08) – SL – EUR-Lex (europa.eu).
([14]) Glej oddelek B IV prečiščenega obvestila Komisije o pravni pristojnosti.

(b) pridobitev nadzornega deleža;

(c) napovedana je bila javna ponudba ali namera objave javne ponudbe;

(d) udeležena podjetja so izkazala dober namen glede sklenitve sporazuma;

2.1.5 navedite pričakovani datum vseh pomembnejših dogodkov, s katerimi naj bi se izvedla koncentracija;

2.1.6 pojasnite lastniško in nadzorno strukturo vsakega udeleženega podjetja po izvedeni koncentraciji.

2.2 Navedite gospodarsko utemeljitev koncentracije.

2.3 Navedite vrednost koncentracije [nabavna cena (ali vrednost vseh vključenih sredstev, odvisno od primera); pojasnite, ali je to v obliki lastniškega kapitala, gotovine ali drugih sredstev].

2.4 Navedite zadostne finančne ali druge podatke, iz katerih izhaja, ali koncentracija dosega pragove iz člena 1 uredbe o združitvah ali ne, tako da za vsako udeleženo podjetje navedete naslednje informacije za zadnje poslovno leto ([15]):

2.4.1 promet na svetovnem trgu;

2.4.2 promet v EU;

2.4.3 promet v EGP (EU in Efta);

2.4.4 promet v vsaki državi članici (po potrebi navedite državo članico, v kateri sta doseženi več kot dve tretjini prometa v EU);

2.4.5 promet v Efti;

2.4.6 promet v vsaki državi Efte (po potrebi navedite državo Efte, v kateri sta doseženi več kot dve tretjini prometa v Efti; navedite tudi, ali znaša skupni promet udeleženih podjetij na ozemlju držav Efte 25 % ali več njihovega skupnega prometa na ozemlju EGP).

Podatki o prometu morajo biti predloženi v vzorčni tabeli Komisije, ki je na voljo na spletni strani GD za konkurenco.

ODDELEK 3

OPREDELITVE TRGOV

Z upoštevnimi proizvodnimi in geografskimi trgi se opredeli obseg, v katerem se mora presoditi tržna moč novega subjekta, ki nastane s koncentracijo ([16]). Vložniki morajo ob predstavitvi upoštevnih proizvodnih in geografskih trgov poleg opredelitev vseh proizvodnih in geografskih trgov, ki so po njihovem mnenju upoštevni, predložiti tudi vse verjetne alternativne opredelitve proizvodnih in geografskih trgov. Verjetne alternativne opredelitve proizvodnih in geografskih trgov je mogoče določiti na podlagi prejšnjih sklepov Komisije in sodb sodišč Unije ter (zlasti kjer ni precedenčne prakse Komisije ali sodišč) s sklicevanjem na poročila industrijskih panog, tržne študije in notranje dokumente vložnikov.

3.1 Obravnavajte vse verjetne opredelitve upoštevnih trgov, na katerih bi predlagana koncentracija lahko povzročila prizadete trge. Pojasnite predlog vložnikov, kako naj bodo opredeljeni upoštevni proizvodni in geografski trgi.

([15]) Glede pojmov „udeleženo podjetje“ in izračuna prometa glej prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti.

([16]) Glej Obvestilo Komisije o opredelitvi upoštevnega trga za namene konkurenčnega prava Skupnosti (UL C 372, 9.12.1997, str. 5).

3.2 Na podlagi vseh obravnavanih verjetnih opredelitev upoštevnih trgov opredelite vsak prizadeti trg ([17]) in povzemite dejavnosti udeležencev koncentracije na vsakem verjetnem upoštevnem trgu. Preglednicam dodajte toliko vrstic, kot je potrebno, da vključite vse verjetne trge, ki ste jih upoštevali:

Povzetek prizadetih trgov
Horizontalna prekrivanja

Opredelitev proizvodnega trga	Opredelitev geografskega trga	Skupni tržni delež [opredelite leto] [opredelite metriko]

Povzetek prizadetih trgov
Vertikalna razmerja

Nabavni trg			**Prodajni trg**		
Opredelitev proizvodnega trga	Opredelitev geografskega trga	Skupni tržni delež [opredelite leto] [opredelite metriko]	Opredelitev proizvodnega trga	Opredelitev geografskega trga	Skupni tržni delež [opredelite leto] [opredelite metriko]

ODDELEK 4

INFORMACIJE O PRIZADETIH TRGIH

Za vsak prizadeti trg navedite vse naslednje informacije za zadnje leto:

4.1 za vsakega udeleženca koncentracije navedite vrsto poslovne dejavnosti podjetja, glavne aktivne podrejene družbe, znamke, imena proizvodov in blagovne znamke, ki se uporabljajo na vsakem od teh trgov;

4.2 oceno skupne velikosti trga po vrednosti prodaje (v eurih) in obsegu (v enotah) ([18]). Navedite podlago in vire za izračune ter predložite razpoložljive dokumente, ki jih potrjujejo;

4.3 za vsakega udeleženca koncentracije navedite vrednost in obseg prodaje ter oceno tržnih deležev;

4.4 oceno vrednosti (in po potrebi obsega) tržnega deleža treh največjih konkurentov (z navedbo podlage za oceno).

4.5 če je koncentracija skupno podjetje, navedite, ali dve ali več matičnih družb v znatnem obsegu ohranja dejavnosti na istem trgu kot skupno podjetje ali na trgu, ki je v vertikalnem razmerju s trgom skupnega podjetja ([19]).

([17]) V stikih pred priglasitvijo vložniki razkrijejo informacije, ki se nanašajo na vse morebitne prizadete trge, tudi če nazadnje menijo, da ti trgi niso prizadeti, in ne glede na to, da imajo vložniki morda specifičen pogled na vprašanje opredelitve trga.

([18]) Vrednost in obseg trga morata odražati končno proizvodnjo, pri čemer se odšteje izvoz in prišteje uvoz za obravnavana geografska območja.

([19]) Za opredelitve trga glej oddelek 3.

ODDELEK 5

PODROBNOSTI V ZVEZI Z ZAHTEVO ZA NAPOTITEV IN RAZLOGI ZA NAPOTITEV PRIMERA

5.1 V zvezi z napotitvami na podlagi člena 4(4) uredbe o združitvah in napotitvami na podlagi zadevnih določb Sporazuma EGP:

5.1.1 navedite države članice in države Efte, ki bi po vašem mnenju morale proučiti koncentracijo v skladu s členom 4(4) uredbe o združitvah, ter navedite tudi, ali ste vzpostavili neformalne stike s temi državami članicami in državami Efte;

5.1.2 navedite, ali zahtevate napotitev celotnega primera ali njegovega dela. Če zahtevate napotitev dela primera, jasno navedite del oziroma dele primera, na katere se nanaša vaša zahteva za napotitev. Če zahtevate napotitev celotnega primera eni ali več državam članicam in državam Efte, morate potrditi, da zunaj ozemelj teh držav ni prizadetih trgov;

5.1.3 če predlagana koncentracija ne povzroča prizadetih trgov v smislu tega obrazca RS, pojasnite ([20]):

(a) na katerih trgih bi lahko koncentracija pomembno prizadela konkurenco v posamezni državi članici in kako;

(b) zakaj ima vsak od trgov, opredeljenih v odgovoru na vprašanje iz točke (a), vse značilnosti samostojnega trga.

5.1.4 Ali se strinjate, da se država članica in/ali država Efte v primeru, ko na podlagi napotitve v skladu s členom 4(4) uredbe o združitvah postane pristojna za pregled celotnega primera ali njegovega dela, pri vodenju nacionalnih postopkov v zvezi s tem primerom ali njegovim delom sklicuje na informacije iz tega obrazca RS? Odgovorite le z „da“ ali „ne“.

5.2 V zvezi z napotitvami na podlagi člena 4(5) uredbe o združitvah in napotitvami na podlagi zadevnih določb Sporazuma EGP:

5.2.1 za vsako državo članico in državo Efte navedite, ali njena nacionalna zakonodaja o konkurenci omogoča pregled koncentracije. Te informacije morajo biti predložene v vzorčni preglednici Komisije, ki je na voljo na spletišču GD za konkurenco. Pri vsaki državi članici in državi Efte navedite „da“ (če njena nacionalna zakonodaja o konkurenci omogoča pregled koncentracije) ali „ne“ (če tega ne omogoča);

5.2.2 glede vsake države članice in države Efte, pri kateri ste v preglednici iz točke 5.2.1 odgovorili z „da“, navedite zadostne finančne ali druge podatke, iz katerih izhaja, da koncentracija izpolnjuje upoštevna merila glede pristojnosti na podlagi veljavnega nacionalnega prava;

5.2.3 pojasnite, zakaj bi primer morala proučiti Komisija, če ([21]):

(a) predlagana koncentracija v manj kot treh državah članicah povzroča prizadete trge (v smislu tega obrazca RS), ki so po obsegu nacionalni;

(b) predlagana koncentracija ne povzroča prizadetih trgov (v smislu tega obrazca RS).

ODDELEK 6

IZJAVA

Utemeljena vloga se mora končati z naslednjo izjavo, ki mora biti podpisana s strani ali v imenu vseh vložnikov:

„Vložnik ali vložniki po skrbnem preverjanju izjavljajo, da so po njihovi najboljši veri in prepričanju informacije v tej priglasitvi resnične, pravilne in popolne, da so priložene kopije dokumentov, ki se zahtevajo v skladu s tem obrazcem RS, verodostojne in popolne, da so vse ocene opredeljene kot take in so najboljše možne ocene na podlagi razpoložljivih dejstev ter da so vsa izražena mnenja iskrena. Seznanjeni so z določbami člena 14(1), točka (a), uredbe o združitvah.“

([20]) Glede glavnih načel v zvezi z napotitvami primerov glej sporočilo o napotitvi, točka 17, in opombo 21.
([21]) Glede glavnih načel v zvezi z napotitvami primerov glej sporočilo o napotitvi, točka 28.

V primeru digitalno podpisanega obrazca so naslednja polja le v informativne namene. Ustrezati bi morala metapodatkom ustreznih elektronskih podpisov.

Datum:

[podpisnik 1]	[podpisnik 2, če je ustrezno]
Ime:	Ime:
Organizacija:	Organizacija:
Položaj:	Položaj:
Naslov:	Naslov:
Telefonska številka:	Telefonska številka:
E-naslov:	E-naslov:
[„elektronski podpis“ / podpis]	[„elektronski podpis“ / podpis]

PRILOGA IV

OBRAZEC, KI SE NANAŠA NA INFORMACIJE V ZVEZI Z ZAVEZAMI, PREDLOŽENIMI NA PODLAGI ČLENA 6(2) IN ČLENA 8(2) UREDBE SVETA (ES) ŠT. 139/2004

(OBRAZEC RM)

UVOD

(1) V tem obrazcu so opredeljene informacije in dokumenti, ki jih udeležena podjetja predložijo, kadar ponudijo zaveze na podlagi člena 6(2) ali člena 8(2) Uredbe (ES) št. 139/2004 ([1]). Zahtevane informacije so potrebne, da lahko Komisija prouči, ali zaveze zadoščajo, da se preprečijo bistvene ovire za učinkovito konkurenco, s čimer bi koncentracija lahko postala združljiva z notranjim trgom. Zahtevane informacije se razlikujejo glede na vrsto in strukturo predlaganega korektivnega ukrepa. Na primer, delitev podjetja bo navadno zahtevala podrobnejše informacije kot odsvojitev samostojnih poslovnih enot.

(2) Zahtevane informacije je treba vnesti v ustrezni oddelek obrazca RM, pri čemer morajo biti te informacije točne in popolne.

(3) V skladu s členoma 5(4) in 6(2) Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2023/914 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: izvedbena uredba) ([2]) se bodo netočne ali zavajajoče informacije na obrazcu RM štele za nepopolne.

(4) V skladu s členom 14(1), točka (a), uredbe o združitvah se lahko udeleženim podjetjem, ki v vlogi namerno ali iz malomarnosti navedejo netočne ali zavajajoče informacije, izreče globa do 1 % skupnega prometa udeleženega podjetja.

(5) V skladu s členom 6(3), točka (a), in členom 8(6), točka (a), uredbe o združitvah lahko Komisija prekliče svoj sklep o združljivosti priglašene koncentracije, če ta temelji na netočnih informacijah, za katere je odgovoren eden od udeležencev koncentracije.

(6) Na podlagi člena 4(2) in člena 20(2) izvedbene uredbe lahko Komisija opusti obveznost zagotovitve katerih koli posameznih informacij v obrazcu RM, vključno z dokumenti, ali katero koli drugo zahtevo, če meni, da izpolnitev navedenih obveznosti ali zahtev za obravnavo primera ni potrebna. V takem primeru lahko vložniki Komisijo prosijo, naj opusti obveznost zagotovitve zadevnih informacij ali katero koli drugo zahtevo iz obrazca RM, ki se nanaša na te informacije. Komisija je pripravljena predhodno razpravljati o takih prošnjah udeležencev.

Vsi osebni podatki, navedeni v tem obrazcu RM, se obdelujejo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ([3]).

Obrazec RM morajo podpisati osebe, ki so po zakonu pooblaščene za zastopanje vsakega priglasitelja in/ali katerega koli drugega udeleženca, ki podpiše zaveze, ali pa eden ali več pooblaščenih zunanjih zastopnikov priglasitelja in/ali katerega koli drugega udeleženca, ki podpiše zaveze. Tehnične specifikacije in navodila v zvezi s podpisi so na voljo v *Uradnem listu Evropske unije*.

([1]) Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (v nadaljnjem besedilu: uredba o združitvah) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1), na voljo na: EUR-Lex – 32004R0139 – SL – EUR-Lex (europa.eu).

([2]) Glej stran 22 tega Uradnega lista.

([3]) Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39), na voljo na: EUR-Lex – 32018R1725 – SL – EUR-Lex (europa.eu). Glej tudi izjavo o varstvu osebnih podatkov, ki se nanaša na preiskave združitev in je na voljo na: https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en.

ODDELEK 1

POVZETEK ZAVEZ

1. Navedite nezaupen povzetek narave in obsega ponujenih zavez. Komisija lahko ta povzetek uporabi za preskus ponujenih zavez na trgu pri tretjih osebah.

ODDELEK 2

PRIMERNOST ZAVEZ ZA ODPRAVO POMISLEKOV GLEDE KONKURENCE

2. Navedite informacije, ki dokazujejo primernost ponujenih zavez za odstranitev bistvenih ovir za učinkovito konkurenco, ki jih je ugotovila Komisija.

ODDELEK 3

ODSTOPANJE OD VZORČNIH BESEDIL ZAVEZ

3. Priložite prilogo, v kateri so opredeljena kakršna koli odstopanja ponujenih zavez od najnovejšega vzorčnega besedila zavez, kot je objavljeno na spletišču GD COMP.

ODDELEK 4

INFORMACIJE O POSLOVNI ENOTI, KI BO ODSVOJENA

4. Kadar ponujene zaveze pomenijo odsvojitev poslovne enote, zagotovite naslednje informacije in dokumente.

Splošne informacije o poslovni enoti, ki bo odsvojena

Naslednje informacije bi bilo treba predložiti glede vseh vidikov sedanjega delovanja poslovne enote, ki bo odsvojena, (tj. delovanja pred odsvojitvijo) in vseh že načrtovanih sprememb za prihodnost.

4.1 Opišite pravno strukturo poslovne enote, ki bo odsvojena, in predložite organigram družbe, iz katerega je razviden položaj poslovne enote, ki bo odsvojena. Opišite subjekte, ki pripadajo poslovni enoti, ki bo odsvojena, navedite njihove sedeže in sedeže uprave, splošno organizacijsko strukturo in vse druge relevantne informacije, ki se nanašajo na organizacijsko strukturo poslovne enote, ki bo odsvojena. Če bo odsvojen le del poslovne enote, bi bilo treba vse te informacije navesti tudi za celotno poslovno enoto, iz katere bo oddeljena poslovna enota, ki bo odsvojena.

4.2 Navedite, ali so kakšne pravne ovire glede prenosa poslovne enote, ki bo odsvojena, ali premoženja, vključno s pravicami tretjih oseb in zahtevanimi upravnimi odobritvami, ter jih opišite.

4.3 Opišite celotno vrednostno verigo proizvodov ali storitev, ki jih proizvaja ali zagotavlja poslovna enota, ki bo odsvojena, vključno z lokacijo zadevnih obratov. Naštejte in opišite proizvode ali storitve, zlasti njihove tehnične in druge lastnosti, vključene blagovne znamke, promet, ustvarjen s posameznim proizvodom ali storitvijo, ter kakršne koli inovacije ali dejavnosti raziskav in razvoja ali proizvode v pripravi ali nove proizvode, ki so že pripravljeni na uvedbo, in načrtovane storitve. Če bo odsvojen le del poslovne enote, bi bilo treba vse te informacije navesti tudi za celotno poslovno enoto, iz katere bo oddeljena poslovna enota, ki bo odsvojena.

4.4 Opišite raven, na kateri delujejo bistvene službe poslovne enote, ki bo odsvojena (na primer raziskave in razvoj, proizvodnja, trženje in prodaja, logistika, odnosi s strankami, odnosi z dobavitelji, informacijski sistemi), če ne delujejo na ravni poslovne enote, ki bo odsvojena. Opis naj vsebuje vlogo, ki jo imajo te druge ravni, razmerje do poslovne enote, ki bo odsvojena, ter vire (osebje, premoženje, finančna sredstva), ki jih služba vključuje.

4.5 Podrobno opišite povezave med poslovno enoto, ki bo odsvojena, in drugimi subjekti, ki so pod nadzorom katerega koli udeleženca koncentracije (ne glede na smer povezave), na primer:

(a) dobavne, proizvodne, distribucijske, storitvene pogodbe, pogodbe s področja raziskav in razvoja ali druge pogodbe;

(b) skupna opredmetena ali neopredmetena sredstva;

(c) skupno ali napoteno osebje;

(d) skupne informacijske ali druge sisteme;

(e) skupne stranke.

4.6 Na splošno opišite vsa pomembna opredmetena in neopredmetena sredstva, ki jih uporablja ali ima v lasti poslovna enota, ki bo odsvojena, vključno s pravicami intelektualne lastnine in blagovnimi znamkami. Če bo odsvojen le del poslovne enote, bi bilo treba vse te informacije navesti tudi za celotno poslovno enoto, iz katere bo oddeljena poslovna enota, ki bo odsvojena.

4.7 Predložite organigram s sedanjim številom zaposlenih v vsaki službi poslovne enote, ki bo odsvojena, in seznam tistih zaposlenih, ki so nujno potrebni za delovanje te poslovne enote, z opisom njihovih nalog. Če bo odsvojen le del poslovne enote, bi bilo treba vse te informacije navesti tudi za celotno poslovno enoto, iz katere bo oddeljena poslovna enota, ki bo odsvojena.

4.8 Opišite stranke poslovne enote, ki bo odsvojena, vključno s seznamom strank, opisom ustreznih razpoložljivih evidenc, ter predložite skupni promet, ki ga je ustvarila poslovna enota, ki bo odsvojena, z vsako od teh strank (v EUR in kot odstotek od skupnega prometa poslovne enote, ki bo odsvojena). Če bo odsvojen le del poslovne enote, bi bilo treba vse te informacije navesti tudi za celotno poslovno enoto, iz katere bo oddeljena poslovna enota, ki bo odsvojena.

4.9 Zagotovite vse relevantne finančne podatke poslovne enote, ki bo odsvojena, vključno s prometom in EBITDA v zadnjih treh poslovnih letih, ter napovedi za naslednji dve poslovni leti. Če je mogoče, navedite obstoječi poslovni ali strateški načrt poslovne enote, ki bo odsvojena, vključno z vsemi napovedmi, ki so morda na voljo. Če bo odsvojen le del poslovne enote, bi bilo treba vse te informacije navesti tudi za celotno poslovno enoto, iz katere bo oddeljena poslovna enota, ki bo odsvojena.

4.10 Opredelite in opišite vse spremembe, ki so se zgodile v zadnjih dveh letih v organizaciji poslovne enote, ki bo odsvojena, ali v povezavah z drugimi podjetji, ki so pod nadzorom udeležencev. Če bo odsvojen le del poslovne enote, bi bilo treba vse te informacije navesti tudi za celotno poslovno enoto, iz katere bo oddeljena poslovna enota, ki bo odsvojena.

4.11 Opredelite in opišite vse spremembe, načrtovane v organizaciji poslovne enote, ki bo odsvojena, ali v povezavah z drugimi podjetji, ki so pod nadzorom udeležencev, v naslednjih dveh letih. Če bo odsvojen le del poslovne enote, bi bilo treba vse te informacije navesti tudi za celotno poslovno enoto, iz katere bo oddeljena poslovna enota, ki bo odsvojena.

Informacije o poslovni enoti, ki bo odsvojena, kot so navedene v ponujenih zavezah, ter primerjava s sedanjim delovanjem poslovne enote, ki bo odsvojena

4.12 Ob upoštevanju odgovorov na zgornja vprašanja 4.1 do 4.11 navedite vse razlike med (i) poslovno enoto, ki bo odsvojena, kot je opisana v ponujenih zavezah, in (ii) poslovno enoto, ki bo odsvojena, kot deluje zdaj. Če obstajajo kakršna koli opredmetena ali neopredmetena sredstva, osebje, obrati, pogodbe, proizvodi, raziskave in razvoj, proizvodi v pripravi, skupne službe itd., ki se trenutno proizvajajo, uporabljajo ali na katere se na kakršen koli način zanaša poslovna enota, ki bo odsvojena, vendar niso vključeni v zaveze, navedite izčrpen seznam.

Prevzem s strani primernega kupca

4.13 Pojasnite, zakaj bo po vašem mnenju poslovno enoto, ki bo odsvojena, najverjetneje prevzel primeren kupec v roku, predlaganem v ponujenih zavezah.

ODDELEK 5

IZJAVA

Obrazec RM se mora končati z naslednjo izjavo, ki jo morajo podpisati priglasitelji in vsi drugi udeleženci, ki podpisujejo zaveze, oziroma mora biti podpisana v njihovem imenu:

„*Priglasitelji in vsi drugi udeleženci, ki so podpisale zaveze, izjavljajo, da so po njihovi najboljši veri in prepričanju informacije v tej priglasitvi resnične, točne in popolne, da so kopije dokumentov, ki morajo biti priložene obrazcu RM, verodostojne in popolne, da so vse ocene opredeljene kot take in so najboljše možne ocene na podlagi dejstev ter da so vsa izražena mnenja iskrena. Seznanjeni so z določbami člena 14(1), točka (a), uredbe o združitvah.*“

V primeru digitalno podpisanega obrazca so naslednja polja le v informativne namene. Ustrezati bi morala metapodatkom ustreznih elektronskih podpisov.

Datum:

[podpisnik 1]	[podpisnik 2, če je ustrezno]
Ime:	Ime:
Organizacija:	Organizacija:
Položaj:	Položaj:
Naslov:	Naslov:
Telefonska številka:	Telefonska številka:
E-naslov:	E-naslov:
[„elektronski podpis“ / podpis]	[„elektronski podpis“ / podpis]